



CORTE DEI CONTI RECHNUNGSHOF

SEZIONI RIUNITE PER LA REGIONE VEREINIGTE SEKTIONEN FÜR DIE
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL REGION TRENTINO-SÜDTIROL

Giudizio di Parificazione del Rendiconto generale della Provincia autonoma di Bolzano per
l'esercizio finanziario 2025

Verfahren zur Billigung der allgemeinen Rechnungslegung der Autonomen Provinz Bozen
für das Haushaltsjahr 2025

Sintesi della Relazione
Zusammenfassung des Berichtes

Relatori d'udienza
Berichterstatterinnen und Berichterstatter
Consiglieri - Rat Alessandro PALLAORO
Consigliere - Rätin Maria Teresa WIEDENHOFER
Consiglieri - Rat Stefano NATALE

Bolzano, udienza del 30 giugno 2026 – Bozen, Verhandlung vom 30. Juni 2026



SINTESI

- 1. Il giudizio di parificazione del rendiconto generale della Provincia autonoma di Bolzano -

Introduzione

Nel giudizio di parificazione del Rendiconto generale degli Enti territoriali, la Corte dei conti è chiamata ad esprimersi sull'equilibrio di bilancio e sul rispetto dei vincoli complessivi di finanza pubblica, quali obiettivi fondamentali anche per dare esecuzione "agli obblighi assunti in sede euro-unitaria".

Tali principi sono stati richiamati nella recente decisione n. 39/2026 della Corte costituzionale, unitamente a quelli della tutela dell'unità economica della Repubblica, in riferimento ai parametri costituzionali di cui agli artt. 81, 119 e 120 della Costituzione.

In particolare, le norme di attuazione dello Statuto speciale, di cui al d.P.R. n. 305/1988, intestano alle Sezioni riunite della Corte dei conti per la Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol la parificazione dei rendiconti della Regione e delle due Province autonome (art. 10, c. 1, d.P.R. cit.).

La citata previsione legislativa si ricollega alla disciplina concernente il giudizio di parificazione del Rendiconto Generale dello Stato e si colloca in

ZUSAMMENFASSENDE BEMERKUNGEN

- 1. Das Billigungsverfahren für die allgemeine Rechnungslegung der Autonomen Provinz Bozen -

Einleitung

Beim Billigungsverfahren der allgemeinen Rechnungslegung der Gebietskörperschaften ist der Rechnungshof aufgerufen, sich zum Haushaltsgleichgewicht und zur Einhaltung der gesamten Auflagen bei den öffentlichen Finanzen, die auch grundlegende Ziele für die Erfüllung „der übernommenen gemeinsamen europäischen Verpflichtungen“ darstellen, zu äußern.

Auf diese Grundsätze wurde, zusammen mit jenen zum Schutz der wirtschaftlichen Einheit der Republik, in der jüngsten Entscheidung des Verfassungsgerichtshofs Nr. 39/2026, unter Bezugnahme auf die verfassungsrechtlichen Parameter gemäß den Artt. 81, 119 und 120 der Verfassung, hingewiesen.

Insbesondere schreiben die Durchführungsbestimmungen des Sonderstatuts laut DPR Nr. 305/1988 den vereinigten Sektionen des Rechnungshofs der Region Trentino-Südtirol, die gerichtliche Billigung der Rechnungslegungen der Region und der beiden autonomen Provinzen, zu (Art. 10 Abs. 1 DPR).

Die genannte gesetzliche Bestimmung steht im Zusammenhang mit den Bestimmungen betreffend das Billigungsverfahren der allgemeinen

una precisa sequenza temporale del ciclo di bilancio, successivamente all'approvazione del Rendiconto da parte della Giunta, e prima della sua adozione con legge da parte del Consiglio provinciale.

Infatti, l'attività di controllo in esame offre alle Assemblee legislative gli elementi contabili e gestionali necessari per vagliare l'operato dell'esecutivo, anche sull'utilizzo delle risorse derivanti dal prelievo tributario dei cittadini.

Attraverso i controlli della magistratura contabile la stessa Comunità amministrata ha, dunque, l'opportunità di conoscere i risultati della gestione dell'Ente territoriale in termini di legalità finanziaria ma anche di efficienza ed efficacia dei risultati.

Alla decisione di parifica è unita una relazione, nella quale, ai sensi dell'art. 10, c. 2, del d.P.R. n. 305/1988, la Corte formula le proprie "osservazioni intorno al modo con cui l'Amministrazione interessata si è conformata alle leggi, suggerendo le variazioni o le riforme che ritenga opportuno".

Giova, poi, ricordare che in base ai principi generali che governano l'espletamento delle funzioni neutrali della Corte dei conti, a partire dall'istruttoria che caratterizza la descritta procedura viene garantito il principio del contraddittorio (Corte conti, Sezioni riunite in sede giurisdizionale, sentenza n. 34/2024/QM/PRES-PROC; Sezioni riunite in sede di controllo, delibere

Rechnungslegung des Staates und fügt sich in einen genau festgelegten zeitlichen Ablauf des Haushaltszyklus ein, nach der Genehmigung der Rechnungslegung durch die Landesregierung und vor deren Verabschiedung durch ein Gesetz seitens des Landtags.

Tatsächlich liefert die betreffende Kontrolltätigkeit den gesetzgebenden Versammlungen die erforderlichen Buchhaltungs- und Gebarungsdaten, um die Tätigkeit der Exekutive zu überprüfen, auch hinsichtlich der Verwendung der aus den Steuern der Bürger stammenden Mittel.

Durch die Kontrollen des Rechnungshofes hat die verwaltete Gemeinschaft somit die Möglichkeit, die Ergebnisse der Verwaltung der Körperschaft in Bezug auf die Rechtmäßigkeit der Finanzen, aber auch auf die Effizienz und Wirksamkeit der Ergebnisse zu erfahren.

Der Entscheidung ist ein Bericht beigelegt, in dem der Rechnungshof gemäß Art. 10 Abs. 2 des DPR Nr. 305/1988 seine „Bemerkungen über die Art und Weise niederlegt, in der sich die betreffende Verwaltung an die Gesetze gehalten hat, und indem er die für zweckmäßig erachteten Änderungen oder Neuerungen vorschlägt“.

Es sei zudem daran erinnert, dass auf der Grundlage der allgemeinen Grundsätze, welche die Ausübung der neutralen Funktionen des Rechnungshofs als unabhängige gerichtliche Instanz regeln, der Grundsatz des rechtlichen Gehörs, mit Beginn der Ermittlungsphase die das beschriebene Verfahren kennzeichnet, gewährleistet ist (vereinigte Sektionen des Rechnungshofs in ihrer

n. 5/SSRRCO/QMIG/22 e n. 34/2024/QM/PRES-PROC; vereinigte Sektionen in 7/SSRRCO/QMIG/13). ihrer Kontrollfunktion, Beschluss Nr. 5/SSRRO/QMIG/22 und Beschluss Nr. 7/SSRRRO/QMIG/13).

Come è stato evidenziato dalla Sezione delle autonomie, tale contraddittorio è declinato “non in un’accezione tecnico-processuale di difesa” ma di comunicazione, scambio di documentazione, raccolta di elementi conoscitivi, in modo che la Regione/Provincia autonoma possa adeguatamente dedurre in ordine all’esatta portata dell’ipotesi istruttoria condotta dalla Sezione di controllo (Corte conti, Sezione delle autonomie, del. n. 10/SEZAUT/2025/INPR).

Wie durch die Sektion für die autonomen Körperschaften hervorgehoben ist dieses rechtliche Gehör „nicht im technisch-verfahrensrechtlichen Sinne der Verteidigung“, sondern im Sinne der Kommunikation, des Austauschs von Unterlagen, der Sammlung von Erkenntnissen, zu verstehen, damit die Region/autonome Provinz sich ein angemessenes Bild vom genauen Umfang der von der Kontrollsektion durchgeführten Ermittlungen machen kann” (Rechnungshof, Sektion für die autonomen Körperschaften, Beschluss Nr. 10/SEZAUT/2025/INPR).

Prima di esaminare le fasi salienti dell’istruttoria, si osserva che il disegno di legge concernente il Rendiconto generale della Provincia autonoma di Bolzano per l’esercizio 2025, approvato dalla Giunta provinciale con delibera n. 323 del 24 aprile 2026, nelle sue componenti del conto del bilancio, del conto economico e dello stato patrimoniale, unitamente ai relativi allegati obbligatori, è stato trasmesso alla Sezione di controllo di Bolzano, in pari data.

Vor der Prüfung der wichtigsten Phasen der Ermittlungstätigkeit ist festzustellen, dass der Gesetzentwurf betreffend die allgemeine Rechnungslegung der Autonomen Provinz Bozen für das Haushaltsjahr 2025, der von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 323 vom 24. April 2026 in ihren Bestandteilen der Haushaltsrechnung, Erfolgsrechnung und Vermögensaufstellung zusammen mit den entsprechenden obligatorischen Anlagen genehmigt wurde, an die Kontrollsektion Bozen, an eben demselben Tag übermittelt wurde.

Successivamente, in data 8 giugno 2026, la PAB ha trasmesso il Rendiconto formalmente sottoscritto dal Presidente della Provincia e dal Direttore della Ripartizione finanze dell’Ente.

Anschließend, mit Datum vom 8. Juni 2026, hat die APB die formal vom Landeshauptmann und vom Direktor der Abteilung Finanzen unterzeichnete Rechnungslegung der Körperschaft übermittelt.

Come riferisce anche la Relazione sulla gestione, allegata al Rendiconto, i documenti di bilancio mostrano un andamento positivo dei principali aspetti gestionali.

Tra gli allegati a detto documento è ricompreso il parere favorevole dell'Organo di revisione della PAB, adottato ai sensi dell'art. 65-*sexies* della l.p. n. 1/2002 e dell'art. 20, c. 2, lett. f) del d.lgs. n. 123/2011, parere nel quale sono state formulate una serie di osservazioni e raccomandazioni.

Al Rendiconto è allegato il verbale di verifica di cassa al 31 dicembre 2025, sottoscritto dal Presidente della Provincia autonoma di Bolzano e dal Responsabile dell'Istituto di credito tesoriere, che attesta la giacenza finale di cassa (euro 3,6 mld).

Wie auch im Gebarungsbericht, welcher der Rechnungslegung beigelegt ist, dargelegt, weisen die Haushaltsunterlagen eine positive Entwicklung der wichtigsten Gebarungsaspekte auf.

Unter den Anlagen des genannten Dokuments ist auch das befürwortende Gutachten des Kontrollorgans der APB, angenommen gemäß Art. 65/*sexies* des LG Nr. 1/2002 und Art. 20 Abs. 2 Buchst. f) des GvD Nr. 123/2011; in diesem Gutachten wurden eine Reihe von Anmerkungen und Empfehlungen abgegeben.

Der Rechnungslegung wurde der vom Landeshauptmann der Autonomen Provinz Bozen und dem Verantwortlichen des Schatzamtsinstitutes unterzeichnete Kassenprüfungsbericht zum 31. Dezember 2025 beigelegt, der den Kassenendbestand (3,6 Mrd. Euro) ausweist.

Il contraddittorio con l'Amministrazione

Nel corso dell'articolata istruttoria, l'Amministrazione e il Collegio dei revisori hanno corrisposto in modo collaborativo e tempestivo alle richieste informative e documentali della Sezione di controllo.

L'Organo di revisione, tenuto a predisporre le relazioni sul bilancio di previsione e sul Rendiconto ai sensi dell'art. 1, c. 166, della l. n. 266/2005, ha prontamente inviato tali relazioni, redigendole in conformità a quanto previsto dalle Linee guida approvate dalla Sezione delle autonomie della Corte dei conti.

Nella fase preliminare del contraddittorio, con nota

Das rechtliche Gehör der Landesverwaltung

Im Laufe der ausführlichen Ermittlungen haben die Verwaltung und das Kollegium der Rechnungsprüfer auf die Informations- und Dokumentationsanfragen der Kontrollsektion kooperativ und zeitnah reagiert.

Das Rechnungsprüfungsorgan, dass gemäß Art. 1 Abs. 166 des G. Nr. 266/2005 die Berichte über den Haushaltsvoranschlag und die Rechnungslegung zu erstellen hat, hat diese Berichte unverzüglich übermittelt und gemäß den von der Sektion für die autonomen Körperschaften des Rechnungshofes genehmigten Leitlinien erstellt.

In der Vorphase des rechtlichen Gehörs hat die

del 7 aprile 2026, la Provincia autonoma di Bolzano (di seguito PAB) ha illustrato le misure poste in essere per adeguarsi alle osservazioni e alle raccomandazioni formulate dalle Sezioni riunite della Corte dei conti, ai sensi dell'art. 10, c. 2, del d.P.R. n. 305/1988, in occasione della precedente parifica (decisione n. 4/PARI/2025 sul Rendiconto 2024).

Nel rinviare alla Relazione per il dettaglio di quanto precisato dall'Amministrazione, si segnala che l'Ente ha provveduto ad alcuni adempimenti correlati alla disciplina sull'armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio, di cui al d.lgs. n. 118/2011, recepito nell'ordinamento provinciale ai sensi dell'art. 79, c. 4-*octies*, dello Statuto di autonomia.

In particolare, ha allegato al Rendiconto il *“Prospetto di perimetrazione delle entrate e delle spese concernenti l'ambito sanitario”*, in conformità a quanto previsto dall'art. 20 del d.lgs. n. 118/2011. Inoltre, sempre in ossequio alla disciplina sull'armonizzazione contabile, ha indicato nell'allegato 1 della nota integrativa del Rendiconto i soggetti giuridici, nei cui confronti l'Ente territoriale ha posto in essere le condizioni previste dall'art. 11-*ter* del d.lgs. n. 118/2011.

Il procedimento istruttorio è, poi, proseguito con la trasmissione degli esiti delle verifiche istruttorie, in data 27 maggio 2026, rispettivamente al Presidente

Autonome Provinz Bozen (in Folge APB), mit Schreiben vom 7. April 2026, die Maßnahmen dargelegt, die sie ergriffen hat, um den Bemerkungen und Empfehlungen der vereinigten Sektionen des Rechnungshofs, welche dieser gemäß Art. 10 Abs. 2 des DPR Nr. 305/1988, anlässlich der vorherigen Billigung (Beschluss Nr. 4/PARI/2025 zum Rechnungsabschluss 2024) formuliert hatte, nachzukommen.

Unter Verweis auf den Bericht für Einzelheiten zu den Angaben der Verwaltung wird darauf hingewiesen, dass die Körperschaft einige Verpflichtungen im Zusammenhang mit der Regelung zur Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzschemata gemäß GvD Nr. 118/2011, umgesetzt in die Landesordnung gemäß Art. 79 Abs. 4/*octies* des Autonomiestatuts, erfüllt hat.

Insbesondere hat das Land, der Rechnungslegung, gemäß den Bestimmungen von Art. 20 des GvD Nr. 118/2011, die diesbezügliche *„Übersichtstabelle der Einnahmen und Ausgaben im Gesundheitsbereich“* beigelegt. Zudem hat das Land, immer in Übereinstimmung mit den Bestimmungen zur Harmonisierung der Buchhaltung, in der Anlage 1 des Begleitberichts zur Rechnungslegung die juristischen Personen angeführt, gegenüber denen die Gebietskörperschaft die, in Art. 11/*ter* des GvD Nr. 118/2011 vorgesehenen Bedingungen, geschaffen hat.

Das Ermittlungsverfahren wurde dann mit der Übermittlung der Ergebnisse der Voruntersuchungen, am 27. Mai 2026, dem

della Provincia autonoma di Bolzano, al Procuratore regionale di Bolzano della Corte dei conti, al Segretario generale, al Direttore generale, al Direttore della Ripartizione finanze e al Collegio dei revisori della PAB con termine fino al 5 giugno 2026 per eventuali osservazioni scritte.

Con note in data 5 giugno 2026, il Presidente della Provincia e la Procura regionale hanno depositato le rispettive osservazioni.

Nello specifico, il Pubblico Ministero ha formulato delle richieste di chiarimenti.

Le ricordate osservazioni sono state allegate alla delibera della Sezione di controllo di Bolzano n. 41 dell'11 giugno 2026, con la quale sono stati approvati gli esiti conclusivi della fase istruttoria innanzi alla stessa.

La citata deliberazione è stata trasmessa alle Sezioni Riunite della Corte dei conti per la Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol, alla Provincia autonoma di Bolzano e alla Procura regionale della Corte dei conti – sede di Bolzano, in vista del contraddittorio innanzi alle Sezioni riunite.

In data 22 giugno 2026, innanzi alle Sezioni Riunite della Corte dei conti per la Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol, si è svolta, la riunione camerale.

Si ricorda che detta riunione è finalizzata all'acquisizione degli elementi istruttori che necessitano di ulteriori chiarimenti e per circoscrivere le questioni che si riversano sul

Landeshauptmann, der regionalen Staatsanwältin des Rechnungshofs Bozen, dem Generalsekretär, dem Generaldirektor, dem Direktor der Abteilung Finanzen und dem Kollegium der Rechnungsprüfer der APB übermittelt und eine Frist bis zum 5. Juni 2026 für etwaige schriftliche Bemerkungen eingeräumt.

Mit Schreiben vom 5. Juni 2026 hat der Landeshauptmann und die Regionale Staatsanwaltschaft die jeweiligen Bemerkungen hinterlegt.

Konkret hat die Staatsanwaltschaft um Klarstellungen gebeten.

Die genannten Bemerkungen wurden in den Beschluss der Kontrollsektion Bozen Nr. 41 vom 11. Juni 2026 aufgenommen, mit dem die abschließenden Ergebnisse der vor ihr durchgeführten Ermittlungsphase genehmigt wurden.

Der genannte Beschluss wurde den vereinigten Sektionen des Rechnungshofs für die Region Trentino-Südtirol der Autonomen Provinz Bozen und der Regionalstaatsanwaltschaft beim Rechnungshof – Sitz Bozen – im Hinblick auf das rechtliche Gehör vor den vereinigten Sektionen übermittelt.

Am 22. Juni 2026 fand vor den Vereinigten Sektionen des Rechnungshofs für die Region Trentino-Südtirol eine nichtöffentliche Sitzung statt.

Es wird darauf hingewiesen, dass diese Sitzung den Zweck verfolgt, jene Aspekte zu erheben, die weiterer Klärung bedürfen, und die Fragen einzugrenzen, die sich auf das Billigungsverfahren

giudizio di parificazione (del. n. auswirken (Beschluss Nr. 10/SEZAUT/2025/INPR).

Nella riunione camerale i rappresentanti della PAB In der nichtöffentlichen Sitzung haben die Vertreter hanno controdedotto in ordine alle richieste di der APB zu den, von den berichterstatteten Richtern chiarimenti formulate dai Magistrati relatori e dalla und von der regionalen Staatsanwaltschaft Procura regionale, fornendo ulteriori elementi di vorgebrachten Klarstellungsanträgen Stellung genommen, wobei weitere Bewertungselemente e riservandosi di depositare ulteriore vorgebracht und erläuternde Unterlagen hinterlegt documentazione richiesta dalla Procura contabile. wurden, und sie haben sich das Recht vorbehalten, weitere von der Staatsanwaltschaft angeforderte Unterlagen nachzureichen.

Pertanto, l'intera istruttoria si è espletata nel rispetto Somit wurde das gesamte Ermittlungsverfahren del principio del contraddittorio, in conformità agli unter Wahrung des Grundsatzes des rechtlichen orientamenti nomofilattici delle Sezioni riunite in Gehörs, in Übereinstimmung mit der einheitlichen sede di controllo e delle Linee di orientamento Auslegung der vereinigten Sektionen in ihrer emanate dalla Sezione delle autonomie (del. n. Kontrollfunktion und den, von der Sektion für die autonomen Körperschaften erlassenen Leitlinien (Beschluss Nr. 10/SEZAUT/2025/INPR), abgewickelt.

Di seguito vengono illustrati, sinteticamente, gli esiti Im Folgenden werden die Ergebnisse der dei controlli operati delle cui risultanze si dà, durchgeführten Kontrollen zusammenfassend compiutamente, conto all'interno della relazione dargestellt, deren Ergebnisse in dem gemäß Art. 10 redatta ai sensi dell'art. 10, c. 2, del d.P.R. n. Abs. 2 des DPR Nr. 305/1988 erstellten Bericht 305/1988, fornendo un quadro complessivo della vollständig wiedergegeben werden, der einen finanza provinciale, dei suoi risultati, dei relativi Gesamtüberblick über die Finanzen der Provinz, meccanismi gestionali e degli assetti organizzativi. ihre Ergebnisse, die entsprechenden Verwaltungsmechanismen und die Organisationsstrukturen gibt.

- 2. L'attività legislativa 2025 e i profili di copertura finanziaria delle leggi di spesa -

Nell'anno 2025 sono state approvate dal Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano n. 19 nuove leggi provinciali, di cui otto ascrivibili al ciclo di bilancio provinciale (leggi di approvazione, variazione e assestamento del bilancio di previsione, del Rendiconto, annuale e consolidato, della legge di stabilità provinciale e relative disposizioni collegate).

L'obbligo di redigere per ogni disegno di legge che comporti conseguenze finanziarie una Relazione tecnica a dimostrazione della quantificazione delle entrate e degli oneri recati da ciascuna disposizione, nonché delle relative coperture, è previsto dall'art. 17 della l. n. 196/2009, in attuazione dell'art. 81 della Costituzione.

In particolare, detta Relazione deve dare evidenza, per la spesa corrente e per le minori entrate, degli oneri annuali fino alla completa attuazione delle norme, mentre per le spese in conto capitale, della modulazione relativa agli anni compresi nel bilancio pluriennale e dell'onere complessivo in relazione agli obiettivi previsti; per effetto di quanto disposto dall'art. 1, c. 5, della l. n. 196/2009 la citata disposizione si applica anche alle Regioni a statuto speciale e alle Province autonome di Trento e di Bolzano, nel rispetto di quanto previsto dai relativi Statuti (Corte cost., *ex plurimis*, sent. n. 121 del 22 luglio 2025).

- 2. Die Gesetzgebungstätigkeit im Jahr 2025 und die Aspekte der finanziellen Deckung der Ausgabengesetze -

Im Jahr 2025 wurden vom Südtiroler Landtag 19 neue Landesgesetze verabschiedet, davon acht im Rahmen des Haushaltszyklus (Genehmigung, Änderung des Haushaltsvoranschlags und Nachtragshaushalt, jährliche und konsolidierte Abschlussrechnung, Landesstabilitätsgesetz und damit verbundene Bestimmungen).

Die Verpflichtung, für jeden Gesetzentwurf, der finanzielle Auswirkungen hat, einen technischen Bericht zu erstellen, der die Quantifizierung der durch jede Bestimmung verursachten Einnahmen und Lasten sowie die entsprechende Deckung aufzeigt, ist von Art. 17 des G Nr. 196/2009, in Umsetzung von Art. 81 der Verfassung, vorgesehen.

Insbesondere müssen aus diesem Bericht für die laufenden Ausgaben und die Mindereinnahmen die jährlichen Lasten, bis zur vollständigen Umsetzung der Normen, hervorgehen, während für die Investitionsausgaben die jeweilige Lastenaufteilung für die Jahre im mehrjährigen Haushalt und die Gesamtlast in Bezug auf die vorgesehenen Ziele hervorgehen müssen; aufgrund von Art. 1 Abs. 5 des G Nr. 196/2009 gilt die genannte Bestimmung auch für die Regionen mit Sonderstatut sowie für die Autonomen Provinzen Trient und Bozen, unter Beachtung ihrer jeweiligen Statuten (Verfassungsgerichtshof, *ex plurimis*, Urteil N. 121 vom 22. Juli 2025).

L'art. 6 della l. p. n. 1/2002 prevede poi l'obbligo di redazione di detta relazione tecnica (esplicativa della copertura finanziaria) per i disegni di legge di iniziativa giuntale.

In sede istruttoria, il Direttore della Ripartizione finanze della PAB, ha evidenziato che le schede sono predisposte dalle singole strutture competenti per ogni disposizione di legge, e che le stesse, nel loro insieme, costituiscono la relazione tecnico-finanziaria, essendo correlate alla fase di proposta dei disegni di legge.

Inoltre, l'Amministrazione provinciale ha rappresentato che per l'esercizio 2025 il totale degli oneri della legislazione ammonta a euro 63.330.042,46 (di cui, euro 56.326.342,46 per spesa corrente ed euro 7.003.700,00 per spesa c/capitale). Il vigente Regolamento interno del Consiglio provinciale prevede, all'art. 45, per i soli disegni di legge di iniziativa consiliare o popolare che comportino impegni finanziari o qualora la competente Commissione consiliare dovesse apportare a qualsiasi disegno di legge modifiche comportanti maggiori oneri a carico del bilancio provinciale (sempreché esse non siano state presentate da componenti della Giunta), una procedura in virtù della quale la competente Commissione, concluso l'esame degli articoli, richiede un parere all'Assessore alle finanze della PAB sulla relativa copertura.

Art. 6 des LG Nr. 1/2002 sieht die Verpflichtung zur Erstellung eines solchen technischen Berichts (zur Erläuterung der finanziellen Deckung) für Gesetzesentwürfe auf Initiative der Landesregierung vor.

Im Zuge der Ermittlungen hat der Direktor der Abteilung Finanzen der APB hervorgehoben, dass die Datenblätter von den einzelnen jeweils zuständigen Strukturen für jede Gesetzesbestimmung ausgearbeitet werden und dass diese, in ihrer Gesamtheit, den technisch-finanziellen Bericht bilden, da sie mit der Phase der Vorlage von Gesetzentwürfen zusammenhängen.

Zudem hat die Landesverwaltung mitgeteilt, dass sich 2025 die Gesamtbelastung durch gesetzliche Bestimmungen auf 63.330.042,46 Euro beläuft (davon 56.326.342,46 Euro für laufende Ausgaben und 7.003.700,00 Euro für Investitionsausgaben).

Der Art. 45 der aktuellen Geschäftsordnung des Landtags sieht ein Verfahren vor, wonach für Gesetzentwürfe, die von Abgeordneten oder aufgrund eines Volksbegehrens eingebracht worden sind und finanzielle Belastungen vorsehen, oder für den Fall, dass der zuständige Gesetzgebungsausschuss an irgendeinem Gesetzentwurf Änderungen vornehmen sollte, die Mehrausgaben zu Lasten des Landeshaushaltes mit sich bringen (sofern die entsprechenden Änderungsanträge nicht von Mitgliedern der Landesregierung vorgelegt worden sind), der Ausschuss, nach Abschluss der Artikeldebatte, das Gutachten des Landesrates/der Landesrätin für Finanzen über die entsprechende finanzielle

Ciò posto, tenuto conto delle raccomandazioni formulate dalla Corte dei conti in sede di precedenti parifiche, relative ai Rendiconti generali 2023 e 2024, allo scopo di salvaguardare una trasparente e certa copertura economico-finanziaria ai provvedimenti legislativi, anche qualora approvati in sede di Commissione e di Assemblea consiliare, il Segretario generale del Consiglio provinciale, ha trasmesso, in fase istruttoria, la documentazione dei lavori svolti dal Consiglio da cui si evince che la tematica è stata oggetto di discussione, ma non ha ancora trovato, a tutt'oggi, una definitiva soluzione regolamentare.

Con nota del 27 maggio 2026 la Sezione ha chiesto di conoscere le ragioni per cui non sono state trasmesse le relazioni tecnico-finanziarie/schede per le leggi provinciali n. 1, n. 2, n. 12 (ad esclusione dell'art. 5 per il quale la scheda è stata trasmessa) e n. 16/2025.

L'Amministrazione, con nota del 5 giugno 2026, ha fornito le relative giustificazioni, evidenziando che per le leggi n. 1, n. 2 e n. 16 trattasi di disegni di legge di iniziativa consiliare, mentre la legge n. 12/2025 afferisce al nucleo strettamente contabile della manovra di variazione con disposizioni che non richiedono per loro natura una relazione tecnico-finanziaria.

Deckung einholt.

Dies vorausgeschickt und unter Berücksichtigung der, im Zuge vorhergehender Billigungen betreffend die jeweiligen allgemeinen Rechnungslegungen 2023 und 2024, vom Rechnungshof verschriftlichten Empfehlungen zum Zwecke der Gewährleistung einer transparenten und gesicherten wirtschaftlichen und finanziellen Deckung der gesetzgeberischen Maßnahmen, auch dann wenn diese im Ausschuss und im Landtag genehmigt wurden, hat der Generalsekretär des Landtages, im Zuge der Ermittlungsphase, die Unterlagen der vom Landtag durchgeführten Arbeiten übermittelt, woraus hervorgeht, dass das Thema zwar diskutiert wurde, jedoch bis heute noch keine endgültige regulatorische Lösung gefunden wurde.

Mit Schreiben vom 27. Mai 2026 hat die Sektion versucht die Gründe in Erfahrung zu bringen, weshalb die technisch-finanziellen Berichte bzw. die Datenblätter zu den Landesgesetzen Nr. 1. Nr. 2 Nr. 12 (mit Ausnahme von Art. 5, für den das Datenblatt übermittelt wurde) und Nr. 16/2025 nicht übermittelt worden sind.

Die Verwaltung hat mit Schreiben vom 5. Juni 2026 diesbezüglich die entsprechenden Rechtfertigungen geliefert, wobei hervorgehoben wurde, dass es sich bei den Gesetzen Nr. 1, Nr. 2 und Nr. 16 um Gesetzentwürfe auf Initiative der Landesregierung handelt, während das Gesetz Nr. 12/2025 den rein haushaltstechnischen Aspekt des Nachtragshaushalts betrifft und Bestimmungen

Si ricorda che le relazioni tecnico-finanziarie sono necessarie e devono contenere sempre tutte le informazioni sulla natura finanziaria degli oneri, anche potenziali, nonché ogni elemento utile per la conseguente verifica tecnica e che l'obbligo di copertura, e il correlato potere di verifica, è riferibile a qualsiasi tipologia di legge, con l'eccezione delle leggi in mero senso formale (cfr. del. della Sezione delle autonomie n. 12/SEZAUT/2026/FRG che richiama, a tal riguardo le leggi di approvazione dei rendiconti).

In proposito, si richiama il costante orientamento della Corte costituzionale (sent. n. 82/2023) sull'importanza della completezza della Relazione tecnica, quale principale strumento per ricostruire le valutazioni sottese alle leggi di spesa, quanto ai loro effetti e all'adeguatezza dei mezzi di copertura.

In relazione all'ampio ambito di potestà legislativa in capo alla Provincia, nonché dell'ampliamento dello stesso in seguito alla modifica statutaria, intervenuta con la l. cost. n. 2/2026 (cfr. G.U. 130 dell'8 giugno 2026), entrata in vigore il 23 giugno 2026, si raccomanda all'Ente la massima attenzione nel perfezionare le tecniche concernenti l'illustrazione dei profili di copertura finanziaria

enthalten, die ihrer Natur nach keinen technisch-finanziellen Bericht erfordern.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass die technisch-finanziellen Berichte notwendig sind und immer sämtliche Informationen über die finanzielle Natur der Lasten/Aufwendungen - auch nur potentiellen - enthalten müssen sowie jedes, für die nachfolgende technische Prüfung nützliche Element und, dass sich die Deckungspflicht sowie die damit zusammenhängende Kontrollbefugnis, auf jegliche Art von Gesetz beziehen, mit Ausnahme von Gesetzen im rein formalen Sinne (vgl. Beschluss der Sektion für die autonomen Körperschaften Nr. 12/SEZAUT/2026/FRG welcher in dieser Angelegenheit auf die Gesetze zur Genehmigung der Rechnungslegungen verweist).

In diesem Hinblick wird auf die ständige Rechtsprechung des Verfassungsgerichtshofs verwiesen (Urteil Nr. 82/2023), betreffend die Bedeutung der Vollständigkeit des technischen Berichts als wichtigstes Instrument für die Rekonstruktion der den Ausgabengesetzen zugrunde liegenden Bewertungen in Bezug auf ihre Auswirkungen und die Angemessenheit der Mittel zur Deckung.

Im Zusammenhang mit dem weitläufigen gesetzgeberischen Spielraum des Landes sowie der Erweiterung desselben aufgrund der Änderung des Autonomiestatuts, welche mit VG Nr. 2/2026 vorgenommen wurden (vgl. nationalen Gesetzesanzeiger G.U. Nr. 130 vom 8. Juni 2026), in Kraft getreten am 23. Juni 2026, wird an die Körperschaft appelliert, äußerste Vorsicht bei der

delle leggi di spesa.

Verfeinerung der Darstellungsmethoden betreffend die finanzielle Deckung der Ausgabengesetze, walten zu lassen.

- 3. Il Ciclo della Programmazione finanziaria -

- 3. Der Ablauf der finanziellen Planung -

Il documento di economia e finanza provinciale (DEFP)

Das Wirtschafts- und Finanzdokument des Landes (WFDL)

Il documento di economia e finanza provinciale 2025-2027 è stato approvato nel corso dell'esercizio 2024, con deliberazione di Giunta provinciale n. 524 del 25 giugno 2024 e successivamente aggiornato con la deliberazione n. 926 del 29 ottobre 2024 (Nota di aggiornamento al documento di economia e finanza provinciale - NADEFP).

Detti documenti sono stati trasmessi al Consiglio provinciale ai sensi del punto 6 del principio contabile applicato di cui all'allegato 4/1 al d.lgs. n. 118/2011.

Nel DEFP è stato, tra l'altro, affermato che la PAB, ispirandosi al principio del buon andamento dell'azione amministrativa e quindi perseguendo i principi cardine di economicità, efficacia ed efficienza, ha previsto di adottare una serie di misure volte alla razionalizzazione della spesa pubblica.

All'esito di approfondimento istruttorio, con nota del 7 aprile 2026, il Direttore della Ripartizione finanze, con riguardo all'adozione di misure concrete e incisive finalizzate al contenimento della spesa corrente, ha precisato che, l'incremento della stessa, non è avvenuto a detrimento della spesa in

Das Wirtschafts- und Finanzdokument des Landes 2025-2027 wurde im Laufe des Jahres 2024, mit Beschluss der Landesregierung vom 25. Juni 2024, Nr. 524 genehmigt und in der Folge mit Beschluss Nr. 926 vom 29. Oktober 2024 aktualisiert (Aktualisierungsbericht zum Wirtschafts- und Finanzdokument des Landes - ABWFDL).

Diese Dokumente wurden an den Landtag gemäß Punkt 6 des angewandten Buchhaltungsgrundsatzes laut Anlage 4/1 des GvD Nr. 118/2011 übermittelt.

Im WFDL wurde unter anderem festgestellt, dass die APB, geleitet vom Grundsatz der ordnungsgemäßen Verwaltung und somit unter Beachtung der Grundprinzipien der Wirtschaftlichkeit, Wirksamkeit und Effizienz, eine Reihe von Maßnahmen zur Rationalisierung der öffentlichen Ausgaben vorgesehen hat.

Als Ergebnis vertiefter Ermittlung hat der Direktor der Abteilung Finanzen mit Schreiben vom 7. April 2026 im Hinblick auf die Verabschiedung konkreter und wirksamer Maßnahmen zur Eindämmung der laufenden Ausgaben klargestellt, dass deren Anstieg nicht zu Lasten der Investitionsausgaben

conto capitale, bensì si colloca nell'ambito di un ampliamento complessivo e significativo del volume generale del bilancio.

Si ribadisce che emerge una certa genericità nel contenuto dei documenti di programmazione, ricordando che la funzione degli stessi è quella di rendere trasparenti e noti gli obiettivi della manovra di bilancio (tenuto conto degli obiettivi di finanza pubblica).

Infine, nella predisposizione dei documenti programmatici, si richiama nuovamente la necessità di attenersi ai criteri previsti dal d.lgs. n. 118/2011 nonché dal principio contabile applicato concernente la programmazione di bilancio, di cui all'allegato 4/1.

Il bilancio di previsione 2025-2027

Il disegno di legge provinciale (n. 32/2024), recante “Bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano 2025-2027”, è stato approvato dalla Giunta provinciale in data 29 ottobre 2024 (del. n. 929/2024).

Il citato disegno di legge è stato, poi, presentato dal Presidente della Provincia, ai sensi dell'art. 39 del d.lgs. n. 118/2011, al Consiglio nella medesima data ed è stato approvato con la l.p. n. 12/2024.

Nella relazione del Presidente della PAB è stato sottolineato come si tratti del *“bilancio di previsione con il volume di competenza maggiore nella storia”* della Provincia.

ging, sondern im Rahmen einer umfassenden und erheblichen Ausweitung des Gesamtvolumens des Haushaltsplans erfolgte.

Es wird erneut darauf hingewiesen, dass der Inhalt der Planungsdokumente eine gewisse Allgemeinheit aufweist, wobei daran erinnert wird, dass deren Aufgabe darin besteht, die Ziele des Haushaltsgesetzes (unter Berücksichtigung der Ziele der öffentlichen Finanzen) transparent und bekannt zu machen.

Schließlich wird bei der Erstellung der Planungsdokumente erneut auf die Notwendigkeit hingewiesen, die Kriterien des GvD Nr. 118/2011 sowie den in Anlage 4/1 enthaltenen Buchhaltungsgrundsatz für die Haushaltsplanung einzuhalten.

Der Haushaltsvoranschlag 2025-2027

Der Entwurf des Landesgesetzes (Nr. 32/2024) „Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen 2025-2027“ wurde von der Landesregierung am 29. Oktober 2024 genehmigt (Beschluss Nr. 929/2024).

Der genannte Gesetzesentwurf wurde dann gemäß Art. 39 des GvD Nr. 118/2011 vom Landeshauptmann mit demselben Datum dem Landtag vorgelegt und mit dem LG Nr. 12/2024 genehmigt.

Im Bericht des Landeshauptmann der APB wurde betont, dass es sich um *„den Haushaltsvoranschlag mit dem höchsten Kompetenzvolumen in der Geschichte der Autonomen Provinz“* handelt.

In particolare, il quadro generale riassuntivo delle entrate e delle spese (all. G al bilancio) evidenzia un totale complessivo delle entrate e delle spese (competenza anno 2025) pari a euro 8.117 ml (in aumento del 19,54 per cento rispetto al 2024) e una previsione del fondo di cassa, al 1° gennaio 2025, pari a euro 2.250 ml.

Trova evidenza un consistente scostamento dell'entità del fondo pluriennale vincolato a preventivo e a consuntivo.

In particolare, il bilancio di previsione 2025-2027 evidenzia: euro 311,6 ml per spese correnti ed euro 985,1 ml per spese in conto capitale nelle previsioni definitive dell'anno precedente (2024), nonché una previsione di competenza complessiva (2025) di euro 46,7 ml, di euro 8,2 ml (2026) e di euro 5 ml (2027), mentre il Rendiconto 2025 espone un importo pari ad euro 317,3 ml per spese correnti ed euro 1.083,1 ml per spese in conto capitale.

Con nota del 27 maggio 2026 la Sezione ha chiesto, altresì, chiarimenti circa le modalità di quantificazione, in sede di approvazione del bilancio di previsione, del Fondo pluriennale vincolato.

La PAB, con nota del 5 giugno 2026, ha premesso che la quantificazione delle poste iscritte nel bilancio di previsione è stata effettuata nel rispetto dei principi di cui al d.lgs. n. 118/2011, sulla base degli elementi

Insbesondere, der zusammenfassende Gesamtüberblick der Einnahmen und der Ausgaben (Anlage G zum Haushaltsvoranschlag) zeigt einen Gesamtbetrag der Einnahmen und Ausgaben (Kompetenzgebarung 2025) von 8.117 Mio. Euro (steigend um 19,54 Prozent gegenüber 2024) und eine Veranschlagung des Kassenfonds zum 1. Januar 2025 von 2.250 Mio. Euro.

Es zeigt sich eine erhebliche Abweichung zwischen der Höhe des im Voranschlag und des im Rechnungsabschluss ausgewiesenen zweckgebundenen Mehrjahresfonds.

Insbesondere geht aus dem Haushaltsvoranschlag 2025-2027 hervor: 311,6 Mio. Euro für laufende Ausgaben und 985,1 Mio. Euro für Investitionsausgaben in den definitiven Veranschlagungen des vorhergehenden Jahres (2024); sowie insgesamt Kompetenzveranschlagung (2025) in Höhe von 46,7 Mio. Euro, von 8,2 Mio. Euro (2026) und von 5 Mio. Euro (2027), während die Rechnungslegung 2025 einen Betrag von 317,3 Mio. Euro für laufende Ausgaben und 1.083,1 Mio. Euro für Investitionsausgaben ausweist.

Mit Schreiben vom 27. Mai 2026 ersuchte die Sektion zudem, um Erläuterungen bezüglich der Quantifizierung des zweckgebundenen Mehrjahresfonds bei der Genehmigung des Haushaltsvoranschlags.

Die APB hat mit Schreiben vom 5. Juni 2026 erklärt, dass die Quantifizierung der im Haushaltsvoranschlag ausgewiesenen Posten unter Einhaltung der Grundsätze gemäß GvD Nr.

informativi disponibili al momento della formazione del documento e secondo criteri di prudenza e attendibilità.

Inoltre, con specifico riguardo al Fondo pluriennale vincolato, ha rilevato che *“rappresenta, per sua natura, una componente significativa che viene determinata e cristallizzata principalmente in sede di riaccertamento ordinario dei residui, ai sensi dell’art. 3, comma 4, del d.lgs. n. 118/2011.*

Il riaccertamento ordinario dei residui si colloca in una fase successiva all’approvazione del bilancio di previsione, nella quale vengono acquisite informazioni definitive sull’esigibilità delle obbligazioni”.

La Corte dei conti richiama i noti postulati di bilancio della veridicità, della attendibilità, della correttezza e della comprensibilità di cui all’All. 1 al d.lgs. n. 118/2011.

Trattasi di principi a carattere generale da osservarsi anche in sede di elaborazione dei documenti di previsione.

In particolare, il punto 5 del predetto allegato richiama l’obbligo di evitare sottovalutazioni e sopravvalutazioni delle singole poste.

Nella riunione camerale del 22 giugno 2026 i rappresentanti dell’Amministrazione, nel confermare le difficoltà, si sono impegnati a dare corso agli adempimenti richiesti dalla Corte dei conti.

Riguardo ai vincoli di finanza pubblica per gli enti territoriali, ovvero al rispetto degli equilibri di bilancio, l’allegato H al bilancio di previsione medesimo espone un equilibrio finale pari a zero in

118/2011, auf der Grundlage der zum Zeitpunkt der Erstellung des Dokuments verfügbaren Informationen sowie nach den Grundsätzen der Vorsicht und Zuverlässigkeit erfolgt ist.

Darüber hinaus stellte sie speziell in Bezug auf den zweckgebundenen Mehrjahresfonds fest, dass dieser „seiner Natur nach einen wesentlichen Bestandteil darstellt, der hauptsächlich im Rahmen der Neufeststellung der Rückstände gemäß Art. 3 Abs. 4 des GvD Nr. 118/2011 ermittelt und festgeschrieben wird.

Die Neufeststellung der Rückstände erfolgt in einer Phase nach der Genehmigung des Haushaltsvoranschlags, in der endgültige Informationen über die Fälligkeit der Verbindlichkeiten vorliegen“.

Der Rechnungshof verweist auf die bekannten Grundsätze des Haushalts – Wahrhaftigkeit, Zuverlässigkeit, Korrektheit und Verständlichkeit im Sinne von Anhang 1 des GvD Nr. 118/2011.

Es handelt sich dabei um allgemeine Grundsätze, die auch bei der Erstellung der Dokumente des Voranschlags zu beachten sind.

Insbesondere verweist Punkt 5 des genannten Anhangs auf die Verpflichtung, Unter- und Überbewertungen einzelner Posten zu vermeiden.

In der nichtöffentlichen Sitzung vom 22. Juni 2026 bestätigten die Vertreter der Verwaltung zwar die Schwierigkeiten, verpflichteten sich jedoch, die vom Rechnungshof geforderten Maßnahmen umzusetzen.

Was die Einhaltung der Auflagen für die öffentlichen Finanzen für die Gebietskörperschaften betrifft, d. h. die Einhaltung der Haushaltsgleichgewichte, so weist die Anlage H des

ciascuno dei tre anni considerati (equilibrio di parte corrente positivo con equilibrio di parte capitale di pari importo negativo, in ciascuno dei tre anni considerati).

Si rappresenta la previsione in bilancio di entrate, costituite da *“Debito autorizzato e non contratto”* (DANC) iscritte al titolo VI (*Accensione prestiti*) per euro 393,4 ml (2025), per euro 201,9 ml (2026) e per euro 100 ml (2027), onde far fronte a spese d’investimento.

Questa Corte rammenta, poi, l’impegno, espresso da parte dei rappresentati dalla PAB, in occasione delle precedenti parifiche di provvedere ad una completa compilazione dell’allegato L al bilancio di previsione, al fine di una esaustiva e corretta rappresentazione contabile, coerente con l’applicazione del principio contabile applicato concernente la programmazione di bilancio di cui all’allegato 4/1 del d. lgs. 118/2011.

In proposito, si rileva, che anche nel suddetto prospetto al bilancio di previsione 2026-2028 risulta indicata solo la parte accantonata del presunto risultato di amministrazione al 31 dicembre 2025, mentre non risulta evidenziata la quota vincolata e quella destinata agli investimenti.

Si prende atto dell’impegno dell’Amministrazione, espresso in nota del 5 giugno 2026, *“a garantire, ove*

Haushaltsvoranschlags in jedem der drei betrachteten Jahre ein finales Gleichgewicht von null aus (positives Haushaltsgleichgewicht beim laufenden Teil mit negativem Gleichgewicht beim Investitionsteil in gleicher Höhe, in jedem der drei betrachteten Jahre).

Es werden die im Haushalt veranschlagten Einnahmen aus *„genehmigten und nicht aufgenommenen Schulden“* (DANC) in Höhe von 393,4 Mio. Euro (2025), 201,9 Mio. Euro (2026) und 100 Mio. Euro (2027) dargestellt, die in Titel VI (Aufnahme von Darlehen) zur Deckung von Investitionsausgaben eingeschrieben sind.

Diese Sektion weist auf die Verpflichtung hin, die von den Vertretern der APB anlässlich früherer Gleichstellungen geäußert worden war, für eine vollständige Ausfüllung der Anlage L zum Haushaltsvoranschlag zu sorgen, um eine vollumfängliche und korrekte buchhalterische Darstellung zu gewährleisten, die mit der Anwendung des Buchhaltungsgrundsatzes zur Haushaltsplanung gemäß Anhang 4/1 des GvD Nr. 118/2011 im Einklang steht.

Zu diesem Thema ist anzumerken, dass auch in der oben genannten Übersicht zum Haushaltsvoranschlag 2026-2028 nur der zurückgestellte Teil des voraussichtlichen Verwaltungsergebnisses zum 31. Dezember 2025 ausgewiesen ist, während der gebundene Anteil und der für Investitionen bestimmte Anteil nicht ausgewiesen sind.

Es wird das im Schreiben vom 5. Juni 2026 zum Ausdruck gebrachte Engagement der Verwaltung

tecnicamente possibile, una progressiva completa rappresentazione delle relative poste”, successivamente confermato anche dai rappresentanti dell’Amministrazione nella riunione camerale del 22 giugno 2026.

zur Kenntnis genommen, „soweit technisch möglich eine schrittweise vollständige Darstellung der entsprechenden Posten zu gewährleisten“, was anschließend auch von den Vertretern der Verwaltung in der nichtöffentlichen Sitzung vom 22. Juni 2026 bestätigt wurde.

L’assestamento di bilancio e le variazioni al bilancio di previsione 2025-2027

La PAB, nel corso dell’esercizio 2025, oltre che con la legge di assestamento (l.p. 5 agosto 2025, n. 11), ha apportato variazioni al bilancio di previsione 2025-2027 con le ll. pp. 15 aprile 2025, n. 3 e 14 ottobre 2025, n. 12.

Con la legge di assestamento è stata, in particolare, applicata all’esercizio la quota libera del risultato di amministrazione dell’esercizio precedente (euro 659,4 ml), mentre le citate leggi di variazione, n. 3 e n. 12/2025, hanno apportato modifiche, rispettivamente, per euro 103,4 ml e per euro -2,1 ml (conto competenza 2025).

Sia le variazioni compensative che gli importi complessivi approvati, a seguito di emendamenti in sede di Commissione legislativa e/o Assemblea consiliare, si discostano anche considerevolmente da quelli sui quali l’organo di controllo economico-finanziario si era precedentemente espresso, profilo in ordine al quale in occasione delle precedenti parifiche, la PAB aveva specificato che *“il collegio dei revisori si esprime sul disegno di legge così come*

Der Nachtragshaushalt und die Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2025/2027

Die APB hat im Laufe des Haushaltsjahres 2025 neben dem Nachtragshaushalt (LG 5. August 2025, Nr. 11) auch mit den Landesgesetzen vom 15. April 2025, Nr. 3 und 14. Oktober 2025, Nr. 12 Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2025-2027 vorgenommen.

Mit dem Gesetz zum Nachtragshaushalt wurde insbesondere der freie Anteil des Verwaltungsergebnisses des Vorjahres (659,4 Mio. Euro) auf das Haushaltsjahr angewendet, während die genannten Änderungsgesetze Nr. 3 und Nr. 12/2025 Änderungen in Höhe von 103,4 Mio. Euro bzw. -2,1 Mio. Euro (Kompetenzgebarung 2025) vorgenommen haben.

Sowohl die Ausgleichsänderungen als auch die genehmigten Gesamtbeträge, die sich aus Änderungsanträgen in der Gesetzgebungskommission und/oder dem Plenum ergeben, unterscheiden sich auch erheblich von den Beträgen, zu denen das Rechnungsprüfungsorgan zuvor ein Gutachten abgegeben hatte; diesbezüglich hatten die Vertreter der APB bereits bei den früheren Billigungsverfahren klargestellt, dass *„das*

predisposto in sede di Giunta provinciale. Ogni variazione effettuata dopo l'approvazione del disegno di legge da parte della Giunta sarà quindi discostante".

Numerose sono state anche le variazioni al bilancio di previsione 2025-2027 disposte in via amministrativa, ai sensi dell'art. 51 del d.lgs. n. 118/2011 e dell'art. 23 della l.p. n. 1/2002.

Risultano, in particolare, adottati n. 326 decreti di variazione (al bilancio di previsione 2024-2026 n. 315), oltre al riaccertamento dei residui approvato dalla Giunta provinciale con deliberazione n. 180/2025.

Ammontano a n. 13 i provvedimenti di variazione adottati dopo il termine del 30 novembre 2025; si rammenta che tali variazioni ai sensi dell'art. 51, c. 6, del d.lgs. n. 118/2011, sono consentite solo in alcuni casi eccezionali, tassativamente indicati dalla legge.

Sono stati disposti, inoltre, n. 5 prelevamenti dal fondo di riserva per spese obbligatorie per complessivi euro 0,6 ml (nel 2024: n. 10 decreti, per complessivi euro 10,9 ml) e n. 10 prelevamenti dal fondo di riserva per spese impreviste per complessivi euro 2,8 ml (nel 2024: n. 17 decreti per complessivi euro 15,6 ml).

Nel complesso, il totale delle variazioni alle previsioni iniziali 2025, intervenute in corso d'anno, ammonta a euro 3.003,3 ml (nel 2024, rispetto al bilancio di previsione 2024-2026: euro 3.392,6 ml), rappresentando il 37 per cento rispetto al *budget*

Kollegium der Rechnungsprüfer sich über den Gesetzesentwurf äußert, so wie er von der Landesregierung erstellt wird. Jede Änderung nach der Genehmigung des Gesetzesentwurfes von Seiten der Landesregierung wird daher abweichend sein".

Zahlreich waren die Haushaltsänderungen zum Haushaltsvoranschlag 2025-2027, die mit einer Verwaltungsmaßnahme im Sinne von Art. 51 des GvD Nr. 118/2011 und Art. 23 des LG Nr. 1/2002 vorgenommen wurden.

Insbesondere wurden 326 Änderungsdekrete erlassen (am Haushaltsvoranschlag 2024-2026, Nr. 315), zusätzlich zu der von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 180/2025 angeordneten Neufeststellung der Rückstände.

Nach dem Stichtag 30. November 2025 wurden insgesamt 13 Änderungsmaßnahmen beschlossen, welche gemäß Art. 51 Abs. 6 des GvD Nr. 118/2011 nur in bestimmten, gesetzlich taxativ festgelegten Ausnahmefällen zulässig sind.

Es wurden zudem 5 Behebungen aus dem Reservefonds für Pflichtausgaben in Höhe von insgesamt 0,6 Mio. Euro (2024: 10 Dekrete, für insgesamt 10,9 Mio. Euro) und 10 Behebungen aus dem Reservefonds für unvorhergesehene Ausgaben in Höhe von insgesamt 2,8 Mio. Euro (2024: 17 Dekrete für insgesamt 15,6 Mio. Euro) getätigt.

Insgesamt belaufen sich die im Laufe des Jahres vorgenommenen Änderungen gegenüber den ursprünglichen Veranschlagungen für 2025 auf 3.003,3 Mio. Euro (im Jahr 2024 gegenüber dem Haushaltsvoranschlag 2024-2026: 3.392,6 Mio.

iniziale (nel 2024: 49,48 per cento).

Fermo restando che l'esercizio in esame si caratterizza per una diminuzione del ricorso agli strumenti di variazioni e flessibilità del bilancio, si ricorda che un eccessivo ricorso a tali modalità, può essere sintomo di criticità, potendo depotenziare il processo di programmazione.

A tal riguardo, si sottolinea l'importanza di una maggiore attenzione alla programmazione delle risorse ed al monitoraggio *in itinere* degli andamenti gestionali, al fine di ottimizzare la spesa complessiva dell'Ente e di evitare le notevoli economie che si registrano a fine esercizio.

Si raccomanda di operare sempre un puntuale monitoraggio circa la sussistenza dei presupposti di legge per l'effettuazione delle variazioni e per i prelevamenti dal fondo di riserva per le spese impreviste.

Queste ultime, in particolare, devono, per loro natura, essere finalizzate unicamente ad una maggiore dotazione dei capitoli di spesa in relazione ad eventi straordinari ed imprevedibili.

Euro), was 37 Prozent des ursprünglichen Budgets entspricht (im Jahr 2024: 49,48 Prozent).

Ungeachtet der Tatsache, dass das betreffende Haushaltsjahr durch einen Rückgang bei der Inanspruchnahme von Instrumenten zur Anpassung und Flexibilität des Haushalts gekennzeichnet ist, sei daran erinnert, dass eine übermäßige Inanspruchnahme dieser Möglichkeiten ein Anzeichen für kritische Punkte sein kann, da sie den Planungsprozess schwächen kann.

In diesem Zusammenhang wird betont, wie wichtig es ist, der Planung der Ressourcen und der laufenden Überwachung der Entwicklung der Gebarung mehr Aufmerksamkeit zu widmen, um die Gesamtausgaben der Körperschaft zu optimieren und die erheblichen Einsparungen zu vermeiden, die am Ende des Geschäftsjahres verzeichnet werden.

Es wird empfohlen, die rechtlichen Voraussetzungen für Haushaltsänderungen und für Entnahmen aus dem Reservefonds für unvorhergesehene Ausgaben genau zu überwachen.

Letztere müssen nämlich ihrem Wesen nach ausschließlich darauf abzielen, die Ausstattung der Ausgabenkapitel für außerordentliche und unvorhersehbare Ereignisse zu erhöhen.

- 4. Il Rendiconto generale dell'esercizio 2025 -

Gli equilibri di bilancio e il risultato della gestione di competenza

Il prospetto dimostrativo degli equilibri di bilancio (all. 10G al Rendiconto) evidenzia un risultato di competenza, un equilibrio di bilancio ed un equilibrio complessivo tutti di segno positivo.

Al risultato di gestione 2025 hanno contribuito entrate di carattere eccezionale e non ripetitive per euro 233,7 ml, tra le quali quelle per trasferimenti correnti sono pari a euro 201,4 ml, mentre le spese correnti di analoga natura sono complessivamente pari a euro 178,2 ml.

In particolare, il risultato di competenza (rigo D/1) è pari a euro 1.044,2 ml e rappresenta la differenza in termini di competenza fra tutte le entrate di bilancio, compresi l'avanzo di amministrazione applicato e il fondo pluriennale vincolato in entrata e le spese di bilancio.

L'equilibrio di bilancio, che tiene conto anche delle risorse accantonate e di quelle vincolate (rigo D/2), invece, ammonta a euro 821,6 ml ed è dato dalla somma algebrica dell'equilibrio di bilancio di parte corrente pari a euro 2.009,3 ml e dell'equilibrio di bilancio in c/capitale pari a euro -1.187,7 ml.

L'equilibrio complessivo (rigo D/3) è pari a euro

- 4. Die allgemeine Rechnungslegung des Haushaltsjahres 2025 -

Die Haushaltsgleichgewichte und das Ergebnis der Kompetenzgebarung

Aus der Aufstellung der Haushaltsgleichgewichte (Anlage 10G zur Rechnungslegung) gehen ein Kompetenzergebnis, ein Bilanzausgleich und ein Gesamtgleichgewicht mit jeweils positivem Vorzeichen hervor.

Zum Gebarungsergebnis 2025 beigetragen haben außergewöhnliche und nicht wiederkehrende Einnahmen in Höhe von 233,7 Mio. Euro, darunter jene aus laufenden Zuwendungen in Höhe von 201,4 Mio. Euro, während sich die laufenden Ausgaben derselben Art auf insgesamt 178,2 Mio. Euro belaufen.

Konkret beläuft sich das Kompetenzergebnis (Zeile D/1) auf 1.044,2 Mio. Euro und stellt die kompetenzbezogene Differenz zwischen den gesamten Haushaltseinnahmen, einschließlich des angewandten Verwaltungsüberschusses und des zweckgebundenen Mehrjahresfond bei den Einnahmen, und den Haushaltsausgaben dar.

Der Bilanzausgleich, der auch die zurückgestellten und gebundenen Mittel (Zeile D/2) berücksichtigt, beträgt dagegen 821,6 Mio. Euro und ergibt sich aus der algebraischen Summe des Bilanzausgleichs Laufender Teil gleich 2.009,3 Mio. Euro und des Bilanzausgleichs Kapitalanteil gleich -1.187,7 Mio. Euro.

Das Gesamtgleichgewicht (Zeile D/3) beläuft sich

813,2 ml e risulta dalla somma algebrica dell'equilibrio di bilancio di cui sopra e dalle variazioni di accantonamenti effettuati in sede di rendiconto.

Si registra, infine, un avanzo di competenza (accertamenti c/competenza - impegni c/competenza) positivo per euro 660,2 ml.

Il risultato della gestione di cassa

La PAB ha fatto fronte ai pagamenti complessivi (euro 8.304,4 ml) con la giacenza di cassa risultante dal conto consuntivo 2024 (euro 3.174,6 ml) e con le riscossioni dell'esercizio (euro 8.714,2 ml).

La giacenza di cassa, in continua ascesa e di elevata entità, al 31 dicembre 2025 è pari a euro 3.584,4 ml (nel 2024: euro 3.174,6 ml).

Come evidenziato nella Relazione sulla gestione l'Ente non ha fatto ricorso nel 2025 ad anticipazioni di cassa.

Il Tesoriere ha comunicato che non sussistono disallineamenti tra i dati evidenziati nel Rendiconto della PAB con quelli del rendiconto del tesoriere medesimo (allegati Q1-entrate e Q2-spese al Rendiconto provinciale) e con quelli presenti nel Sistema Informativo sulle Operazioni degli Enti Pubblici SIOPE (sistema di rilevazione telematica degli incassi e dei pagamenti, istituito in collaborazione tra la Ragioneria Generale dello Stato, la Banca d'Italia e l'ISTAT in attuazione

auf 813,2 Mio. Euro und resultiert aus der algebraischen Summe des obigen Bilanzausgleichs und den in der Rechnungslegung durchgeführten Änderungen von Rückstellungen.

Schließlich ist ein Kompetenzüberschuss (Feststellungen Kompetenzgebarung - Zweckbindungen Kompetenzgebarung) in Höhe von 660,2 Mio. Euro zu verzeichnen.

Das Ergebnis der Kassagebarung

Die APB hat die gesamten Zahlungen (8.304,4 Mio. Euro) mit dem Kassenbestand aus der Abschlussrechnung 2024 (3.174,6 Mio. Euro) und den Einhebungen des Jahres (8.714,2 Mio. Euro) bestritten.

Der Kassenbestand, kontinuierlich im Anstieg und von hohem Ausmaß, entspricht zum 31. Dezember 2025, 3.584,4 Mio. Euro (im Jahr 2024: 3.174,6 Mio. Euro).

Wie im Bericht zur Gebarung hervorgehoben, hat die Körperschaft 2025 keine Kassenvorschüsse in Anspruch genommen.

Der Schatzamtsmeister hat mitgeteilt, dass in Bezug auf die Übereinstimmung der Daten in der Rechnungslegung des Landes mit jenen der Rechnungslegung des Schatzmeisters (Anlagen Q1-Einnahmen und Q2-Ausgaben zur Rechnungslegung des Landes) und mit jenen im Informationssystem über die Transaktionen der öffentlichen Körperschaften SIOPE (System der telematischen Erhebung der von den Schatzmeistern aller öffentlichen Verwaltungen

dall'art. 28, della l. n. 289/2002 e disciplinato dall'art. 14, commi dal 6 all'11, della l. n. 196/2009).

Si ricorda, che in occasione dei precedenti controlli, i rappresentanti dell'Amministrazione avevano specificato che la cassa di entità considerevole consente di utilizzare lo strumento del DANC, il quale garantisce l'utilizzo dell'avanzo, per spesa di investimento, anticipatamente rispetto all'approvazione della legge annuale di assestamento, e che lo strumento normativo in esame non comporta nessun onere a carico del bilancio provinciale consentendo, altresì, di essere prudentiali nella stima delle entrate nel bilancio di previsione.

La Corte dei conti rinnova, all'Ente, l'invito a rispettare scrupolosamente i presupposti costitutivi del ricorso al meccanismo del DANC, che ai sensi della novella disciplina di cui al comma 2-bis dell'art. 40 del d.lgs. n. 118/2011, introdotto, a decorrere dal 1° gennaio 2019, dal comma 937 dell'art. 1 della l. n. 145/2018, prevede l'utilizzo del ricordato istituto solo nel caso di effettive esigenze di cassa.

Tanto si sottolinea in considerazione del rilevante saldo di cassa che caratterizza da anni la gestione contabile della PAB.

durchgeführten Inkassos und Zahlungen, errichtet in Zusammenarbeit mit dem Generalrechnungsamt des Staates, der Banca d'Italia und dem ISTAT, in Umsetzung von Art. 28 des G Nr. 289/2002 und geregelt von Art. 14 Absätze 6 bis 11 des G Nr. 196/2009) keine Inkongruenzen bestehen.

Es wird daran erinnert, dass im Rahmen der vorherigen Kontrollen die Vertreter der Verwaltung präzisiert hatten, dass das beträchtliche Ausmaß des Kassenbestandes die Verwendung des Instruments der DANC ermöglicht, das die Verwendung des Überschusses für Investitionsausgaben vor der Genehmigung des jährlichen Gesetzes zum Nachtragshaushalt garantiert, und dass das gegenständliche Rechtsinstrument keine Belastung für den Landeshaushalt darstellt und es zudem ermöglicht, bei der Schätzung der Einnahmen im Haushaltsvoranschlag vorsichtig vorzugehen.

Der Rechnungshof erneuert die Aufforderung an die Körperschaft, die Voraussetzungen für die Inanspruchnahme des DANC-Mechanismus strikt einzuhalten, der gemäß den neuen Bestimmungen in Absatz 2/bis des Art. 40 des GvD Nr. 118/2011, eingeführt mit Wirkung vom 1. Januar 2019, durch Absatz 937 des Art. 1 des G Nr. 145/2018 vorsieht, dass die Anwendung des genannten Instruments nur bei tatsächlichem Kassenmittelbedarf vorsehen ist.

Dieser Umstand wird angesichts des beträchtlichen Kassenbestands, der seit Jahren das Rechnungswesen der APB kennzeichnet, besonders hervorgehoben.

La gestione dei residui attivi

L'ammontare totale dei residui attivi (euro 1.565,2 ml) registra una diminuzione di euro 42,3 ml (nel 2024: euro 1.607,4 ml; nel 2023: euro 1.825,6 ml) rispetto al precedente esercizio finanziario.

In termini percentuali la riduzione è del 3 per cento. In particolare, i residui attivi provenienti dagli anni antecedenti al 2025 ammontano a euro 1.106 ml e quelli derivanti dalla competenza 2025 a euro 459,2 ml, mentre quelli antecedenti al 2021 ammontano a euro 649,7 ml che corrispondono al 41,51 per cento sul totale dei residui finali.

Illustra l'allegato N al Rendiconto che *“Non risultano crediti riconosciuti assolutamente inesigibili, stralciati dal conto del bilancio, sino al compimento dei termini di prescrizione”*.

L'indicatore che misura lo smaltimento, per effetto delle riscossioni, del complesso dei residui attivi registra una flessione, passando dal 29,2 per cento del 2024 al 28,6 del 2025; l'accumulazione dei residui diminuisce del 2,6 per cento nel 2025, mentre nel 2024 si era registrata una riduzione del 12 per cento.

Tra i residui attivi, quelli da riportare, relativi alla tipologia 103 (tributi devoluti e regolati alle Autonomie speciali) del Titolo 1 del Rendiconto e alla tipologia 101 (trasferimenti correnti da amministrazioni pubbliche) del Titolo 2 del Rendiconto, sono pari, rispettivamente, a euro 566,9

Die Gebarung der aktiven Rückstände

Der Gesamtbetrag der aktiven Rückstände (1.565,2 Mio. Euro) verzeichnet einen Rückgang um 42,3 Mio. Euro (im Jahr 2024: 1.607,4 Mio. Euro; 2023: 1.825,6 Mio. Euro) im Vergleich zum vorherigen Finanzjahr.

Prozentual gesehen beträgt der Rückgang 3 Prozent. Dabei belaufen sich insbesondere die aktiven Rückstände aus den Jahren vor 2025 auf 1.106 Mio. Euro und jene aus der Kompetenz 2025 herrührenden auf 459,2 Mio. Euro, während die Aktivrückstände vor 2021 649,7 Mio. Euro betragen, was 41,51 Prozent der gesamten finalen Rückstände entspricht.

In der Anlage N zur Rechnungslegung heißt es: *„Es gibt keine Forderungen, die als absolut uneinbringlich eingestuft und aus der Haushaltsrechnung gestrichen wurden, solange die Verjährungsfrist noch nicht abgelaufen ist“*.

Die Kennzahl, welche den Abbau, der gesamten Aktivrückstände aufgrund der Einhebungen misst, verzeichnet einen Rückgang von 29,2 Prozent im Jahr 2024 auf 28,6 Prozent im Jahr 2025; die Anhäufung der Rückstände nimmt im Jahr 2025 um 2,6 Prozent ab, während im Jahr 2024 ein Rückgang von 12 Prozent zu verzeichnen war.

Die zu übertragenden aktiven Rückstände der Typologie 103 (Abgaben, die an die Sonderautonomien abgetreten und von diesen geregelt werden) des Titels 1 der Rechnungslegung und der Typologie 101 (laufende Zuwendungen von öffentlichen Verwaltungen) des Titels 2 der

ml (dei quali euro 464,4 ml provenienti dagli esercizi precedenti) e a euro 413 ml (di cui euro 374,7 ml provenienti dagli esercizi precedenti).

Rispetto al 2024 i residui attivi relativi ai tributi devoluti e regolati alle Autonomie speciali sono in diminuzione di euro 87 ml, mentre i residui attivi derivanti da trasferimenti correnti da amministrazioni pubbliche registrano un incremento di euro 0,6 ml.

Nel quadro delle verifiche volte ad assicurare la concordanza tra le voci attive del Rendiconto provinciale e le corrispondenti voci passive nel Rendiconto dello Stato, la PAB ha chiesto, con nota del 25 febbraio 2026, notizie al MEF.

Nella riunione camerale del 22 giugno 2026 i rappresentanti dell'Amministrazione si sono impegnati, una volta pervenuta, a trasmettere tempestivamente la relativa nota di risposta.

Con riguardo a scostamenti tra i residui attivi della PAB verso lo Stato e quelli passivi dello Stato verso la Provincia, si ricorda che l'Ente, in occasione dei precedenti controlli, aveva rappresentato che gli importi più cospicui relativi alle funzioni delegate (nel 2025: euro 350 ml) sono conservati a residuo ai sensi degli artt. 21/*bis*, c. 5, e dell'art. 66/*bis* della l.p. n. 1/2002.

Rechnungslegung betragen 566,9 Mio. Euro (davon stammen 464,4 Mio. Euro aus den Vorjahren) und 413 Mio. Euro (davon 374,7 Mio. Euro aus den Vorjahren).

Gegenüber dem Jahr 2024 sind die aktiven Rückstände aus den an die Sonderautonomien abgetreten und abgerechneten Steuern, um 87 Mio. Euro gesunken, während die Aktivrückstände, welche aus laufenden Zuwendungen seitens öffentlicher Verwaltungen stammen, einen Anstieg von 0,6 Mio. Euro verzeichnen.

Im Rahmen der Überprüfungen, welche dazu dienen die Übereinstimmung zwischen aktiven Posten in der Rechnungslegung des Landes und den entsprechenden negativen Posten in der Rechnungslegung des Staates zu gewährleisten, hat die APB, mit Schreiben vom 25. Februar 2026, Auskünfte vom MWF angefordert.

In der nichtöffentlichen Sitzung vom 22. Juni 2026 haben sich die Vertreter der Verwaltung verpflichtet, das entsprechende Antwortschreiben, sobald dieses eingegangen ist, unverzüglich weiterzuleiten.

Unter Bezugnahme auf die Abweichungen zwischen den aktiven Rückständen (Forderungen) der APB gegenüber dem Staat und den passiven (Verbindlichkeiten) des Staates gegenüber der Körperschaft, wird daran erinnert, dass die Körperschaft bei vorhergehenden Prüfungen erläutert hatte, dass die bedeutendsten Beträge im Zusammenhang mit den übertragenen Aufgaben (im Jahr 2025: 350 Mio. Euro) gemäß Art. 21/*bis* Abs. 5 und Art. 66/*bis* des LG Nr. 1/2002 als Rückstände

behalten werden.

Inoltre, in merito ai congruagli/saldi di tributi erariali (differenza tra spettanza effettiva e acconti), aveva segnalato che nel bilancio dello Stato i medesimi vengono contabilizzati nell'anno di devoluzione alle Province, non figurando nei residui passivi dello Stato, mentre la Provincia provvede ad accertare gli importi nell'anno di competenza in applicazione dei principi (n. 3.7.10 e n. 3.7.11) di cui all'allegato 4/2 del d.lgs. n. 118/2011.

Si rileva un *trend* in diminuzione dei residui attivi.

Nello specifico risulta il 2,6 per cento in meno nell'esercizio in esame (nel 2024 diminuzione del 12 per cento).

Si ribadisce l'importanza di un monitoraggio continuo circa l'andamento dei residui e la necessità di proseguire nelle interlocuzioni con il Ministero dell'economia e delle finanze.

Ciò al fine del perfezionamento delle intese di cui all'art. 79, c. 1, lett. c) dello Statuto, del rimborso degli oneri relativi all'esercizio delle funzioni statali delegate, nonché della definizione delle spettanze pregresse.

Weiters wird, unter Bezugnahme auf die Saldozahlungen bei staatlichen Steuern (Differenz zwischen dem tatsächlichen Steuerbetrag und den Akkontozahlungen), darauf hingewiesen, dass diese im Staatshaushalt in dem Jahr verbucht werden, in dem sie an die Provinzen übertragen werden, und somit nicht in den passiven Rückständen des Staates aufscheinen, während das Land die Beträge gemäß den Grundsätzen (Nr. 3.7.10 und Nr. 3.7.11) laut Anlage 4/2 des GvD Nr. 118/2011) im jeweiligen Fälligkeitsjahr feststellt.

Es ist ein tendenzieller Rückgang der aktiven Rückstände zu beobachten.

Konkret beträgt der Rückgang im Berichtsjahr 2,6 Prozent (im Jahr 2024 ein Rückgang um 12 Prozent).

Es wird erneut die Bedeutung einer kontinuierlichen Überwachung der Entwicklung der Rückstände betont sowie die Notwendigkeit, die Gespräche mit dem Ministerium für Wirtschaft und Finanzen, fortzusetzen.

Dies dient dem Abschluss der Vereinbarungen gemäß Art. 79 Abs. 1 Buchst. c) des Autonomiestatuts, der Erstattung der Kosten, im Zusammenhang mit der Ausübung von delegierten staatlichen Funktionen sowie der Feststellung der ausstehenden Ansprüche.

La gestione dei residui passivi

Die Gebarung der passiven Rückstände

L'ammontare totale dei residui passivi (somme impegnate, liquidate o liquidabili e non pagate entro

Der Gesamtbetrag der passiven Rückstände (verpflichtete, flüssiggemachte oder

il termine dell'esercizio ai sensi dell'art. 60, c. 2, del d.lgs. n. 118/2011) diminuisce, passando da euro 2.320,6 ml a euro 2.020 ml, con una variazione in termini assoluti di euro - 300,6 ml.

I residui passivi antecedenti al 2021, quantificati in euro 279.747.776,30, rappresentano circa il 27 per cento del totale dei residui passivi pregressi e sono da porre in relazione principalmente al concorso della PAB al riequilibrio della finanza pubblica generale, secondo quanto previsto dall'art. 21/*bis*, c. 5, della l.p. n. 1/2002.

Gli indicatori che misurano le dinamiche dello smaltimento e dell'accumulazione del complesso dei residui passivi evidenziano un generale miglioramento, passando, rispettivamente, dal 40,8 al 53,9 per cento il primo e dall'8,9 al -13 per cento il secondo in rapporto al precedente esercizio finanziario.

Si rileva, altresì, che i residui passivi con anzianità superiore a cinque anni registrano un lieve incremento (da euro 272,6 ml a euro 279,7 ml, pari al 2,6 per cento) rispetto all'esercizio finanziario 2024.

A fronte della positiva, e generalizzata, diminuzione dei residui passivi, si rileva un incremento di quelli afferenti alle spese in conto capitale.

Si raccomanda alla PAB un monitoraggio continuo delle ragioni del mantenimento dei residui passivi nelle scritture contabili, con particolare attenzione a quelli derivanti dalle spese in conto capitale ed a

flüssigmachbare Beträge und zum Ende des Haushaltsjahres nicht gezahlte Beträge gemäß Art. 60 Abs. 2 des GvD Nr. 118/2011) nimmt ab, von 2.320,6 Mio. Euro auf 2.020 Mio. Euro, was in absoluten Zahlen einer absoluten Änderung von -300,6 Mio. Euro entspricht.

Die vor 2021 entstandenen Rückstände, die sich auf 279.747.776,30 Euro belaufen, entsprechen in etwa 27 Prozent der früheren Passivrückstände und stehen hauptsächlich im Zusammenhang mit dem Beitrag der APB zum Ausgleich der öffentlichen Finanzen gemäß Art. 21/*bis* Abs. 5 des LG Nr. 1/2002.

Die Indikatoren, welche die Dynamik des Abbaus bzw. der Anhäufung der gesamten Passivrückstände messen, zeigen eine allgemeine Verbesserung, und verändern sich im Vergleich zum Vorjahr jeweils von 40,8 Prozent auf 53,9 Prozent, für den ersten Wert, von 8,9 Prozent auf -13 Prozent für den zweiten Wert.

Es ist auch festzustellen, dass bei den passiven Rückständen, die älter als fünf Jahre sind, gegenüber dem Haushaltsjahr 2024 ein leichter Anstieg (von 272,6 Mio. Euro auf 279,7 Mio. Euro, was 2,6 Prozent entspricht) zu verzeichnen ist.

Neben dem positiven und allgemeinen Rückgang der passiven Rückstände ist ein Anstieg derjenigen zu verzeichnen, die sich auf die Investitionsausgaben beziehen.

Der APB wird eine kontinuierliche Überwachung der Gründe für das Beibehaltung der passiven Rückstände in den Buchhaltungsunterlagen, unter besonderer Berücksichtigung jener, welche aus

quelli anteriori al 2021.

Investitionsausgaben und Ausgaben vor 2021 herrühren, empfohlen.

Il risultato di amministrazione e la sua composizione

Il risultato di amministrazione dell'esercizio finanziario 2025 è pari a euro 1.270,9 ml, in crescita rispetto all'esercizio precedente (nel 2024: euro 1.061 ml).

La quota vincolata è pari complessivamente a euro 150,7 ml (nel 2024: euro 182,9 ml) e quella disponibile (avanzo libero) a euro 864,8 ml (nel 2024: euro 659,4 ml).

Anche la gestione in esame si caratterizza, pertanto, per un consistente incremento del risultato di amministrazione (euro 209.862.108,86, +19,78 per cento) e, in particolare della parte disponibile, che aumenta di euro 205.386.785,88 e, quindi, in ragione del 31,15 per cento.

La parte accantonata dello stesso è stata destinata al fondo crediti di dubbia esigibilità (euro 131,5 ml), al fondo contenzioso (euro 81,6 ml), al fondo perdite società partecipate (euro 2,5 ml), al fondo obiettivi di finanza pubblica (euro 19 ml) e ad altri accantonamenti (euro 20,8 ml).

A tal riguardo, il Collegio dei revisori nel relativo parere ha specificato che l'accantonamento per complessivi euro 20,8 ml si riferisce alla copertura delle garanzie concesse sui debiti degli enti e delle società partecipate e, in parte, all'accantonamento effettuato ai sensi dell'art. 1/*bis* della l.p. n. 11/2019,

Das Verwaltungsergebnis und seine Zusammensetzung

Das Verwaltungsergebnis des Haushaltsjahres 2025 entspricht 1.270,9 Mio. Euro, im Anstieg im Vergleich zum Vorjahr (im Jahr 2024: 1.061 Mio. Euro).

Der gebundene Anteil beläuft sich insgesamt auf 150,7 Mio. Euro (im Jahr 2024: 182,9 Mio. Euro) und der verfügbare Anteil (freier Überschuss) auf 864,8 Mio. Euro (im Jahr 2024: 659,4 Mio. Euro).

Auch die gegenständliche Gebarung zeichnet sich folglich durch einen deutlichen Anstieg des Verwaltungsergebnisses (209.862.108,86 Euro, +19,78 Prozent) aus, und insbesondere des verfügbaren Anteils, der um 205.386.785,88 Euro und somit um 31,15 Prozent wächst.

Die hiervon zurückgestellten Anteile wurden dem Fonds für zweifelhafte Forderungen (131,5 Mio. Euro), dem Fonds für Rechtsstreitigkeiten (81,6 Mio. Euro), dem Fonds für Verluste der beteiligten Gesellschaften (2,5 Mio. Euro), dem Fonds für Ziele der Öffentlichen Finanzen (19 Mio. Euro) und den anderen Rückstellungen (20,8 Mio. Euro) zugeführt.

In diesem Zusammenhang hat das Kollegium der Rechnungsprüfer im diesbezüglichen Gutachten präzisiert, dass die Rückstellung für insgesamt 20,8 Mio. Euro sich auf die Deckung der Bürgschaften betreffend die Schulden der Körperschaften und beteiligten Gesellschaften sowie teilweise auf die

recante il *“Concorso della Provincia autonoma di Bolzano alla copertura dell’eventuale deficit del Comitato Organizzatore e modalità di formalizzazione di accordi e intese”*, essendo la PAB membro della Fondazione Milano-Cortina 2026 e socio della Società infrastrutture Milano Cortina 2020-2026 s.p.a..

L'accantonamento al fondo contenzioso per spese legali (*“oneri potenziali derivanti dal contenzioso in essere”*), aumenta rispetto al 2024, passando da euro 69,1 ml a euro 81,6 ml, importo in ordine al quale l'Organo di revisione attesta che la quantificazione della passività potenziale probabile derivante dal contenzioso è stata effettuata dalle strutture dell'Avvocatura provinciale in base agli esiti dei relativi giudizi calcolati con metodo statistico.

In relazione al fondo perdite società partecipate, come è stato attestato dall'Organo di revisione *“si è provveduto ad una riduzione dell'accantonamento per ripiano perdite anni pregressi”* per euro 12.401.609,71.

La congruità degli accantonamenti è stata accertata dall'Organo di revisione nell'ambito del parere di propria competenza sul Rendiconto in esame.

Non è, poi, presente l'accantonamento per residui perenti, in quanto, come specificato dall'Organo di

Rückstellung gemäß Art. 1/bis des LG Nr. 11/2019 betreffend *„Beteiligung der Autonomen Provinz Bozen an der Deckung eines eventuellen Kostendefizits des Organisationskomitees und Modalitäten zur Formalisierung von Vereinbarungen und Einvernehmen“* bezieht, da die APB Mitglied der Stiftung Milano-Cortina 2026 sowie Gesellschafterin des Infrastrukturunternehmens Mailand-Cortina (SIMCO SpA) - Società infrastrutture Milano Cortina 2020-2026 S.p.A. ist.

In Bezug auf die Rückstellung in den Rechtsstreitigkeitsfonds für Gerichtsspesen (*„mögliche Lasten, welche sich aus einem laufenden Gerichtsverfahren ergeben“*), die gegenüber 2024 von 69,1 Mio. Euro auf 81,6 Mio. Euro ansteigt, Betrag für welchen das Prüfungsorgan bestätigt, dass die Quantifizierung der potentiell wahrscheinlichen Verbindlichkeiten aus Rechtsstreitigkeiten, von der Anwaltschaft des Landes auf der Grundlage der Ergebnisse der entsprechenden Urteile, die mit einer statistischen Methode berechnet wurden, vorgenommen wurde.

Im Zusammenhang mit dem Fonds für Verluste aus Beteiligungen, wie vom Prüfungsorgan bestätigt, *„wurde eine Reduzierung der Rückstellung zum Ausgleich von Verlusten aus Vorjahren in Höhe von 12.401.609,71 Euro vorgenommen.“*

Die Angemessenheit der Rückstellungen wurde vom Prüfungsorgan, im Rahmen des in seinen Zuständigkeitsbereich fallenden Gutachtens zur gegenständlichen Rechnungslegung, bestätigt.

Die Rückstellung für verfallene Rückstände ist zudem nicht mehr vorhanden, da diese, wie vom

revisione, *“sono stati definitivamente cancellati”*.

Prüfungsorgan präzisiert, *„endgültig gelöscht wurden“*.

L'applicazione della quota vincolata al primo esercizio del bilancio di previsione 2026-2028 è stata disposta con del. di Giunta provinciale n. 340 dell'8 maggio 2026.

Die Anwendung der gebundenen Anteile auf das erste Jahr des Haushaltsvoranschlags 2026-2028 wurde mit Beschluss der Landesregierung vom 8. Mai 2026, Nr. 340 verfügt.

- 5. Le entrate -

- 5. Die Einnahmen -

Il totale complessivo delle entrate (euro 10.956,9 ml) è costituito dalle entrate accertate nell'esercizio (euro 8.714,2 ml, in aumento di euro 656,7 ml rispetto all'esercizio precedente), dall'utilizzo dell'avanzo di amministrazione degli esercizi precedenti (euro 842,3 ml) e dal fondo pluriennale vincolato (di seguito fpv) per complessivi euro 1.400,4 ml, a fronte di una previsione iniziale complessiva delle entrate di euro 8.117,1 ml e di una previsione definitiva di competenza di euro 11.120,4 ml.

Die Gesamtsumme der Einnahmen (10.956,9 Mio. Euro) setzt sich aus den im Laufe des Jahres festgestellten Einnahmen (8.714,2 Mio. Euro, ein Anstieg um 656,7 Mio. Euro gegenüber dem Vorjahr), der Verwendung des Verwaltungsüberschusses aus den Vorjahren (842,3 Mio. Euro) und dem zweckgebundenen Mehrjahresfonds (in weiterer Folge ZMF genannt) in Höhe von insgesamt 1.400,4 Mio. Euro zusammen, gegenüber einer anfänglichen Gesamtveranschlagung der Einnahmen von 8.117,1 Mio. Euro und einer endgültigen Kompetenzveranschlagung von 11.120,4 Mio. Euro.

Riferisce la Relazione sulla gestione, allegata al Rendiconto, che il tasso di incidenza degli accertamenti sulle previsioni definitive ammonta al 98,7 per cento (103,9 per cento al netto del DANC), mentre nel 2024 ammontava al 96,2 per cento (100,4 per cento al netto del DANC).

Laut dem Gebärungsbericht in der Anlage zur Rechnungslegung beträgt das Verhältnis zwischen den Feststellungen und den endgültigen Veranschlagungen 98,7 Prozent (103,9 Prozent nach Abzug der DANC), während es im Jahr 2024 96,2 Prozent betrug (100,4 Prozent nach Abzug der DANC).

L'incidenza di parte corrente (primi tre Titoli delle entrate accertate) sul totale Titoli delle entrate è pari al 90,1 per cento (nel 2024: 89,5 per cento).

Der Anteil der laufenden Einnahmen (die ersten drei Titel der festgestellten Einnahmen) an den gesamten Einnahmetiteln beträgt 90,1 Prozent (im Jahr 2024: 89,5 Prozent).

Sul totale delle entrate accertate quasi l'80 per cento riguardano entrate tributarie.

I tributi devoluti dallo Stato rappresentano il 71,8 per cento degli accertamenti (euro 6.260 ml), mentre il 7,4 per cento va imputato a tributi propri (euro 643 ml).

Nel 2025 i trasferimenti correnti hanno raggiunto un'incidenza del 7,4 per cento (nel 2024: 7,1 per cento), mentre tutti gli altri titoli delle entrate rappresentano quote marginali (in particolare: 3,5 per cento le entrate extratributarie, 2,1 per cento le entrate in c/capitale, 0,9 per cento le riduzioni di attività finanziarie ed infine 6,8 per cento le entrate per conto terzi e partite di giro).

Si ricorda in argomento che l'effettiva spettanza provinciale dei maggiori tributi devoluti (IRPEF, IRES, IVA interna), è determinata negli esercizi successivi all'esercizio di competenza, nei quali viene determinato ed accertato il saldo e che, al fine di evitare saldi negativi, che comporterebbe la restituzione allo Stato di quella parte dell'acconto che supera la spettanza, la PAB può richiedere la riduzione o il blocco dell'acconto nel mese di dicembre.

L'importo complessivo dei tributi erariali devoluti dallo Stato registra un aumento degli accertamenti per euro 495,6 ml rispetto all'esercizio precedente (+8,6 per cento).

Ad eccezione della tassa automobilistica provinciale, che registra una diminuzione di euro 4 ml, tutti gli altri principali tributi propri della PAB

Von den festgestellten Gesamteinnahmen entfallen fast 80 Prozent auf Steuereinnahmen.

Die vom Staat abgetretenen Abgaben machen 71,8 Prozent der Feststellungen aus (6.260 Mio. Euro), während 7,4 Prozent auf eigene Abgaben entfallen (643 Mio. Euro).

Im Jahr 2025 haben die laufenden Zuwendungen eine Inzidenz von 7,4 Prozent erreicht (im Jahr 2024: 7,1 Prozent) während alle weiteren Titel von Einnahmen nur marginale Anteile ausmachen, (insbesondere: 3,5 Prozent außersteuerliche Einnahmen, 2,1 Prozent Investitionseinnahmen, 0,9 Prozent Verminderung der Finanzanlagen und schließlich 6,8 Prozent die Einnahmen für Dritte und Durchlaufposten).

Diesbezüglich gilt es daran zu erinnern, dass der tatsächliche Anspruch der Provinz auf die wichtigsten abgetretenen Abgaben (IRPEF, IRES, interne MwSt.) in den Haushaltsjahren ermittelt wird, die auf das Kompetenzjahr folgen, in welchen der Saldo ermittelt und festgestellt wird, und dass die APB zur Vermeidung negativer Salden, die zur Rückzahlung des über den Anspruch hinausgehenden Teils der Anzahlung an den Staat führen würde, die Kürzung oder Blockierung der Akkontozahlungen im Dezember beantragen kann.

Der Gesamtbetrag der vom Staat abgetretenen Abgaben zeigt einen Anstieg der Feststellungen um 495,6 Mio. Euro gegenüber dem Vorjahr (+8,6 Prozent).

Mit Ausnahme der Kraftfahrzeugsteuer des Landes, die einen Rückgang von 4 Mio. Euro verzeichnet, weisen die wichtigsten Landesabgaben (regionaler

(addizionale regionale all'IRPEF e IRAP) registrano anch'essi accertamenti in aumento rispetto al 2024.

Gli accertamenti complessivi dei tributi propri passano da euro 597,7 ml a euro 643 ml.

L'indicatore finanziario, rielaborato dalla Corte dei conti sui dati del Rendiconto, concernente la percentuale di riscossione complessiva (riscossioni in conto competenza e in conto residui/accertamenti e residui definitivi iniziali), si attesta all'84,4 per cento (nel 2024: 82,5 per cento).

A fronte di rilevanti scostamenti tra le previsioni iniziali del bilancio di previsione 2025-2027 (euro 7.506,1 ml) e quelle definitive del Rendiconto (euro 8.227,9 ml), con il notevole delta di euro 721,8 ml al netto delle partite di giro, l'Amministrazione ha evidenziato di aver utilizzato criteri prudenziali nella previsione del gettito delle entrate tributarie e devolute come già emerso nelle passate gestioni (cfr. decisione delle Sezioni riunite n. 4/2025/PARI).

In proposito, si rileva che il corretto utilizzo del criterio prudenziale nelle previsioni deve essere sempre accompagnato da una congrua programmazione, ai fini di una ottimizzazione delle risorse.

In ordine a quanto evidenziato nella Relazione sulla gestione circa l'aumento, rispetto al 2024, dei trasferimenti da amministrazioni centrali (euro +21,4 ml) e alla specificazione ivi contenuta che "a

IRPEF-Zuschlag und IRAP) ebenfalls einen Anstieg der Feststellungen gegenüber 2024 auf.

Die Gesamtfeststellungen der eigenen Abgaben steigen von 597,7 Mio. Euro auf 643 Mio. Euro an.

Der vom Rechnungshof auf der Grundlage der Daten der Rechnungslegung neu berechnete Finanzindikator für die Gesamteinhebungsquote (Einhebungen auf dem Kompetenzkonto und dem Rückständekonto/Feststellungen und definitive anfängliche Rückstände) liegt bei 84,4 Prozent (im Jahr 2024: 82,5 Prozent).

Angesichts erheblichen Abweichungen zwischen den ursprünglichen Veranschlagungen des Haushaltsvoranschlags 2025-2027 (7.506,1 Mio. Euro) und den endgültigen der Rechnungslegung (8.227,9 Mio. Euro), mit einer beträchtlichen Differenz von 721,8 Mio. Euro ohne Durchlaufposten, hat die Verwaltung aufgezeigt, dass sie bei der Prognose der Steuereinnahmen und der zugewiesenen Einnahmen zurückhaltende Kriterien angewandt habe, wie dies bereits in früheren Haushaltsjahren deutlich geworden war (vgl. Beschluss der Vereinigten Sektionen Nr. 4/2025/PARI).

In diesem Zusammenhang ist anzumerken, dass die korrekte Anwendung des Vorsichtsprinzips bei der Prognose stets mit einer angemessenen Planung einhergehen muss, um eine optimale Nutzung der Ressourcen zu gewährleisten.

Bezugnehmend auf den Anstieg der Zuwendungen seitens zentraler Verwaltungen (+21,4 Mio. Euro) im Vergleich zu 2024 so wie im Gebarungsbericht aufgezeigt und auf die darin enthaltene

fronte di una riduzione delle entrate pari a 124,1 milioni di euro, connessa alla cessazione della compensazione per la riduzione del gettito riguardante la compartecipazione IRPEF 2022-2024, nel 2025 si è ripreso ad accertare l'importo di 100 milioni di euro arretrati per la funzione delegata scuola", la PAB ha fornito, con nota del 5 giugno 2026, i chiarimenti richiesti dalla Corte dei conti, allegando la pertinente documentazione (decreto del Direttore della Ripartizione finanze n. 22792/2024 che provvede ad accertare dal 2025 al 2035 le entrate relative alle spettanze degli arretrati per il periodo 2006-2009).

Präzisierung, dass „Angesichts eines Einnahmenrückgangs in Höhe von 124,1 Millionen Euro, der mit der Beendigung der Ausgleichszahlungen für die Minderung des Aufkommens aus der IRPEF-Beteiligung für die Jahre 2022-2024 zusammenhängt, wurde im Jahr 2025 die Festsetzung von 100 Millionen Euro an Rückständen für die delegierte Schulfunktion wieder aufgenommen,“ hat die APB mit Schreiben vom 5. Juni 2026, die vom Rechnungshof eingeforderten Klarstellungen geliefert und die entsprechenden Unterlagen beigelegt (Dekret des Direktors der Abteilung Finanzen Nr. 22792/2024, welches, im Zeitraum von 2025 bis 2035, die Feststellung der Einnahmen aus den Rückständen von 2006-2009, sicherstellt).

- 6. Le spese -

Nell'esercizio 2025 il totale degli impegni (al netto del fpv) cresce rispetto all'esercizio precedente e si attesta nell'importo di euro 8.054 ml (nel 2024: euro 7.617 ml), a fronte di previsioni definitive di competenza per euro 11.120,4 ml (nel 2024: euro 10.249,1 ml); inoltre, gli utilizzi di risorse (impegni e fpv) ammontano complessivamente a euro 9.912,7 ml, anche questi in crescita rispetto al 2024 (euro 9.017,4 ml).

Il fondo pluriennale vincolato, finalizzato a garantire gli equilibri di bilancio nel periodo intercorrente tra l'acquisizione delle risorse ed il loro impiego, è pari a euro 1.858,7 ml, di cui euro 334,3 ml per spese correnti, euro 1.504,4 ml per spese

- 6. Die Ausgaben -

Im Haushaltsjahr 2025 wächst die Gesamtanzahl der Zweckbindungen (abzüglich des ZMF) im Vergleich zum Vorjahr und beläuft sich auf 8.054 Mio. Euro (im Jahr 2024: 7.617 Mio. Euro) gegenüber den endgültigen Kompetenzveranschlagungen in Höhe von 11.120,4 Mio. Euro (im Jahr 2024: 10.249,1 Mio. Euro); darüber hinaus belaufen sich die Mittelverwendungen (Zweckbindungen und ZMF) auf insgesamt auf 9.912,7 Mio. Euro, ebenfalls ein Anstieg gegenüber 2024 (9.017,4 Mio. Euro).

Der zweckgebundene Mehrjahresfonds (ZMF), der die Ausgeglichenheit des Haushalts in dem Zeitraum zwischen dem Erwerb von Mitteln und ihrer Verwendung sicherstellen soll, beläuft sich auf 1.858,7 Mio. Euro, davon 334,3 Mio. Euro für

in conto capitale ed euro 20 ml per spese relative ad incrementi di attività finanziarie.

Si invita l'Amministrazione ad un attento monitoraggio dell'andamento del fondo pluriennale vincolato, posto che l'incremento delle dotazioni appostate nello stesso può essere sintomo di criticità nella programmazione della spesa per investimenti, ovvero di difficoltà nella realizzazione dei cronoprogrammi di spesa.

L'Organo di revisione della PAB, nel parere sul Rendiconto, ha nuovamente attenzionato il profilo della ottimizzazione della spesa complessiva dell'Ente, anche con riferimento alle *“notevoli economie che si registrano ogni anno a fine esercizio”* e a tal riguardo si raccomanda di porre particolare attenzione alla realizzazione degli investimenti.

Crescono, in termini assoluti, gli impegni di spesa nelle seguenti Missioni: “istruzione e diritto allo studio” (euro +134,4 ml), “tutela della salute” (euro +125,3 ml), “diritti sociali, politiche sociali e famiglia” (euro +48,1 ml), “servizi istituzionali, generali e di gestione” (euro +38,2 ml), “relazioni con le altre autonomie territoriali e locali” (euro +12,1 ml), “agricoltura, politiche agroalimentari e pesca” (euro +11,9 ml); diminuisce, invece, la Missione “trasporti e diritto alla mobilità” (euro -3 ml).

laufende Ausgaben, 1.504,4 Mio. Euro für Investitionsausgaben und 20 Mio. Euro für Ausgaben im Zusammenhang mit der Erhöhung der Finanzanlagen.

Die Verwaltung wird zu einer sorgfältigen Überwachung des zweckgebundenen Mehrjahresfonds angehalten, da der Anstieg der Mittelzuweisungen an den Fonds ein Anzeichen für Schwachstellen bei der Planung der Investitionsausgaben sein kann, d. h. für Schwierigkeiten bei der zeitlichen Umsetzung der Ausgabenpläne.

Das Prüfungsorgan der APB hat im Gutachten zur Rechnungslegung erneut den Schwerpunkt auf die Optimierung der Gesamtausgaben der Körperschaft gelegt, auch im Hinblick auf *„die erheblichen Einsparungen, welche jedes Jahr verbucht werden“* und in diesem Zusammenhang wird empfohlen besonderes Augenmerk auf die Umsetzung der Investitionen zu legen.

In absoluten Zahlen steigen die Ausgabenzweckbindungen in folgenden Aufgabenbereichen: „Ausbildung und Recht auf Bildung“ (+134,4 Mio. Euro), „Gesundheitsschutz“ (+125,3 Mio. Euro), „Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik“ (+48,1 Mio. Euro), Institutionelle Allgemein- und Verwaltungsdienste (+38,2 Mio. Euro), „Beziehungen zu den anderen Gebiets- und Lokalkörperschaften“ (+12,1 Mio. Euro), „Landwirtschaft, Ernährungswesen und Fischerei“ (+11,9 Mio. Euro); Rückgänge sind hingegen beim Aufgabenbereich „Verkehr und Mobilitätsförderung“ (-3 Mio. Euro).

In particolare, gli impegni dell'esercizio riferiti alle spese correnti di cui al Titolo 1 del Rendiconto, sono pari a euro 5.872 ml (nel 2024: euro 5.470,9 ml) e corrispondono al 72,9 per cento degli impegni complessivi (nel 2024: 71,8 per cento).

Il relativo fpv è pari a euro 334,3 ml (nel 2024: euro 317,3 ml).

Gli impegni delle spese in conto capitale (Titolo 2) sono pari, invece, a euro 1.481 ml (nel 2024: euro 1.475,5 ml) e corrispondono al 18,4 per cento (nel 2024: 19,4 per cento) degli impegni complessivi.

Il relativo fpv è pari a euro 1.504,4 ml (nel 2024: euro 1.083,1 ml).

Si rilevano notevoli scostamenti tra le previsioni iniziali di spesa (bilancio di previsione) e quelle finali (Rendiconto) nelle seguenti Missioni di spesa: "energia e diversificazione delle fonti energetiche" (+316,2 per cento), "turismo" (+257,8 per cento), "agricoltura, politiche agroalimentari e pesca" (+147 per cento) e "sviluppo economico e competitività" (+129,6 per cento).

La capacità di impegno riferita alla spesa corrente nel 2025 è pari all'86,5 per cento (nel 2024: 87,2 per cento), mentre quella della spesa in conto capitale è pari al 41,8 per cento (nel 2024: 45,9 per cento); la velocità di pagamento complessiva (al netto delle partite di giro e senza fondo pluriennale vincolato) passa dall'84,6 per cento nel 2024 all'87,4 per cento nel 2025.

Insbesondere belaufen sich die Zweckbindungen des Haushaltsjahres bezogen auf die laufenden Ausgaben gemäß Titel 1 der Rechnungslegung auf 5.872 Mio. Euro (im Jahr 2024: 5.470,9 Mio. Euro) und entsprechen 72,9 Prozent der gesamten Zweckbindungen (im Jahr 2024: 71,8 Prozent).

Der entsprechende ZMF beträgt 334,3 Mio. Euro (2024: 317,3 Mio. Euro).

Die Zweckbindungen für Investitionsausgaben (Titel 2) belaufen sich auf 1.481 Mio. Euro (im Jahr 2024: 1.475,5 Mio. Euro) und entsprechen 18,4 Prozent (im Jahr 2024: 19,4 Prozent) der gesamten Zweckbindungen.

Der entsprechende ZMF beträgt 1.504,4 Mio. Euro (im Jahr 2024: 1.083,1 Mio. Euro).

Es sind erhebliche Abweichungen zwischen den ursprünglichen Ausgabenprognosen (Haushaltsvoranschlag) und den endgültigen (Rechnungslegung) in den folgenden Aufgabenbereichen festzustellen: „Energie und Diversifikation der Energiequellen“ (+316,2 Prozent), „Tourismus“ (+257,8 Prozent), „Landwirtschaft, Ernährungswesen und Fischerei“ (+147 Prozent) und „wirtschaftliche Entwicklung und Wettbewerbsfähigkeit“ (+129,6 Prozent).

Die Zweckbindungsfähigkeit in Bezug auf die laufenden Ausgaben im Jahr 2025 beträgt 86,5 Prozent (im Jahr 2024: 87,2 Prozent), während die Kapazität in Bezug auf die Investitionsausgaben 41,8 Prozent beträgt (im Jahr 2024: 45,9 Prozent); die Zahlungsgeschwindigkeit (ohne Durchlaufposten und ohne mehrjährigen zweckgebundenen Fonds) steigt von 84,6 Prozent im Jahr 2024 auf 87,4 Prozent,

Con specifico riferimento alla spesa nell'ambito dell'attuazione dell'Agenda ONU 2030, l'istruttoria ha riscontrato l'impegno della PAB in ben 16 delle 17 diverse iniziative associate agli obiettivi dell'Agenda 2030.

Con nota del 27 maggio 2026 la Sezione di controllo di Bolzano ha chiesto alla PAB di voler specificare i risultati conseguiti nel corso dell'esercizio in esame circa la razionalizzazione della spesa.

L'Amministrazione, con nota del 5 giugno 2026, ha illustrato alcuni esempi di misure adottate, facendo presente che *“i risultati conseguiti si rinvergono quindi non tanto in una contrazione della spesa complessiva, fisiologicamente influenzata dall'ampliamento del volume spendibile del bilancio, quanto piuttosto in un miglioramento dell'efficienza, dell'efficacia e dell'economicità dell'azione amministrativa, nonché in una più attenta allocazione delle risorse disponibili”*.

Permane la necessità di un attento controllo, sotto il profilo quantitativo, qualitativo e di efficienza della spesa corrente, risultando i relativi impegni in costante crescita (2,3 per cento l'incremento registrato nel 2024 rispetto al 2023 e 7,3 per cento l'ulteriore incremento registrato nel 2025 rispetto al 2024).

Si invita l'Amministrazione a una sempre maggior specificazione, anche di ordine finanziario, degli obiettivi previsti e del conseguimento dei relativi risultati.

im Jahr 2025.

Mit besonderem Hinblick auf die Ausgaben im Rahmen der Umsetzung der UN-Agenda 2030 hat die Ermittlung ergeben, dass sich die APB bei 16 der 17 verschiedenen Initiativen engagiert, die mit den Zielen der Agenda 2030 in Verbindung stehen.

Mit Schreiben vom 27. Mai 2026, hat die Kontrollsektion Bozen die APB aufgefordert, die erzielten Ergebnisse, welche im Laufe des gegenständlichen Haushaltsjahrs in Hinblick auf die Optimierung der Ausgaben erzielt wurden, zu präzisieren.

Die Verwaltung hat mit Schreiben vom 5. Juni 2026 einige Beispiele für getroffene Maßnahmen aufgezeigt und dabei darauf hingewiesen, dass *„Die erzielten Ergebnisse sich daher weniger in einem Rückgang der Gesamtausgaben zeigen, der naturgemäß durch die Erhöhung des verfügbaren Haushaltsvolumens beeinflusst wird, als vielmehr in einer Verbesserung der Effizienz, der Wirksamkeit und der Wirtschaftlichkeit der Verwaltungstätigkeit sowie zu einer sorgfältigeren Zuteilung der verfügbaren Ressourcen“*.

Es besteht weiterhin die Notwendigkeit einer sorgfältigen Kontrolle der laufenden Ausgaben hinsichtlich Quantität, Qualität und Effizienz, da die entsprechenden Zweckbindungen stetig steigen (2,3 Prozent betrug der Anstieg im Jahr 2024 gegenüber 2023 und 7,3 Prozent betrug der weitere Anstieg im Jahr 2025 gegenüber 2024).

Die Verwaltung wird angehalten, die vorgesehenen Ziele und die Erreichung der entsprechenden Ergebnisse noch genauer zu spezifizieren, auch in finanzieller Hinsicht.

- 7. L'indebitamento -

L'Organo di revisione ha attestato il rispetto della regola aurea, posta dall'art. 119, c. 7, della Cost., che vieta il ricorso all'indebitamento per spese diverse da quelle per investimento, nonché l'osservanza dei limiti di indebitamento di cui all'art. 62, c. 6, del d.lgs. n. 118/2011.

Lo stato patrimoniale evidenzia, al 31 dicembre 2025, tra i debiti complessivi pari a euro 2.331,9 ml (nel 2024: euro 2.625 ml), i debiti da finanziamento per euro 282,3 ml (nel 2024: euro 303,8 ml).

Detti debiti comprendono quelli verso altri finanziatori, ed in particolare l'esposizione dei residui debiti dei mutui contratti dalla PAB con la Cassa Depositi e Prestiti per complessivi euro 202,8 ml (nel 2024: euro 215,4 ml), nonché il residuo debito al 31 dicembre 2025 per concessioni di credito ottenute dalla Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Bolzano e dalla Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol (complessivamente euro 79,5 ml, nel 2024: euro 88,4 ml), ai sensi delle leggi regionali n. 8/2012, n. 6/2014 e n. 22/2015, per lo sviluppo del territorio e per finanziamenti all'economia locale.

Nel corso del 2025 non sono stati accesi nuovi prestiti.

La nota integrativa al conto economico e allo stato patrimoniale, acclusa al Rendiconto, reca,

- 7. Die Verschuldung -

Das Rechnungsprüfungsorgan hat die Einhaltung der goldenen Regel laut Artikel 119 Abs. 7 der Verfassung, die den Rückgriff auf Verschuldung für andere Ausgaben als Investitionen verbietet, sowie die Einhaltung der in Art. 62 Abs. 6 des GvD Nr. 118/2011 festgelegten Verschuldungsgrenzen bestätigt.

Die Vermögensaufstellung weist zum 31. Dezember 2025, unter der Summe der Verbindlichkeiten in Höhe von 2.331,9 Mio. Euro (im Jahr 2024: 2.625 Mio. Euro) Verbindlichkeiten aus Finanzierungen in Höhe von 282,3 Mio. Euro (im Jahr 2024: 303,8 Mio. Euro) aus.

Diese Schulden beinhalten die Verbindlichkeiten gegenüber anderen Geldgebern, insbesondere die verbliebenen Schulden der vom Land bei der staatlichen Darlehens- und Depositenkasse (Cassa Depositi e Prestiti) aufgenommenen Darlehen von insgesamt 202,8 Mio. Euro (im Jahr 2024: 215,4 Mio. Euro) sowie die Restschulden zum 31. Dezember 2025 für Kreditbewilligungen von der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer und der Region Trentino-Südtirol (insgesamt 79,5 Mio. Euro, 2024: 88,4 Mio. Euro) im Sinne des RG Nr. 8/2012, Nr. 6/2014 und Nr. 22/2015, für die Gebietsentwicklung und für Finanzierungen der lokalen Wirtschaft.

Im Jahr 2025 wurden keine neuen Darlehen aufgenommen.

Der Anhang zur Erfolgsrechnung und Vermögensaufstellung, welcher der

all'allegato 6, l'elenco degli impegni, dei pagamenti e dei residui (rispettivamente per complessivi euro 141,7 ml, euro 128,5 ml ed euro 13,2 ml) per spese di investimento di competenza dell'esercizio, finanziate dalla PAB con il ricorso a debito autorizzato e non contratto (DANC).

Al riguardo, si ricorda che la giurisprudenza contabile è costante nel ritenere spesa di investimento, finanziabile con ricorso all'indebitamento, quella da cui deriva all'ente un aumento di valore del patrimonio immobiliare o mobiliare (cfr. *ex plurimis* Corte dei conti, Sezioni riunite in sede di controllo, del. n. 25/2011 e del. n. 46/2024; Sezione delle autonomie, del. n. 30/2015/QMIG; Sezioni riunite per la Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol, decisione n. 3/2024 in sede di parifica del Rendiconto 2023).

Il debito residuo garantito dalla PAB, al 31 dicembre 2025, ammonta complessivamente a euro 174,8 ml, di cui euro 3,6 ml della società partecipata a controllo pubblico congiunto Alperia s.p.a., euro 14,1 ml della società *in house* NOI s.p.a., euro 93,2 ml dell'ente strumentale Istituto per l'edilizia sociale (IPES) ed euro 63,9 ml della società *in house* STA s.p.a..

Posto che il rilascio di garanzie equivale ad

Rechnungslegung beigefügt ist, enthält, in der Anlage 6 ein Verzeichnis der Zweckbindungen, Zahlungen und Rückstände (in Höhe von insgesamt 141,7 Mio. Euro, 128,5 Mio. Euro und 13,2 Mio. Euro) für Investitionsausgaben des Haushaltsjahres, die von der APB durch Rückgriff auf genehmigte und nicht aufgenommene Schulden (DANC) finanziert wurden.

In diesem Zusammenhang ist anzumerken, dass die konstante Rechtsprechung des Rechnungshofes als Investitionsausgaben, die durch die Inanspruchnahme von Schulden finanziert werden können, jene ansieht, woraus der Körperschaft eine Wertsteigerung des unbeweglichen oder des beweglichen Vermögens erwächst (vgl. *ex plurimis* Rechnungshof, Vereinigte Sektionen in ihrer Kontrollfunktion, Beschluss Nr. 25/2011 und Beschluss Nr. 46/2024, Beschluss Nr. 30/2015/QMIG der Sektion für die autonomen Körperschaften des Rechnungshofs, Entscheidung Nr. 3/2024 der vereinigten Sektionen für die Region Trentino-Südtirol im Rahmen der gerichtlichen Billigung der Rechnungslegung 2023).

Die von der APB garantierten Restschulden beliefen sich zum 31. Dezember 2025 auf insgesamt 174,8 Mio. Euro, davon 3,6 Mio. Euro für die beteiligte Gesellschaft, unter gemeinsamer öffentlichen Kontrolle, Alperia AG, 14,1 Mio. Euro für die *Inhouse*-Gesellschaft NOI AG., 93,2 Mio. Euro für die Hilfskörperschaft Institut für sozialen Wohnungsbau (WOBI) und 63,9 Mio. Euro für die *Inhouse*-Gesellschaft STA AG.

In Anbetracht der Tatsache, dass die Gewährung

indebitamento - in considerazione del rischio di escussione da parte del creditore in caso di inadempimento del debitore - e che lo stesso è consentito solo per progetti di investimento (cfr. art. 119, c. 7, della Cost. e art. 3, commi 16 e ss., della l. n. 350/2003), è sempre necessaria una attenta valutazione delle finalità per le quali i prestiti da garantire sono concessi (cfr. deliberazione cit., n. 30/SEZAUT/2015/QMIG).

von Garantien aufgrund des Risikos der Vollstreckung durch den Gläubiger im Falle des Ausfalls des Schuldners einer Verschuldung gleichkommt und nur für Investitionsprojekte zulässig ist (vgl. Art. 119 Abs. 7 der Verfassung und Art. 3 Abs. 16 ff. des G Nr. 350/2003), ist eine sorgfältige Prüfung der Zwecke, für welche die zu garantierenden Darlehen gewährt werden, erforderlich (vgl. Beschluss Nr. 30/SEZAUT/2015/QMIG).

I debiti fuori bilancio

Sono debiti fuori bilancio le spese che sono state attivate irregolarmente, senza assunzione preventiva dell'impegno, o, comunque, in maniera difforme dalle regole stabilite dal d.lgs. n. 118/2011 e dai principi contabili.

Per quanto riguarda le Regioni, detti debiti sono disciplinati dall'art. 73, c. 1, del d.lgs. n. 118/2011, a mente del quale spetta all'organo consiliare riconoscere la legittimità di quelli derivanti da: sentenze esecutive; copertura dei disavanzi di enti, società ed organismi controllati, o, comunque, dipendenti dalla Regione/Provincia autonoma, purché il disavanzo derivi da fatti di gestione; ricapitalizzazione, nei limiti e nelle forme previste dal codice civile o da norme speciali, delle società controllate; procedure espropriative o di occupazione d'urgenza per opere di pubblica utilità; acquisizione di beni e servizi in assenza del preventivo impegno di spesa.

Die außeretatmäßigen Verbindlichkeiten

Außeretatmäßige Verbindlichkeiten sind Ausgaben, die nicht ordnungsgemäß, ohne vorherige Ausgabenzweckbindung bzw. in jedem Fall in einer Art und Weise getätigt wurden, die nicht mit den Vorgaben des GvD Nr. 118/2011 und den Buchhaltungsgrundsätzen übereinstimmt.

Was die Regionen anbelangt, so werden diese Verbindlichkeiten durch Art. 73 Abs. 1 des GvD Nr. 118/2011 geregelt, wonach es dem Ratsorgan zusteht, die Legitimität derjenigen Verbindlichkeiten anzuerkennen, die aus folgenden Gründen entstanden sind: vollstreckbare Urteile; Deckung von Fehlbeträgen von Körperschaften, kontrollierten Gesellschaften und Organisationen, oder jedenfalls von der Region/autonomen Provinz abhängigen Organisationen, sofern die Ursache für den Fehlbetrag in Umständen der Gebarung liegt; Neufinanzierung von Gesellschaften innerhalb der Grenzen und in den Formen, die das Zivilgesetzbuch oder besondere Vorschriften

vorsehen, Enteignungsverfahren oder Dringlichkeitsbesetzungen für gemeinnützige Arbeiten, Erwerb von Gütern und Dienstleistungen ohne vorherige Ausgabenzweckbindung.

Appare utile ricordare, altresì, che la formulazione dell'art. 73, c. 4, del d.lgs. n. 118/2011 - così come modificato dal c. 1 dell'art. 38-ter, del d.l. n. 34/2019, convertito dalla l. n. 58/2019 - prevede solo per i debiti derivanti da sentenze esecutive, la possibilità che il riconoscimento venga effettuato anche da parte della Giunta, oltre che dall'Organo consiliare.

Es erscheint auch sinnvoll, daran zu erinnern, dass der Wortlaut von Art. 73 Abs. 4 des GvD Nr. 118/2011 - so wie durch Art. 38-ter Abs. 1 des GD Nr. 34/2019, umgewandelt durch das G Nr. 58/2019, geändert - nur für Verbindlichkeiten aus vollstreckbaren Urteilen die Möglichkeit vorsieht, dass die Anerkennung auch durch die Landesregierung, zusätzlich zum legislativen Organ, erfolgt.

Nell'anno 2025 il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, con la legge provinciale n. 13 del 10 novembre 2025, ha riconosciuto debiti fuori bilancio, per acquisto di beni e servizi, per complessivi euro 864.918,18 con un rilevante aumento rispetto all'esercizio precedente (nel 2024: euro 27.458,38).

Im Haushaltsjahr 2025 hat der Südtiroler Landtag, mit dem Landesgesetz vom 10. November 2025, Nr. 13 außeretatmäßige Verbindlichkeiten für den Erwerb von Gütern und Dienstleistungen in Höhe von insgesamt 864.918,18 Euro anerkannt, was einen deutlichen Anstieg gegenüber dem Vorjahr darstellt (im Jahr 2024: 27.458,38 Euro).

Nello stesso esercizio, la Giunta provinciale ha adottato sette deliberazioni di riconoscimento di debiti fuori bilancio, derivanti da sentenze esecutive di condanna, per complessivi euro 2,8 ml (nel 2024: euro 2 ml), trasmesse *“agli organi di controllo e alla Procura competente della Corte dei conti”*.

Im selben Jahr hat die Landesregierung diesbezüglich sieben Beschlüsse zur Anerkennung von außeretatmäßigen Verbindlichkeiten aus vollstreckbaren Urteilen in Höhe von insgesamt 2,8 Mio. Euro (im Jahr 2024: 2 Mio. Euro) gefasst, die „an die Kontrollorgane und die zuständige Staatsanwaltschaft des Rechnungshofs“ weitergeleitet wurden.

Nel riscontrare il notevole incremento dei debiti fuori bilancio concernenti l'acquisizione di beni e servizi, in assenza del preventivo impegno di spesa, si ricorda che per il riconoscimento di fatto dell'utilità del servizio o del lavoro svolto (ovvero

Angesichts des erheblichen Anstiegs der außeretatmäßigen Verbindlichkeiten betreffend den Erwerb von Gütern und Dienstleistungen ohne vorherige Ausgabenzweckbindung, sei daran erinnert, dass für die faktische Anerkennung des

del bene acquisito), occorre necessariamente un atto formale con il quale l'Ente riscontri e giustifichi l'esistenza del debito costituendo, seppur "in sanatoria", il rapporto.

In ogni caso si rileva che già in occasione di precedenti parificazioni, la Corte dei conti ha richiamato l'attenzione della PAB sull'obbligo di impegnare a monte, con massimo scrupolo le spese (cfr. decisione delle Sezioni Riunite per la Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol n. 2/SSRRTN/2023/PARI).

- 8. I vincoli di finanza pubblica -

Ai sensi dell'art. 79, c. 1, dello Statuto di autonomia, il sistema territoriale regionale integrato di competenza della PAB concorre, nel rispetto dell'equilibrio dei relativi bilanci di cui alla l. n. 243/2012, al conseguimento degli obiettivi di finanza pubblica, di perequazione e di solidarietà e all'esercizio dei diritti e dei doveri dagli stessi derivanti, nonché all'osservanza dei vincoli economici e finanziari derivanti dall'ordinamento dell'Unione europea.

A tal fine, la Giunta provinciale, con del. n. 844 di data 24 ottobre 2025, ha approvato, analogamente ai passati esercizi, uno schema di accordo tra la Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol e le Province autonome di Trento e di Bolzano, per una ripartizione tra i tre enti del contributo alla finanza pubblica in termini di saldo netto da finanziare

Nutzens der erbrachten Dienstleistung oder Arbeit (bzw. des erworbenen Gutes) zwingend ein formeller Akt erforderlich ist, mit dem die Körperschaft das Bestehen der Verbindlichkeit feststellt und begründet und damit – wenn auch „nachträglich“ – das Rechtsverhältnis begründet.

Der Rechnungshof hatte jedenfalls bereits im Zuge von vorhergehenden Billigungsverfahren, die APB auf die Notwendigkeit hingewiesen, Ausgaben im Vorfeld mit äußerster Gewissenhaftigkeit zweckzubinden (vgl. Entscheidung der Vereinigten Sektionen für die Region Trentino-Südtirol Nr. 2/SSRRTN/2023/PARI).

- 8. Die Auflagen bei den öffentlichen Finanzen -

Im Sinne von Art. 79 Abs. 1 des Autonomiestatuts trägt das erweiterte territoriale Regionalsystem der APB, unter Beachtung des Gleichgewichtes der jeweiligen Haushalte gemäß dem G Nr. 243/2012, zur Umsetzung der Ziele der öffentlichen Finanzen, des Finanzausgleichs und der Solidarität sowie zur Ausübung der daraus resultierenden Rechte und Pflichten und zur Beachtung der wirtschaftlichen und finanziellen Verpflichtungen bei, die aus der Rechtsordnung der Europäischen Union herrühren.

Zu diesem Zweck hat die Landesregierung mit Beschluss vom 24. Oktober 2025, Nr. 844, in Analogie zu den vergangenen Haushaltsjahren, einen Entwurf einer Vereinbarung zwischen der Region Trentino-Südtirol und den Autonomen Provinzen Trient und Bozen über die Aufteilung des Beitrags zu den öffentlichen Finanzen betreffend

posto a carico del sistema territoriale regionale integrato.

Con nota del 7 aprile 2026, il Direttore della Ripartizione finanze della PAB, ha richiamato il proprio decreto del 4 novembre 2025 e ha confermato l'impegno e la liquidazione da parte della Provincia allo Stato della quota di risanamento alla finanza pubblica per il 2025 per euro 298.088.146,96.

Inoltre, secondo quanto previsto dall'art. 79, c. 4-*novies* dello Statuto di autonomia, come novellato con il comma 717 dell'art. 1 della legge n. 207/2024, in attuazione delle regole della nuova *governance* economica europea, la PAB, ha accantonato euro 19 ml nella parte corrente del programma "altri fondi" della Missione 20 del bilancio di previsione 2025-2027 a titolo di "Contributo aggiuntivo finanza pubblica-legge di bilancio 2025" con riferimento all'esercizio finanziario 2025, nonché euro 53 ml, rispettivamente, per gli esercizi 2026 e 2027 (cfr. decreto del Direttore generale n. 23210 del 30 dicembre 2024).

Per completezza, si rileva che nel corso dell'esercizio in esame risulta sottoscritta in data 12 dicembre 2025 un'apposita intesa (*"Intesa tra il Ministro dell'economia e delle finanze, le Regioni a Statuto speciale e le Province autonome di Trento e Bolzano, ai sensi dell'articolo 1, comma 907, della legge 30 dicembre 2024, n. 207"*), volta a riconoscere un ristoro in relazione agli effetti finanziari conseguenti alla riforma fiscale di cui alla legge 30 dicembre 2024, n. 207.

den zu finanzierenden Nettosaldo zu Lasten des integrierten regionalen Territorialsystems genehmigt.

Mit Schreiben vom 7. April 2026 hat der Direktor der Abteilung Finanzen der APB sich auf das eigene Dekret vom 4. November 2025 berufen und hat die Zweckbindung und Flüssigmachung des Landes an den Staat des Beitragsanteils für die Sanierung der öffentlichen Finanzen für das Jahr 2025, in Höhe von 298.088.146,96 Euro, bestätigt.

Zudem hat die APB, gemäß den Bestimmungen von Art. 79 Abs. 4/*novies* des Autonomiestatuts, wie in der durch Art. 1 Abs. 717 des Gesetzes Nr. 207/2024 geänderten Fassung, in Umsetzung der Regeln der neuen europäischen Wirtschaftssteuerung, 19 Mio. Euro im laufenden Teil des Programms „sonstige Mittel“ des Aufgabenbereichs 20 des Haushaltsvoranschlags 2025-2027 als „Zusatzbeitrag öffentliche Finanzen-Haushaltsgesetz 2025“ für das Haushaltsjahr 2025 sowie jeweils 53 Mio. Euro für die Haushaltsjahre 2026 und 2027 zurückgestellt (vgl. Dekret des Generaldirektors Nr. 23210 vom 30. Dezember 2024).

Vollständigkeitshalber wird darauf hingewiesen, dass im Laufe des Berichtsjahres, am 12. Dezember 2025 eine entsprechende Vereinbarung (*„Vereinbarung zwischen dem Minister für Wirtschaft und Finanzen, den Regionen mit Sonderstatut und den autonomen Provinzen Trient und Bozen gemäß Artikel 1 Absatz 907 des Gesetzes vom 30. Dezember 2024, Nr. 207“*), unterzeichnet wurde, welche darauf abzielt einen Ausgleich für die finanziellen Auswirkungen

der Steuerreform gemäß dem Gesetz vom 30. Dezember 2024, Nr. 207 zu gewähren.

L'Organo di revisione della PAB, nel proprio parere sul Rendiconto (n. 18/2026), ha attestato che *“i vincoli di finanza pubblica dati dagli equilibri di bilancio sono stati ampiamenti rispettati”* e la PAB ha specificato che l'equilibrio finanziario complessivo di competenza dell'Ente, di cui (anche) al comma 821, dell'art. 1, della l. n. 145/2018 è certificato dal prospetto della verifica degli equilibri allegato al Rendiconto (cfr. allegato 10 del d.lgs. n. 118/2011).

Das Prüfungsorgan der APB hat in seinem Gutachten zur Rechnungslegung (Nr. 18/2026) bestätigt, dass *„die Beschränkungen der öffentlichen Finanzen, welche von den Haushaltsgleichgewichten dargestellt werden, weitgehend eingehalten wurden“*, und die APB hat präzisiert, dass das gesamte finanzielle Gleichgewicht der Kompetenzgebarung der Körperschaft, worauf (auch) in Absatz 821 des Art. 1 des G Nr. 145/2018 Bezug genommen wird, durch die Aufstellung betreffend die Überprüfung der Gleichgewichte, welche der Rechnungslegung beigelegt ist, bestätigt wird (vgl. Anlage 10 des GvD Nr. 118/2011).

Il Rendiconto del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano

Il Consiglio provinciale chiude la gestione dell'esercizio 2025 con un risultato di amministrazione pari a euro 4,5 ml, determinato da un saldo di cassa positivo per euro 6,7 ml.

Il Rendiconto è stato approvato dall'Ufficio di presidenza del Consiglio con deliberazione n. 20 del 27 aprile 2026 e dall'Assemblea consiliare con deliberazione n. 2 del 9 giugno 2026.

L'Organo di revisione ha espresso il proprio parere, favorevole, in data 13 aprile 2026, formulando, nel contempo, una serie di raccomandazioni, tra le quali: la necessità del costante monitoraggio della tempistica di riscossione dei residui e della loro effettiva esigibilità; l'opportunità, ai fini della

Die Rechnungslegung des Südtiroler Landtags

Der Landtag schließt das Haushaltsjahr 2025 mit einem Verwaltungsergebnis von 4,5 Mio. Euro ab, das durch einen positiven Kassenbestand von 6,7 Mio. Euro bestimmt wird.

Die Rechnungslegung wurde vom Präsidium des Landtages mit Beschluss vom 27. April 2026 Nr. 20 und durch die Ratsversammlung mit Beschluss vom 9. Juni 2026 Nr. 2 genehmigt.

Das Prüfungsorgan hat am 13. April 2026 sein befürwortendes Gutachten abgegeben, wobei gleichzeitig eine Reihe von Empfehlungen verschriftlicht wurden, unter anderem: Die kontinuierliche Notwendigkeit der Überwachung der zeitlichen Abfolge der Einhebungen von

sostenibilità di lungo periodo, di pianificare politiche di accantonamento e di ricostituzione delle riserve per far fronte ad eventuali impreviste tensioni di cassa o a nuovi obblighi derivanti da normative future.

Rückständen und deren effektive Einforderbarkeit; die Zweckmäßigkeit in Hinblick auf die langfristige Tragfähigkeit, Maßnahmen zur Bildung und Aufstockung von Rückstellungen zu planen, um eventuellen unerwarteten Liquiditätsengpässen entgegenzuwirken oder neue Verpflichtungen aufgrund künftiger Vorschriften bewältigen zu können.

Il Rendiconto generale consolidato e il bilancio consolidato 2024

Si premette che, ai sensi dell'art. 11, c. 8, del d.lgs. n. 118/2011, le amministrazioni "articolate in organismi strumentali (...) approvano, contestualmente al rendiconto della gestione (...) anche il rendiconto consolidato con i propri organismi strumentali".

La richiamata norma dispone, altresì, che "Il rendiconto consolidato delle Regioni comprende anche i risultati della gestione del consiglio regionale".

Con del. n. 421 del 17 giugno 2025, la Giunta provinciale ha approvato il disegno di legge provinciale concernente il Rendiconto generale consolidato per l'esercizio finanziario 2024.

Il Consiglio provinciale ha successivamente approvato tale Rendiconto con l.p. 5 agosto 2025, n. 10.

Il quadro generale riassuntivo (all. 10F al Rendiconto) evidenzia un totale complessivo delle entrate (accertamenti, compreso l'utilizzo dell'avanzo di amministrazione per euro 526,5 ml e

Die allgemeine konsolidierte Rechnungslegung und die konsolidierte Bilanz 2024

Gemäß Art. 11 Abs. 8 des GvD Nr. 118/2011, genehmigen die Verwaltungen, „welche in Hilfseinrichtungen unterteilt sind (...), zeitgleich mit der Abschlussrechnung (...) auch die, mit den eigenen Hilfseinrichtungen konsolidierte Rechnungslegung“.

Die genannte Rechtsvorschrift verfügt auch, dass „Die konsolidierte Rechnungslegung der Regionen auch die Gebarungsergebnisse des Regionalrates umfasst“.

Mit Beschluss vom 17. Juni 2025, Nr. 421, hat die Landesregierung den Gesetzentwurf betreffend die allgemeine konsolidierte Rechnungslegung für das Jahr 2024 genehmigt.

Der Landtag hat nachfolgend diese Rechnungslegung mit LG vom 5. August 2025, Nr. 10 genehmigt.

Die allgemeine zusammenfassende Übersicht (Anlage 10F der Rechnungslegung) zeigt eine Gesamtsumme der Einnahmen (Feststellungen, Verwendung des Verwaltungsüberschusses von

il fpv per euro 1.297,7 ml) pari a euro 9.884,1 ml, di cui euro 8.060 ml entrate dell'esercizio.

Il totale complessivo delle spese (impegni) è pari a euro 9.021,3 ml, l'avanzo di competenza a euro 862,9 ml e il fondo di cassa a euro 3.182 ml.

Dal prospetto dimostrativo degli equilibri di bilancio (all. 10G al Rendiconto) emerge un risultato di competenza positivo per euro 862,9 ml, un equilibrio di bilancio positivo per euro 671,8 ml e un equilibrio complessivo positivo per euro 698,4 ml.

Il conto economico (all. 10H al Rendiconto) riporta un risultato di esercizio di euro 629,9 ml e lo stato patrimoniale (all. 10L al Rendiconto) evidenzia un patrimonio netto di euro 14.790,7 ml.

Infine, dal prospetto dimostrativo del risultato di amministrazione (all. A al Rendiconto) si evince un risultato consolidato della gestione 2024 di euro 1.065,3 ml, di cui euro 1.061 ml quale saldo positivo della PAB ed euro 4,3 ml quale saldo positivo del Consiglio provinciale.

In forza dell'art. 11-*bis* e dell'allegato 4/4 (Principio contabile applicato concernente il bilancio consolidato) del d.lgs. n. 118/2011, le amministrazioni devono, altresì, redigere, entro il 30 settembre di ogni anno, un bilancio consolidato con i propri enti ed organismi strumentali, aziende, società controllate e partecipate.

526,5 Mio. Euro und den ZMF für 1.297,7 Mio. Euro inbegriffen) in Höhe von 9.884,1 Mio. Euro auf, davon sind 8.060 Mio. Euro Einnahmen des Jahres.

Die Gesamtsumme der Ausgaben (Zweckbindungen) entspricht 9.021,3 Mio. Euro, der Kompetenzüberschuss 862,9 Mio. Euro und der Kassenfonds beläuft sich auf 3.182 Mio. Euro.

Aus der Aufstellung der Haushaltsgleichgewichte (Anlage 10G der Rechnungslegung) geht ein positives Kompetenzergebnis von 862,9 Mio. Euro, ein positives Haushaltsgleichgewicht von 671,8 Mio. Euro sowie ein positives Gesamtgleichgewicht von 698,4 Mio. Euro, hervor.

Die Erfolgsrechnung (Anlage 10H der Rechnungslegung) weist ein Jahresergebnis von 629,9 Mio. Euro auf und die Vermögensaufstellung (Anlage 10L der Rechnungslegung) hebt ein Nettovermögen von 14.790,7 Mio. Euro hervor.

Schließlich geht aus der Aufstellung des Verwaltungsergebnisses (Anlage A der Rechnungslegung) ein konsolidiertes Ergebnis der Gebarung 2024 von 1.065,3 Mio. Euro, davon 1.061 Mio. Euro als positiver Saldo der APB und 4,3 Mio. Euro als positiver Saldo des Landtags hervor.

Aufgrund von Art. 11/*bis* und der Anlage 4/4 (angewandter Buchhaltungsgrundsatz für den konsolidierten Rechnungsabschluss) des GvD Nr. 118/2011 müssen die Verwaltungen zudem innerhalb 30. September jeden Jahres einen konsolidierten Abschluss mit den eigenen Körperschaften und Hilfseinrichtungen, Betrieben sowie kontrollierten und beteiligten Gesellschaften erstellen.

Nel corso del 2025 detto bilancio consolidato, riferito all'esercizio 2024, è stato approvato dalla Giunta provinciale con delibera n. 747 del 23 settembre 2025 e successivamente dal Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano con deliberazione n. 8 del 4 novembre 2025, ai sensi dell'art. 64-bis, della l.p. n. 1/2002 (il bilancio è stato pubblicato sul sito istituzionale della PAB).

In particolare, il totale del patrimonio netto del gruppo è indicato in bilancio in euro 15.070 ml, i debiti ammontano a euro 3.881,2 ml ed il risultato dell'esercizio (comprensivo della quota di pertinenza di terzi) è pari a euro 885,8 ml.

Il Collegio dei revisori, con verbale n. 32/2025, ha espresso parere favorevole sullo schema di bilancio, confermando che l'area di consolidamento del bilancio è stata correttamente determinata e che la procedura di consolidamento risulta conforme al principio contabile di cui all'allegato 4/4 del d.lgs. n. 118/2011, ai principi contabili generali civilistici, nonché a quelli emanati dall'Organismo Italiano Contabilità (OIC).

Ai fini della redazione di detto bilancio, nel corso del 2024 la Giunta provinciale aveva, con deliberazione n. 1045/2024, definito il gruppo amministrazione pubblica (GAP) e il gruppo bilancio consolidato (GBC).

In particolare, il GAP, oltre alla capogruppo (PAB), evidenzia n. 180 enti/società, tra i quali il Consiglio provinciale, gli *“enti ad ordinamento provinciale finanziati in via ordinaria”*, gli *“istituti scolastici a*

Im Laufe des Jahr 2025 wurde diese konsolidierte Bilanz, die sich auf das Jahr 2024 bezieht, von der Landesregierung mit Beschluss vom 23. September 2025, Nr. 747 und anschließend vom Landtag der Autonomen Provinz Bozen mit Beschluss vom 4. November 2025, Nr. 8 gemäß Artikel 64/*bis* des LG Nr. 1/2002 genehmigt (der Haushalt wurde auf der institutionellen Webseite des Landes veröffentlicht).

Insbesondere wird das gesamte Nettovermögen der Gruppe mit 15.070 Mio. Euro angegeben, die Schulden machen 3.881,2 Mio. Euro aus und das Geschäftsergebnis (einschließlich Quotenanteil Dritter) beläuft sich auf 885,8 Mio. Euro.

Das Kollegium der Rechnungsprüfer hat mit Niederschrift Nr. 32/2025 ein befürwortendes Gutachten zur Haushaltsvorlage abgegeben und bestätigt, dass der Konsolidierungsbereich des Haushalts korrekt bestimmt wurde und das Konsolidierungsverfahren, mit dem, in der Anlage 4/4 des GvD Nr. 118/2011 festgelegten Buchhaltungsgrundsatz, den allgemeinen zivilrechtlichen Buchführungsgrundsätzen sowie mit jenen der Stiftung „Organismo Italiano Contabilità (OIC)“ übereinstimmt.

Zur Erstellung dieser Bilanz hatte die Landesregierung im Laufe des Jahres 2024 mit Beschluss Nr. 1045/2024, die Gruppe Öffentliche Verwaltung (GÖV) und die Gruppe konsolidierte Bilanz (GKB) bestimmt.

Insbesondere umfasst die GÖV des Landes neben der Dachverwaltung (APB) 180 Körperschaften/Gesellschaften, darunter den Landtag, die *„Körperschaften, deren Ordnung das Land*

carattere statale", le "scuole professionali provinciali", le "società controllate e partecipate della Provincia".

Tra gli enti strumentali la Libera Università di Bolzano (LUB), risulta inserita, anche per l'esercizio 2025, nell'allegato 1 della nota integrativa al Rendiconto, recante l'"Elenco degli enti strumentali come definiti dall'art. 11-ter del d.lgs. 118/2011 al 31 dicembre 2024".

La richiamata norma prevede che, ai fini dell'armonizzazione contabile, siano da considerare "enti strumentali" l'azienda o l'ente, pubblico o privato, nei cui confronti l'Ente territoriale si trovi in una serie di condizioni, tra le quali: "il potere assegnato da legge, statuto o convenzione di nominare (...) la maggioranza dei componenti degli organi decisionali (...)".

L'integrazione nell'elenco, ai fini del d.lgs. n. 118/2011, è stata effettuata dalla PAB in ottemperanza all'invito formulato in precedenza dalle Sezioni Riunite della Corte dei conti.

Rilevato che il d.lgs. n. 118/2011 è recepito, in virtù dello Statuto di autonomia (cfr. art. 79, c. 4-octies), si ricorda che l'inclusione nell'elenco di cui all'art. 11-ter del d.lgs. n. 118/2011 è tassativamente prevista in presenza delle condizioni elencate nella citata disposizione.

Il GBC oltre alla PAB, comprende anche il Consiglio provinciale, 13 enti strumentali controllati e

regola e che ordentlichem Wege finanziert werden", die „Schulen staatlicher Art“, die „Landesberufsschulen“ und die „kontrollierten und beteiligten Gesellschaften des Landes“.

Unter den Hilfskörperschaften scheint die Freie Universität Bozen (FUB) auf, welche auch, für das Jahr 2025, in die Anlage 1 des Anhangs der Rechnungslegung betreffend die „Auflistung der Hilfskörperschaften gemäß Art. 11/ter des GvD Nr. 118/2011, vom 31. Dezember 2024“ aufgenommen wurde.

Die genannte Rechtsvorschrift sieht vor, dass zum Zwecke der Harmonisierung der Buchhaltung als „Hilfskörperschaften“ jene Betriebe oder jene Körperschaften, öffentlich oder privat, zu verstehen sind, gegenüber denen die Gebietskörperschaft eine Reihe von Bedingungen erfüllt, darunter: „die durch Gesetz, Satzung oder Vereinbarung übertragene Befugnis, (...) die Mehrheit der Mitglieder der Entscheidungsorgane (...) zu ernennen“.

Die Ergänzung im Verzeichnis, im Sinne des GvD Nr. 118/2011, erfolgte durch die APB in Befolgung der vorab von den Vereinigten Sektionen des Rechnungshofs verschriftlichten Aufforderung.

Festgestellt, dass das GvD Nr. 118/2011 gemäß dem Autonomiestatut (vgl. Art. 79, Abs. 4-octies) umgesetzt wurde, wird daran erinnert, dass die Aufnahme in das Verzeichnis gemäß Art. 11-ter des GvD Nr. 118/2011 zwingend vorgesehen ist, wenn die in der genannten Bestimmung aufgeführten Bedingungen erfüllt sind.

Die GKB hingegen umfasst neben der APB auch den Landtag, 13 von der APB kontrollierte und beteiligte

partecipati, 108 scuole a carattere statale della PAB, 22 scuole a carattere provinciale e 14 società controllate e partecipate della Provincia medesima (complessivamente 158 enti).

Hilfskörperschaften, 108 Schulen staatlicher Art der APB, 22 Landesschulen und 14 von der APB kontrollierte und beteiligte Gesellschaften (insgesamt 158 Körperschaften).

- 9. Il conto economico e lo stato patrimoniale -

Ai sensi del d.lgs. n. 118/2011 alla contabilità finanziaria è affiancata, a fini conoscitivi, un sistema di contabilità economico-patrimoniale.

Il conto economico espone una differenza tra i componenti negativi e positivi della gestione pari a euro 827,1 ml (nel 2024: euro 616,4 ml) e un consistente risultato dell'esercizio (che tiene conto anche dei proventi e degli oneri straordinari) pari a euro 807,4 ml (nel 2024: euro 628,7 ml).

Si registra, pertanto, una positiva crescita del risultato economico.

Tra i componenti negativi della gestione si segnala la spesa del personale, comprensiva delle retribuzioni, dei contributi sociali e dell'accantonamento (stimato) al fondo di trattamento di fine rapporto, pari a euro 1.426,4 ml (nel 2024: euro 1.284,3 ml), in aumento rispetto agli esercizi precedenti.

Come specificato nella nota integrativa, l'importo non comprende gli oneri straordinari (es. alcuni arretrati) e l'IRAP, quest'ultima pari a euro 90 ml (nel 2024: euro 82,6 ml).

- 9. Die Erfolgsrechnung und die Vermögensaufstellung -

Gemäß GvD Nr. 118/2011 wird die Finanzbuchhaltung zu Informationszwecken durch ein Wirtschafts- und Vermögensbuchhaltungssystem ergänzt.

Die Erfolgsrechnung zeigt eine Differenz zwischen den negativen und positiven Komponenten der Gebarung von 827,1 Mio. Euro (im Jahr 2024: 616,4 Mio. Euro) und ein Haushaltsergebnis (das auch die außerordentlichen Erträge und Aufwendungen berücksichtigt) von 807,4 Mio. Euro (im Jahr 2024: 628,7 Mio. Euro).

Es ist daher ein Wachstum des Wirtschaftsergebnisses zu verzeichnen.

Zu den negativen Komponenten der Gebarung gehören die Personalkosten, einschließlich der Gehälter, der Sozialversicherungsbeiträge und der (geschätzten) Rückstellung für Abfertigungen in Höhe von 1.426,4 Mio. Euro (im Jahr 2024: 1.284,3 Mio. Euro), die im Vergleich zu den Vorjahren gestiegen sind.

Wie im Anhang angegeben, enthält dieser Betrag nicht die außerordentlichen Aufwendungen (z.B. einige Zahlungsrückstände) und die IRAP-Wertschöpfungssteuer, welche sich auf 90 Mio. Euro beläuft (im Jahr 2024: 82,6 Mio. Euro).

Lo stato patrimoniale (attivo e passivo), di cui si compone il Rendiconto, mostra, alla chiusura dell'esercizio, un patrimonio netto di euro 15.661 ml (nel 2024: euro 14.783,7 ml), comprensivo del fondo di dotazione pari a euro 1.265,4 ml (invariato rispetto all'esercizio precedente).

I beni del demanio provinciale sono indicati per euro 3.298,5 ml (nel 2024: euro 3.370,5 ml) e comprendono i terreni per euro 193,9 ml (nel 2024: euro 194 ml), i fabbricati per euro 77,5 ml (nel 2024: euro 76,9 ml) e le infrastrutture per euro 3.027,1 ml (nel 2024: euro 3.099,6 ml).

La consistenza patrimoniale delle partecipazioni, sulla base della quota di patrimonio netto posseduta, ammonta complessivamente a euro 2.976,1 ml (nel 2024: euro 2.893,7 ml), di cui euro 1.282,5 ml a titolo di partecipazioni in imprese controllate e partecipate ed euro 1.693,6 ml in altri soggetti.

Tra le immobilizzazioni finanziarie, la voce "Altri titoli" è pari a euro 32,9 ml (nel 2024: euro 32,6 ml), importo che comprende le quote degli strumenti finanziari sottoscritte dalla PAB presso la società *in house* Euregio Plus SGR s.p.a, abilitata alla gestione del risparmio, secondo quanto previsto dalla specifica normativa di settore e per le finalità previste dall'art. 20 della l.p. n. 1/2021.

Permane la necessità di porre massima attenzione al costante monitoraggio della natura degli

Die Vermögensaufstellung (Aktiva und Passiva), aus der sich die Abschlussrechnung zusammensetzt, zeigt zum Jahresende ein Nettovermögen von 15.661 Mio. Euro (im Jahr 2024: 14.783,7 Mio. Euro), einschließlich des Dotationsfonds von 1.265,4 Mio. Euro (unverändert zum Vorjahr).

Die Demanialgüter des Landes werden mit 3.298,5 Mio. Euro ausgewiesen (im Jahr 2024: 3.370,5 Mio. Euro), davon Grundstücke für 193,9 Mio. Euro (2024: 194 Mio. Euro), Gebäude für 77,5 Mio. Euro (im Jahr 2024: 76,9 Mio. Euro) und Infrastrukturen für 3.027,1 Mio. Euro (im Jahr 2024: 3.099,6 Mio. Euro).

Der Vermögenswert der Beteiligungen beläuft sich, aufgrund des gehaltenen Nettovermögens, auf insgesamt 2.976,1 Mio. Euro (im Jahr 2024: 2.893,7 Mio. Euro), davon 1.282,5 Mio. Euro an Beteiligungen an kontrollierten und beteiligten Unternehmen und 1.693,6 Mio. Euro an anderen Körperschaften.

Unter den Finanzanlagen beträgt der Posten „sonstige Wertpapiere“ 32,9 Mio. Euro (im Jahr 2024: 32,6 Mio. Euro), ein Betrag, der die von der APB gezeichneten Anteile an den Finanzinstrumenten bei der *Inhouse*-Gesellschaft Euregio Plus SGR AG beinhaltet, die für die Vermögensverwaltung, gemäß den Bestimmungen der sektorspezifischen Vorschriften und für die in Art. 20 des Landesgesetzes Nr. 1/2021 vorgesehenen Zwecke, zugelassen ist.

Man bekräftigt die Forderung der ständigen Überwachung der Art der von der APB, ihren

investimenti finanziari detenuti dalla PAB, dagli enti strumentali e dalle società partecipate (anche tramite società incaricate della gestione di fondi pubblici), nonché all'andamento dei correlati rischi; detti investimenti, nel rispetto delle vigenti norme europee, statali e provinciali in materia di concorrenza, non devono mai compromettere l'integrità del patrimonio pubblico.

Come è noto, l'introduzione del sistema di contabilità a base economico patrimoniale (*Accrual*) per l'intero settore pubblico - attraverso la definizione di principi e standard contabili nazionali (ITAS) - è una riforma abilitante del PNRR (la n. 1.15).

Trattasi, di un modello contabile, basato sulla competenza economica, che risponde all'esigenza di offrire informazioni aggiuntive rispetto alla contabilità finanziaria "armonizzata" e di modernizzare la gestione delle risorse pubbliche, garantendone una maggiore trasparenza, accuratezza e responsabilità.

Nel questionario-relazione sul Rendiconto 2025, trasmesso dal Collegio dei revisori della PAB, l'Organo di controllo interno ha attestato che nel corso dell'esercizio in esame la PAB ha adempiuto agli obblighi previsti nella fase pilota della riforma, ad esempio: predisponendo gli schemi di bilancio (stato patrimoniale e conto economico); utilizzando i prescritti modelli di raccordo del MEF; registrandosi sul portale della formazione *Accrual*,

Hilfseinrichtungen und beteiligten Gesellschaften (auch über die mit der Verwaltung öffentlicher Mittel betrauten Gesellschaften) gehaltenen Finanzanlagen und dem damit verbundenen Risiko besondere Aufmerksamkeit zu widmen; diese Investitionen dürfen unter Einhaltung der geltenden europäischen, staatlichen und provinziellen Wettbewerbsvorschriften auf keinen Fall die Integrität des öffentlichen Vermögens gefährden.

Bekanntlich ist die Einführung des Wirtschafts- und Vermögensbuchhaltung (*Accrual*) für den gesamten öffentlichen Sektor - durch die Festlegung nationaler Buchhaltungsgrundsätze und -standards (ITAS) - eine grundlegende Reform des PNRR (Nr. 1.15).

Es handelt sich dabei um ein Buchhaltungsmodell, das auf die wirtschaftliche Kompetenz baut, das der Notwendigkeit zusätzliche Informationen zur „harmonisierten“ Finanzbuchhaltung zu liefern und der Modernisierung der Verwaltung der öffentlichen Mittel gerecht wird und mehr Transparenz, Genauigkeit und Verantwortlichkeit gewährleistet.

In dem vom Kollegium der Rechnungsprüfer der APB übermittelten Fragebogen-Bericht zur Rechnungslegung 2025 hat das interne Kontrollorgan bestätigt, dass die APB im Laufe des Berichtsjahres die in der Pilotphase der Reform vorgesehenen Verpflichtungen erfüllt hat, beispielsweise durch die Erstellung der Bilanzvorlagen (Vermögensaufstellung und Erfolgsrechnung); durch die Verwendung der

secondo quanto previsto dall'art. 2, cc. 1, 2 e 3, del Decreto del MEF 23 dicembre 2024; verificando gli interventi di adeguamento dei propri sistemi informativi per il recepimento dei principi e delle regole contenute nel Quadro concettuale e nei principi contabili ITAS; trasmettendo, per via telematica, alla Ragioneria Generale dello Stato, gli schemi di bilancio relativi all'esercizio 2025; mappando tutti i processi contabili, anche in vista dell'aggiornamento del sistema contabile in uso.	vorgeschriebenen Abstimmungsvorlagen des MWF; durch die Registrierung auf dem Schulungsportal „Accrual“ gemäß den Bestimmungen von Art. 2 Absätze 1, 2 und 3 des Dekrets des MWF vom 23. Dezember 2024; durch Prüfung der Anpassungsmaßnahmen ihrer IT-Systeme zur Umsetzung der im konzeptionellen Rahmen und in den ITAS-Buchhaltungsgrundsätzen enthaltenen Grundsätze und Regeln; durch die telematische Übermittlung der Bilanzschemata für das Geschäftsjahr 2025 an das Generalrechnungsamt des Staates; durch die Abbildung aller Buchhaltungsprozesse, auch im Hinblick auf die Aktualisierung des derzeit verwendeten Buchhaltungssystems.
--	---

- 10. Le risorse umane -

- 10. Die Humanressourcen -

La spesa del personale e il ricorso a collaboratori esterni

Die Personalausgaben und der Rückgriff auf externe Mitarbeiter

In base agli indicatori sintetici relativi al Rendiconto in esame, evidenziati nel piano degli indicatori di bilancio, elaborati e pubblicati dall'Amministrazione ai sensi dell'art. 18-bis del d.lgs. n. 118/2011, si riscontra un'incidenza della spesa del personale sulla spesa corrente complessiva pari al 25,65 per cento (2024: 24,89 per cento), mentre l'incidenza al netto della spesa per la tutela della salute è pari al 36,87 per cento (2024: 35,83 per cento).

In definitiva, la spesa del personale continua a rappresentare una delle componenti più rilevanti

Die zusammenfassenden Kennzahlen für die geprüfte Rechnungslegung, ersichtlich im Kennzahlenplan des Haushalts, die von der Verwaltung gemäß Artikel 18-bis des GvD Nr. 118/2011 erstellt und veröffentlicht wurden, zeigen einen Anteil der Personalausgaben an den gesamten laufenden Ausgaben von 25,65 Prozent (2024: 24,89 Prozent), während der Anteil ohne die Ausgaben für den Gesundheitsschutz 36,87 Prozent ausmacht (2024: 35,83 Prozent).

Letztlich sind die Personalausgaben nach wie vor einer der größten Posten im Haushalt des Landes

del bilancio provinciale e risulta costantemente in ascesa.

In particolare, i dati del Rendiconto 2025 evidenziano un totale del macroaggregato di spesa 101 (*“redditi da lavoro dipendente”*) per euro 1.404,4 ml in termini di impegni (nel 2024: euro 1.280,6 ml) e per euro 1.221,7 ml in termini di pagamenti (nel 2024: euro 1.080,6 ml).

L'andamento è, pertanto, in crescita del 9,7 per cento (impegni) e del 13,1 per cento (pagamenti) rispetto all'esercizio precedente.

Secondo i dati pubblicati dalla PAB sul proprio sito *web* istituzionale, alla data del 31 dicembre 2025, il personale dell'Amministrazione provinciale ammontava a 10.488,4 *“unità di lavoro equivalenti a tempo pieno – ULA”* (nel 2024: 10.398,4 unità), così suddivise: n. 315,9 ULA (nel 2024: 313,9) personale dirigente, n. 2.558,7 (nel 2024: 2.534,5) nell'Amministrazione provinciale in senso stretto; n. 568,3 (nel 2024: 593,3) negli enti strumentali ed in altri organismi; n. 245,5 (nel 2024: 228,7) nel Corpo forestale provinciale; n. 436,7 (nel 2024: 455,7) nel servizio strade; n. 6.363,3 (nel 2024: 6.272,2) nel Settore istruzione (suddivisi questi ultimi in n. 1.907,5 (nel 2024: 1.896,4) nelle scuole dell'infanzia; n. 1.277,5 (nel 2024: 1.374,9) nelle scuole professionali; n. 409,0 (nel 2024: 408,8) nelle scuole di musica; n. 544,4 (nel 2024: 520,7) di personale d'integrazione; n. 2.224,9 (nel 2024: 2.071,4) di personale amministrativo, tecnico e ausiliario del settore istruzione).

Con riferimento al personale delle scuole a carattere

und steigen konstant an.

Insbesondere die Daten der Rechnungslegung 2025 weisen einen Gesamtbetrag der Gruppierung Ausgaben 101 (*„Einkünfte aus unselbstständiger Arbeit“*) in Höhe von 1.404,4 Mio. Euro in Verpflichtungen (im Jahr 2024: 1.280,6 Mio. Euro) und in Höhe von 1.221,7 Mio. Euro in Zahlungen, (im Jahr 2024: 1.080,6 Mio. Euro) auf.

Folglich verzeichnet die Entwicklung einen Anstieg von 9,7 Prozent (Verpflichtungen) und von 13,1 Prozent (Zahlungen) im Vergleich zum Vorjahr.

Laut Daten der APB auf ihrer Webseite belief sich der Personalbestand der Landesverwaltung zum 31. Dezember 2025 auf 10.488,4 *„vollzeitäquivalente Arbeitseinheiten – VZÄ“* (im Jahr 2024: 10.398,4 Arbeitseinheiten), wie folgt unterteilt: 315,9 VZÄ (im Jahre 2024: 313,9) Führungskräfte, Nr. 2.558,7 (im Jahre 2024: 2.534,5) in der Landesverwaltung im engeren Sinne; Nr. 568,3 (im Jahr 2024: 593,3) in den Hilfskörperschaften und anderen Strukturen; Nr. 245,5 (im Jahr 2024: 228,7) im Landesforstkorps; Nr. 436,7 (im Jahr 2024: 455,7) beim Straßendienst; Nr. 6.363,3 (im Jahr 2024: 6.272,2) im Bildungsbereich (letztere aufgeteilt auf Nr. 1.907,5 (im Jahr 2024: 1.896,4) in den Kindergärten; Nr. 1.277,5 (im Jahr 2024: 1.374,9) in den Berufsschulen; Nr. 409,0 (im Jahr 2024: 408,8) in den Musikschulen; Nr. 544,4 (im Jahr 2024: 520,7) an Integrationspersonal und Nr. 2.224,9 (im Jahr 2024: 2.071,4) an Verwaltungspersonal im Bildungsbereich.

In Bezug auf das Personal der staatlichen Schulen

statale l'Amministrazione rende noto che il medesimo ammonta, alla data del 31 dicembre 2025, a 8.310,9 ULA (nel 2024 erano 8.220,7), di cui n. 3.670 (nel 2024: 3.612,7) docenti nelle scuole primarie; n. 2.139,3 (nel 2024: 2.114,6) docenti nelle scuole secondarie di I° grado; n. 2.400,6 (nel 2024: 2.393,7) docenti nelle scuole secondarie di II° grado; n. 101 (nel 2024: 100) quali dirigenti scolastici.

L'Organo di revisione, nel parere sul Rendiconto, rappresenta l'esigenza che la PAB provveda a monitorare le cause ed i conseguenti andamenti della spesa.

Nello specifico, pur considerando la quota *una tantum* della spesa di personale legata alla contrattazione collettiva 2025, anche in ragione della difficile comprimibilità di tale spesa, l'Organo raccomanda una maggiore attenzione e prudenza nella programmazione del fabbisogno di personale, allo scopo di valutarne il futuro andamento e la compatibilità con le entrate previsionali dell'Ente e con gli obiettivi di servizio e di economicità del servizio che la PAB intende conseguire.

A tal fine, il Collegio dei revisori, invita a *“portare a compimento l'implementazione del nuovo programma gestionale della spesa di personale e/o di trovare una soluzione efficiente ed efficace che permetta la gestione, la certezza e la confrontabilità dei dati del personale”*, con il consiglio di *“implementare una struttura interna di controllo di gestione, nonché un modello organizzativo che permetta una coordinazione all'interno del servizio*

gibt die Verwaltung bekannt, dass dieses zum 31. Dezember 2025 8.310,9 VZÄ betrug (im Jahr 2024 waren es 8.220,7), davon Nr. 3.670 (im Jahr 2024: 3.612,7) Lehrer an Grundschulen, Nr. 2.139,3 (im Jahr 2024: 2.114,6) Lehrer an Mittelschulen; Nr. 2.400,6 (im Jahre 2024: 2.393,7) Lehrer an Oberschulen; Nr. 101 (im Jahre 2024: 100) Schulführungskräfte.

Das Rechnungsprüfungsorgan weist in seinem Gutachten zur Rechnungslegung darauf hin, dass die APB die Ursachen und die daraus resultierenden voraussichtlichen Ausgabenentwicklungen überwachen muss.

Insbesondere empfiehlt das Rechnungsprüfungsorgan, auch in Anbetracht des einmaligen Anteils der Personalkosten bezogen auf die Vertragsverhandlungen 2025 und auch aufgrund der Schwierigkeit, diese Ausgaben zu reduzieren, eine größere Sorgfalt und Umsicht bei der Planung des Personalbedarfs, um dessen künftige Entwicklung und Vereinbarkeit mit den prognostizierten Einnahmen der Körperschaft sowie mit den Dienst- und Wirtschaftlichkeitszielen, welche die Körperschaft zu erreichen beabsichtigt, zu bewerten.

Zu diesem Zweck fordert das Kollegium der Rechnungsprüfer dazu auf, *„die Einführung des neuen Verwaltungsprogramms für Personalausgaben abzuschließen und/oder eine effiziente und wirksame Lösung zu finden, welche die Verwaltung, die Zuverlässigkeit und die Vergleichbarkeit der Personaldaten gewährleistet“* mit der Empfehlung *„eine interne Kontrollstruktur sowie ein*

dell'Ufficio personale", posto che "le raccomandazioni formulate dal Collegio l'anno scorso, nonostante i plurimi solleciti ed incontri, non hanno avuto seguito".

In questo quadro, in sede istruttoria, la PAB ha rappresentato, in termini generali, che l'andamento della spesa del personale è condizionato da alcuni fattori quali l'aumento della dotazione organica complessiva, il *"grado di occupazione della dotazione organica ovvero [il] periodo medio di non copertura dei posti"*, nonché l'applicazione di nuovi contratti collettivi di lavoro riguardanti il personale provinciale.

Relativamente all'esercizio in esame la Sezione di controllo di Bolzano ha certificato n. 9 ipotesi di contratto collettivo, autorizzati dalla Giunta provinciale, recanti, in particolare, il *"contratto collettivo di comparto relativo agli incentivi alle funzioni tecniche"*, il *"quinto accordo stralcio per il rinnovo del Contratto collettivo provinciale per il personale docente e educativo delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado della Provincia autonoma di Bolzano"*, il *"contratto collettivo intercompartimentale chiusura triennio 2022-2024"*, l'*"accordo per il rinnovo del contratto collettivo provinciale per il personale docente e educativo delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado della Provincia autonoma di Bolzano per il triennio 2025-2027"*, il *"contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2025-2027"*, il *"contratto collettivo di comparto dei giornalisti e delle giornaliste della Provincia"*, il *"contratto collettivo*

Organisationsmodell einzuführen, das eine Koordinierung innerhalb des Dienstes des Personalamtes ermöglicht", dem vorausgeschickt, dass *"die vom Kollegium im vergangenen Jahr ausgesprochenen Empfehlungen trotz mehrfacher Aufforderungen und Treffen nicht umgesetzt wurden"*.

Vor diesem Hintergrund vertrat die APB im Rahmen der Ermittlung ganz allgemein die Auffassung, dass die Entwicklung der Personalausgaben von einer Reihe von Faktoren abhängt, wie z.B. der Zunahme des Gesamtstellenkontingents, dem *"Besetzungsgrad des Stellenkontingents oder [der] durchschnittlichen Dauer der Nichtbesetzung von Stellen"*, der Anwendung neuer Tarifverträge für das Landespersonal.

In Bezug auf das Berichtsjahr hat die Kontrollsektion Bozen Nr. 9 von der Landesregierung genehmigte Kollektivvertragsvorschläge bescheinigt, die insbesondere Folgendes beinhalten: *"Bereichskollektivvertrag zu den Auftragsprämien"*, *"Fünfter Teilvertrag für die Erneuerung des Landeskollektivvertrages für das Lehrpersonal und die Erzieher/Erzieherinnen der Grund-, Mittel- und Oberschulen der Autonomen Provinz Bozen"*, *"Bereichsübergreifender Kollektivvertrag Abschluss Dreijahreszeitraum 2022-2024"*, *"Vertrag für die Erneuerung des Landeskollektivvertrages für das Lehrpersonal und die Erzieher/Erzieherinnen der Grund-, Mittel- und Oberschulen der Autonomen Provinz Bozen für den Dreijahreszeitraum 2025-2027"*, *"Bereichsübergreifender Kollektivvertrag für den Dreijahreszeitraum 2025-2027"*, *"Bereichskollektivvertrag der Journalisten und Journalistinnen des*

provinciale per la dirigenza scolastica e il personale ispettivo delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado della Provincia autonoma di Bolzano – chiusura triennio 2022-2024”, il “contratto di comparto del personale dell’Amministrazione provinciale relativo alle scuole professionali, di formazione professionale, di musica, dell’infanzia e ai collaboratori e alle collaboratrici all’integrazione”, nonché il “contratto di comparto per il personale provinciale”.

Nelle relative certificazioni sono state formulate una serie di osservazioni e di raccomandazioni, tra le quali la necessità di una coincidenza della durata dei contratti con la vigenza della disciplina giuridica ed economica del contratto medesimo (delibera n. 36/2024/SCBOLZ/CCR), la necessità di limitare “a peculiari evenienze il ricorso a contratti stralcio” (delibera n. 46/2025/SCBOLZ/CCR), fermo restando che la “compatibilità economica di incrementi contrattuali, specie se superiori all’andamento dell’inflazione, non può prescindere da una valutazione degli effetti della contrattazione, in termini di recupero della produttività del settore pubblico” (deliberazione n. 68/2025/SCBOLZ/CCR).

Con riguardo alla spesa del personale, si rinnova l’invito a un puntuale e continuo monitoraggio, al fine di ottimizzare la gestione della stessa.

La spesa pagata nel 2025 per collaboratori esterni e incaricati di consulenze (persone fisiche), secondo i dati comunicati dalla Provincia, ammonta invece a euro 7,8 ml (nel 2024: euro 8,1 ml) e a euro 22,6 ml

Landes“, „Landeskollektivvertrag für die Schulführungskräfte und für das Inspektionspersonal der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols - Abschluss Dreijahreszeitraum 2022-2024“, „Bereichsvertrag des Personals der Landesverwaltung betreffend Berufsschulen, Fachschulen für Berufsbildung, Musikschulen, Kindergärten sowie die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für Integration“, sowie „Bereichsvertrag für das Landespersonal“.

In den jeweiligen Bescheinigungsberichten wurden auch eine Reihe von Anmerkungen und Empfehlungen ausgesprochen, darunter die Notwendigkeit, dass die Laufzeit der Verträge mit der Geltungsdauer der rechtlichen und wirtschaftlichen Bestimmungen übereinstimmt (Beschluss Nr. 36/2024/SCBOLZ/CCR), und die Notwendigkeit „Teilverträge nur auf besondere Fällen zu begrenzen“ (Beschluss Nr. 46/2025/SCBOLZ/CCR); unbeschadet dessen, dass „die wirtschaftliche Vereinbarkeit von Lohnerhöhungen, vor allem, wenn diese über der Inflationsrate liegen, nicht ohne eine Bewertung der Auswirkungen der Verhandlungen auf die Produktivität des öffentlichen Sektors erfolgen kann.“ (Beschluss Nr. 68/2025/SCBOLZ/CCR).

Was die Personalkosten betrifft, wird erneut dazu aufgerufen, diese sorgfältig und kontinuierlich zu überwachen, um deren Verwaltung zu optimieren.

Die bezahlten Ausgaben für externe Mitarbeiter und Berater (natürliche Personen) im Jahr 2025 belaufen sich auf 7,8 Mio. Euro (im Jahr 2024: 8,1 Mio. Euro), laut Daten, die von der Provinz mitgeteilt wurden, und auf 22,6 Mio. Euro für juristische Personen (im

relativamente alle persone giuridiche (nel 2024: euro 23 ml).

È diminuita nell'esercizio in esame la spesa per il ricorso a contratti di collaborazione coordinata e continuativa (nel 2025: euro 0,11 ml).

Si ricorda che la disciplina dell'ordinamento provinciale per il conferimento di incarichi di collaborazione esterna è stata oggetto di approfondimenti istruttori in sede di precedente parifica del Rendiconto 2024.

In tale ambito la PAB era stata invitata a disciplinare in via generale procedure comparative comuni per il conferimento degli incarichi di collaborazione ad esterni.

In sede di contraddittorio, all'udienza camerale del 25 giugno 2025, i rappresentanti dell'Amministrazione avevano riconosciuto l'opportunità di una disciplina uniforme, manifestando l'intenzione di dar seguito a quanto suggerito dalla Corte dei conti.

Con nota del 27 maggio 2026 la Sezione di controllo di Bolzano ha chiesto alla PAB di voler fornire informazioni sull'adozione della preannunciata disciplina per tutte le strutture provinciali.

L'Amministrazione, con nota del 5 giugno 2026, ha rappresentato che *“allo stato attuale il regolamento è in fase di predisposizione. L'attività istruttoria in corso è orientata a garantire un assetto regolamentare coerente con il quadro normativo di riferimento e con le esigenze organizzative dell'Amministrazione, così da pervenire a*

Jahr 2024: 23 Mio. Euro).

Im Berichtsjahr nahmen die Ausgaben für den Einsatz von Verträgen über kontinuierliche und koordinierte Mitarbeit (im Jahr 2025: 0,11 Mio. Euro) ab.

Es sei daran erinnert, dass die Bestimmungen der Landesordnung zur Vergabe von Aufträgen für externe Mitarbeit im Rahmen der vorhergehenden Billigung der Rechnungslegung 2024 eingehend geprüft wurden.

Diesbezüglich wurde die APB aufgefordert, allgemeine vergleichende Verfahren für die Vergabe von Aufträgen an externe Mitarbeiter festzulegen.

Im Rahmen des rechtlichen Gehörs, in der nichtöffentlichen Sitzung am 25. Juni 2025, hatten die Vertreter der Verwaltung die Zweckmäßigkeit einer einheitlichen Regelung anerkannt und ihre Absicht bekundet, den Vorschlägen des Rechnungshofs Folge zu leisten.

Mit Schreiben vom 27. Mai 2026 hat die Kontrollsektion Bozen die APB ersucht, Informationen über die Umsetzung der angekündigten Regelung für alle Landesstrukturen vorzulegen.

Die Verwaltung hat mit Schreiben vom 5. Juni 2026 mitgeteilt, dass *„die Regelung derzeit in Ausarbeitung ist“*. Die derzeit laufenden Untersuchungen zielen darauf ab, eine Regelung zu gewährleisten, die mit dem geltenden Rechtsrahmen und den organisatorischen Erfordernissen der Verwaltung im Einklang steht, um so

un modello condiviso ed efficace per il conferimento degli incarichi esterni”.

Nella riunione camerale del 22 giugno 2026, i rappresentanti dell'Amministrazione, hanno comunicato che l'adozione del regolamento è prevista entro l'anno 2026.

Si invita l'Amministrazione a perfezionare tempestivamente l'adozione del regolamento.

Si sottolinea la necessità di completare l'attività volta a superare gli scostamenti tra i dati presenti nel Sistema conoscitivo del personale dipendente delle amministrazioni (SICO del MEF) e quelli di bilancio, alla luce dell'importanza di un corretto e completo adempimento.

Tali informazioni, infatti, sono funzionali alla predisposizione da parte degli organi di governo dei documenti di finanza pubblica (documento di economia e finanza e relativa nota di aggiornamento, legge di stabilità, legge di bilancio), alla certificazione dei contratti collettivi di lavoro da parte della Sezione di controllo di Bolzano in ordine alla corretta quantificazione e alla compatibilità economica e finanziaria dei relativi oneri con gli strumenti di programmazione provinciali, alla verifica delle relazioni tecniche riferite ai provvedimenti legislativi e all'attività di statistica nazionale.

zu einem gemeinsamen und wirksamen Modell für die Vergabe externer Aufträge zu gelangen“.

In der nichtöffentlichen Sitzung vom 22. Juni 2026 teilten die Vertreter der Verwaltung mit, dass der Erlass der Regelung noch innerhalb des Jahres 2026 vorgesehen ist.

Die Verwaltung wird ersucht, die Verabschiedung der Regelung zügig abzuschließen.

Es wird die Notwendigkeit unterstrichen, die Tätigkeit, welche darauf abzielt, die Abweichungen zwischen den Daten im Informationssystem der Bediensteten der öffentlichen Verwaltungen (SICO des MWF) und den Daten im Haushalt zu beseitigen, abzuschließen, dies in Anbetracht der Wichtigkeit einer korrekten und vollständigen Erfüllung.

Diese Informationen sind für die Ausarbeitung von Dokumenten der öffentlichen Finanzen seitens der Regierungsorgane hilfreich (Wirtschafts- und Finanzdokument und diesbezüglicher Aktualisierungsbericht, Stabilitätsgesetz, Haushaltsgesetz), für Bescheinigungen der Tarif-/Kollektivverträge seitens der Kontrollsektion Bozen hinsichtlich der korrekten Quantifizierung und der wirtschaftlichen und finanziellen Vereinbarkeit der entsprechenden Aufwendungen mit den Planungsinstrumenten der Landesverwaltung, für die Überprüfung der technischen Berichte zu den gesetzlichen Bestimmungen und für die nationale Statistik.

- 11. La tutela della salute -

Ai sensi degli artt. 34, c. 3, della l. n. 724/1994 e 32, c. 16, della l. n. 449/1997, la PAB provvede al finanziamento del servizio sanitario provinciale, di regola, con risorse individuate all'interno del proprio bilancio, senza apporto a carico del bilancio dello Stato.

Una costante crescita caratterizza i programmi di spesa, aspetto relativamente al quale la PAB attua le finalità di cui alle intese con il Governo, le Regioni e le Province autonome concernenti il patto per la salute, destinando, a garanzia dei livelli essenziali di assistenza (LEA), risorse finanziarie maggiori rispetto alla quota (figurativa) del finanziamento del servizio sanitario nazionale, come annualmente stabilito dallo Stato (fabbisogno sanitario nazionale *standard* 2025 per la Provincia autonoma di Bolzano pari a euro 1.155,65 ml; nel 2024: euro 1.129,11 ml).

Risulta ancora in vigore il Piano sanitario 2016-2020 (approvato dalla Giunta provinciale con del. n. 1331 del 29 novembre 2016); con riguardo alle tempistiche previste per l'elaborazione di un nuovo Piano sanitario provinciale per il periodo 2021-2025, la Ripartizione salute, con nota del 16 marzo 2026, ha precisato che i lavori per l'aggiornamento sono stati avviati nel 2026, con la definizione del relativo cronoprogramma.

L'Amministrazione ha poi specificato che la nuova programmazione farà riferimento ai piani di settore,

- 11. Der Schutz der Gesundheit -

Gemäß Art. 34 Abs. 3 des G Nr. 724/1994 und Art. 32 Abs. 16 des G Nr. 449/1997 sorgt die APB für die Finanzierung des Gesundheitsdienstes in ihrem Gebiet in der Regel mit Mitteln, die in ihrem eigenen Haushalt ausgewiesen sind, ohne Beitrag aus dem Staatshaushalt.

Die Ausgabenprogramme sind durch ein stetiges Wachstum gekennzeichnet, wobei die APB die Ziele der Vereinbarungen mit der Regierung, den Regionen und den autonomen Provinzen zum Gesundheitspakt umsetzt und zur Gewährleistung der wesentlichen Betreuungsstandards (WBS) Finanzmittel bereitstellt, die über dem (figurativen) Anteil an der Finanzierung des staatlichen Gesundheitsdienstes liegen, wie er jährlich vom Staat festgelegt wird (nationaler Standardbedarf an Gesundheitsleistungen 2025 für die Autonome Provinz Bozen gleich 1.155,65 Mio. Euro; im Jahr 2024: 1.129,11 Mio. Euro).

Der Landesgesundheitsplan 2016-2020 (genehmigt von der Landesregierung mit Beschluss vom 29. November 2016, Nr. 1331) ist weiterhin in Kraft. In Bezug auf den Zeitplan für die Ausarbeitung eines neuen Landesgesundheitsplans für den Zeitraum 2021-2025 hat die Abteilung Gesundheit mit Schreiben vom 16. März 2026 mitgeteilt, dass die Arbeiten zur Aktualisierung im Jahr 2026 mit der Festlegung des entsprechenden Zeitplans begonnen haben.

Die Verwaltung hat weiters präzisiert, dass sich die neue Planung auf die Sektoren-Pläne stützen wird,

laddove presenti e il nuovo Piano sanitario verrà integrato con la riforma territoriale in atto e le misure del PNRR ad essa collegate, come le reti di prossimità, le strutture e la telemedicina per l'assistenza sanitaria territoriale e la digitalizzazione del servizio sanitario.

Si prospetta, in sintesi, un *“piano sanitario 2027-2030”*.

In proposito si raccomanda all'Ente di provvedere con sollecitudine ad approvare il nuovo piano.

Con riferimento alla necessaria applicazione del Titolo II (Principi contabili generali e applicati per il settore sanitario) del d.lgs. n. 118/2011, anche ai fini di un corretto monitoraggio dei livelli essenziali di assistenza, le Sezioni riunite per la Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol, in occasione delle precedenti parificazioni, hanno evidenziato che *“l'interpretazione costituzionalmente orientata degli artt. 1, c. 5, e 19 e ss. del d.lgs. n. 118 del 2011 non consente al legislatore provinciale di derogare all'applicazione di principi fondamentali in materia di coordinamento della finanza pubblica”*; sul punto il Collegio aveva richiamato la sent. Corte cost. n. 80/2017, nella quale si osserva, tra l'altro, che *“l'armonizzazione dei bilanci pubblici è una competenza esclusiva dello Stato, che non può subire deroghe territoriali, neppure all'interno delle autonomie speciali costituzionalmente garantite”* (cfr. decisione n. 2/2023/PARI).

sofern solche vorliegen, und dass der neue Gesundheitsplan mit der laufenden Reform des Territoriums und den damit verbundenen Maßnahmen des PNRR integriert wird, wie etwa die Nahversorgungseinrichtungen, die Einrichtungen und die Telemedizin für die territoriale Gesundheitsversorgung sowie die Digitalisierung des Gesundheitswesens.

Zusammenfassend lässt sich sagen, dass ein *„Gesundheitsplan 2027-2030“* in Aussicht steht.

Diesbezüglich wird der Körperschaft empfohlen, den neuen Plan zeitnah zu genehmigen.

In Bezug auf die notwendige Anwendung des Titels II (Allgemeine und angewandte Buchhaltungsgrundsätze für den Gesundheitssektor) des GvD Nr. 118/2011 und auch im Sinne einer korrekten Überwachung der wesentlichen Betreuungsstandards haben die vereinigten Sektionen des Rechnungshofs für die Region Trentino-Südtirol anlässlich der vorangegangenen Billigung darauf hingewiesen, dass *„die verfassungskonforme Auslegung der Artikel 1 Abs. 5 und 19 ff. des GvD Nr. 118/2011 es dem Landesgesetzgeber nicht erlaubt, von der Anwendung grundlegender Prinzipien zur Koordinierung der öffentlichen Finanzen abzuweichen“*; das Kollegium verwies in diesem Zusammenhang auf das Urteil Nr. 80/2017 des Verfassungsgerichtshofs, in dem unter anderem festgestellt wird, dass *„die Harmonisierung der öffentlichen Haushalte eine ausschließliche Zuständigkeit des Staates ist, die nicht Gegenstand territorialer Ausnahmen sein kann, auch nicht im*

Rahmen der verfassungsmäßig garantierten Sonderautonomien“ (vgl. Entscheidung Nr. 2/2023/PARI).

In ordine al suddetto profilo, volto a fornire una corretta, trasparente e confrontabile rappresentazione della spesa sanitaria, merita positiva evidenza che in allegato al Rendiconto in esame è presente il *“Prospetto di perimetrazione delle entrate e delle spese concernenti l’ambito sanitario”* (cfr. allegato n. 9 alla nota integrativa), ottemperando alle raccomandazioni formulate da questa Corte, già dal precedente esercizio 2024.

Nel dettaglio, il riportato prospetto evidenzia, in particolare, un totale delle entrate per il finanziamento sanitario provinciale di cui ai Titoli 1, 2 e 4 del Rendiconto 2025 per complessivi euro 1.956,7 ml.

La spesa sanitaria (impegno in competenza euro 1.956,7 ml, oltre a euro 0,6 ml per il fondo pluriennale vincolato), invece, è indicata come segue: per la garanzia dei LEA (euro 1.752,7 ml), per i livelli di assistenza superiori ai LEA (euro 48,9 ml) e per gli investimenti (euro 155 ml), tutti allocati nella Missione 13 *“tutela della salute”* del Rendiconto medesimo.

Anche nell’esercizio 2025, la Missione 13 del Rendiconto, che finanzia il servizio sanitario provinciale e prevede l’assegnazione delle risorse alla Azienda sanitaria dell’Alto Adige, continua a rappresentare l’aggregato di spesa più rilevante del

Im Hinblick auf den genannten Aspekt, hinsichtlich Erstellung einer korrekten, transparenten und vergleichbaren Darstellung der Gesundheitsausgaben, ist positiv hervorzuheben, dass der gegenständlichen Rechnungslegung die *„Übersicht über den Umfang der Einnahmen und Ausgaben im Gesundheitsbereich“* als Anlage beigelegt ist, womit den Empfehlungen dieser Sektion bereits seit dem vorangegangenen Berichtsjahr 2024 entsprochen wird (vgl. Anlage Nr. 9 zum Anhang).

Die beigelegte Übersicht weist insbesondere Gesamteinnahmen für die Finanzierung des Landesgesundheitswesens gemäß den Titeln 1, 2 und 4 der Rechnungslegung 2025 in Höhe von insgesamt 1.956,7 Mio. Euro auf.

Die Gesundheitsausgaben (Verpflichtungen Kompetenz in Höhe von 1.956,7 Mio. Euro, zuzüglich 0,6 Mio. Euro für den mehrjährigen zweckgebundenen Fonds) sind hingegen wie folgt angegeben: für die Gewährleistung der WBS (1.752,7 Mio. Euro), für über die WBS hinausgehende Versorgungsleistungen (48,9 Mio. Euro) und für Investitionen (155 Mio. Euro), die alle im Aufgabenbereich 13 *„Gesundheitsschutz“* der Rechnungslegung ausgewiesen sind.

Auch im Haushaltsjahr 2025 stellt der Aufgabenbereich Nr. 13 der Rechnungslegung, der die Finanzierung des Landesgesundheitsdienstes und die Zuweisung von Mitteln an den Südtiroler Sanitätsbetrieb beinhaltet, weiterhin den

bilancio (impegni per euro 1.963,9 ml e pagamenti complessivi per euro 1.709,7 ml). Complessivamente, gli impegni registrano un aumento (pari a euro 171,3 ml) rispetto al 2024 (+9,56 per cento). Il Fondo pluriennale vincolato (fpv) è pari a euro 0,6 ml. Le risorse complessivamente utilizzate (impegni e fpv) sono pari a euro 1.964,51 ml (nel 2024: euro 1.793,3 ml). Permane sostanzialmente invariata l'incidenza della spesa sanitaria (corrente e per investimenti) sul totale delle spese del Rendiconto (21,08 per cento) e la conseguente necessità di un'attenta valutazione della medesima in termini di economicità, efficienza ed efficacia, nonché di incidenza sui volumi di bilancio a medio termine. L'incidenza degli impegni di parte corrente (nel 2025: euro 1.808,9 ml; nel 2024: euro 1.683,6 ml) rispetto a quelli complessivi dell'intera Missione n. 13 del Rendiconto è pari al 92,1 per cento. Secondo quanto comunicato dalla Ripartizione salute, con nota del 30 aprile 2026, le assegnazioni all'Azienda per spesa corrente sono state pari a euro 1.805,8 ml di cui risultano impegnate euro 1.805,3 ml, mentre quelle per investimenti ammontano a euro 155 ml, interamente impegnate.	bedeutendsten Ausgabenposten des Haushalts dar (Zweckbindungen in Höhe von 1.963,9 Mio. Euro und Gesamtzahlungen in Höhe von 1.709,7 Mio. Euro). Insgesamt ist bei den Zweckbindungen ein Anstieg (171,3 Mio. Euro) gegenüber 2024 zu verzeichnen (+9,56 Prozent). Der zweckgebundene Mehrjahresfonds (ZMF) beläuft sich auf 0,6 Mio. Euro. Die insgesamt verwendeten Mittel (verpflichtete Beträge und ZMF) betragen 1.964,51 Mio. Euro (im Jahr 2024: 1.793,3 Mio. Euro). Der Anteil der Ausgaben für das Gesundheitswesen (laufende Ausgaben und Investitionen) an den Gesamtausgaben in der Rechnungslegung bleibt im Wesentlichen unverändert (21,08 Prozent). Daraus ergibt sich die Notwendigkeit einer sorgfältigen Bewertung dieser Ausgaben im Hinblick auf Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Effektivität sowie ihrer Auswirkungen auf das mittelfristige Haushaltsvolumen. Der Anteil der Verpflichtungen von laufenden Ausgaben (im Jahr 2025: 1.808,9 Mio. Euro; im Jahr 2024: 1.683,6 Mio. Euro) an den Gesamtverpflichtungen des gesamten Aufgabenbereichs Nr. 13 der Rechnungslegung beträgt 92,1 Prozent. Wie die Abteilung Gesundheit im Schreiben vom 30. April 2026 mitteilte, beliefen sich die Zuweisungen an den Sanitätsbetrieb für laufende Ausgaben auf 1.805,8 Mio. Euro, davon wurden 1.805,3 Mio. Euro zweckgebunden, während jene für Investitionen 155 Mio. Euro betrugen, welche vollständig
--	--

Si rileva la presenza di scostamenti (9,7 per cento) tra i fondi iniziali stanziati nel bilancio di previsione della PAB (pari a euro 1.791,1 ml per il 2025) e quelli risultanti a consuntivo (pari ad euro 1.965,1 ml per il 2025).

A tal riguardo, si invita la PAB ad una più rigorosa programmazione delle risorse destinate alla spesa sanitaria, anche al fine di “assicurare le prestazioni indefettibili e le ulteriori prestazioni (nei limiti della sostenibilità) alle migliori condizioni qualitative e quantitative”.

Per quanto riguarda gli investimenti nel settore sanitario provinciale, gli impegni complessivi ammontano, come riferito, a euro 155 ml, al netto del fpv per un totale di euro 0,6 ml.

Rispetto alle previsioni definitive di competenza (euro 155,7 ml), si registra conseguentemente una capacità d’impegno del 99,5 per cento.

A differenza dell’anno precedente sono stati effettuati pagamenti in conto competenza per euro 0,3 ml (nel 2024: zero).

La capacità di spesa totale sulla massa spendibile (riferita a pagamenti totali/previsioni definitive di competenza + residui passivi iniziali) diminuisce, passando dal 16,1 per cento del 2024 al 6,4 per cento del 2025; in diminuzione risulta anche la velocità di cassa (riferita a pagamenti totali/impegni + residui passivi iniziali) che passa dal 16,1 per cento nel 2024 al 6,4 per cento nel 2025.

zweckgebunden wurden.

Es sind Abweichungen (9,7 Prozent) zwischen den im Haushaltsvoranschlag der APB vorgesehenen Mitteln (in Höhe von 1.791,1 Mio. Euro für 2025) und den im Jahresabschluss ausgewiesenen Mitteln (in Höhe von 1.965,1 Mio. Euro für 2025) festzustellen.

In diesem Zusammenhang ist die APB aufgefordert, die für die Gesundheitsausgaben vorgesehenen Mittel strenger zu planen, auch um „die unabdingbaren Leistungen sowie die zusätzlichen Leistungen (im Rahmen der Tragfähigkeit) zu den besten qualitativen und quantitativen Bedingungen zu gewährleisten“.

Was die Investitionen im Gesundheitssektor des Landes anbelangt, so belaufen sich die gesamten Zweckbindungen, wie berichtet, auf 155 Mio. Euro, abzüglich des ZMF von insgesamt 0,6 Mio. Euro.

In Bezug auf die endgültigen Kompetenzveranschlagungen (155,7 Mio. Euro) stellt man folglich eine Zweckbindungsfähigkeit von 99,5 Prozent fest.

Im Gegensatz zum Vorjahr wurden Zahlungen in Kompetenz in Höhe von 0,3 Mio. Euro geleistet (im Jahr 2024: null).

Die gesamte Ausgabenkapazität der Ausgabenmasse (bezogen auf die Gesamtzahlungen/endgültige Kompetenzveranschlagungen + anfängliche Passivrückstände) nimmt ab, von 16,1 Prozent im Jahr 2024 auf 6,4 Prozent im Jahr 2025; die Kassengeschwindigkeit (bezogen auf die Gesamtzahlungen/Verpflichtungen + anfängliche Passivrückstände) nimmt ebenfalls ab, von 16,1 Prozent im Jahr 2024 auf 6,4

Relativamente al perdurare di alcune criticità nella realizzazione degli investimenti di edilizia sanitaria nel rispetto dei cronoprogrammi, la PAB ha confermato che le difficoltà sono principalmente da ricondurre all'aumento dei costi di costruzione nel periodo intercorrente tra la concessione del finanziamento e la materiale stipula del contratto d'opera.

Si evidenzia l'esigenza che la Provincia ponga massima attenzione e vigilanza per garantire una celere realizzazione degli investimenti programmati.

Con riguardo, poi, agli approfondimenti svolti concernenti il governo delle liste d'attesa, la Ripartizione salute, con nota del 16 marzo 2026, ha fatto presente, in particolare, che sul fronte degli interventi chirurgici, nel 2024 è proseguita l'attività di recupero della quota residuale di prestazioni (206 interventi chirurgici), mentre nel 2025 le prestazioni erogate (176 interventi) hanno consentito di raggiungere il 95 per cento degli obiettivi di riduzione fissati dal Piano operativo provinciale.

Inoltre, dalla Relazione annuale del Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano sul sistema dei controlli interni e sui controlli effettuati negli anni 2024-2025, trasmessa alla Sezione di controllo di Bolzano in data 5 marzo 2026, si evince, che alla luce dei risultati raggiunti nel 2024, per l'anno 2025, la PAB non ha rilevato ulteriori prestazioni da recuperare, in coerenza con le previsioni del medesimo Piano, ad eccezione di una quota

Prozent im Jahr 2025.

In Bezug auf die anhaltenden Schwierigkeiten bei der Realisierung der Investitionen bei den Bauten des Gesundheitsdienstes gemäß den Zeitplänen hat die APB bestätigt, dass die Schwierigkeiten hauptsächlich auf den Anstieg der Baukosten in der Zeit zwischen der Gewährung der Finanzierung und dem tatsächlichen Abschluss des Werkvertrags zurückzuführen sind.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Provinz größtes Augenmerk und Wachsamkeit walten lassen muss, um eine zügige Umsetzung der geplanten Investitionen zu gewährleisten.

Was weiters die Vertiefungen zur Verwaltung der Wartelisten betrifft, hat die Abteilung Gesundheit mit Schreiben vom 16. März 2026 insbesondere darauf hingewiesen, dass im Bereich der chirurgischen Eingriffe, im Jahr 2024 die Reduzierung des Anteils der verbleibenden Leistungen fortgesetzt (206 chirurgische Eingriffe) wurde, während 2025 durch die erbrachten Leistungen (176 Eingriffe) 95 Prozent der im Landesplan festgelegten Reduktionsziele erreicht wurden.

Außerdem geht aus dem jährlichen Bericht des Landeshauptmanns der Autonomen Provinz Bozen über das interne Kontrollsystem und die in den Jahren 2024-2025 durchgeführten Kontrollen, welcher der Kontrollsektion Bozen am 5. März 2026 übermittelt wurde, hervor, dass angesichts der im Jahr 2024 erzielten Ergebnisse für das Jahr 2025 die APB keine weiteren aufzuholende Leistungen festgestellt hat, was im Einklang mit den Prognosen

residuale riferita all'area chirurgica (n. 30 interventi).

Si ricorda che secondo quanto evidenziato dalle Sezioni riunite in sede di controllo della Corte nel Rapporto 2025 sul coordinamento della finanza pubblica (cfr. pag. 15), approvato con del. n. 17/SSRRCO/RCFP/2025 in data 22 settembre 2025, nella Provincia autonoma di Bolzano la spesa sanitaria media *pro-capite* ammonta a euro 3.250,00 (al netto della mobilità, secondo i dati di contabilità nazionale, aggiornati al IV. trimestre 2024), a fronte di una media delle Regioni a statuto ordinario di euro 2.384,00 e una media delle Regioni ad autonomia differenziata di euro 2.510,00.

La Sezione, con nota del 14 maggio 2026, ha chiesto alla PAB anche notizie aggiornate in ordine alla data di avvio delle case di comunità, finanziate con fondi del PNRR e, in particolare, sull'intervenuta apertura delle stesse, con almeno un servizio attivo agli utenti.

Con nota di risposta di data 15 maggio 2026 la Ripartizione ha comunicato, in particolare, le date di avvio dei servizi all'utenza come segue: 1° aprile 2026 per le case di comunità di Bressanone e Chiusa; 15 maggio 2026 per la casa di comunità di Bolzano L. Cadonna; 29 maggio 2026 per le case di comunità di Laives, Naturno, San Candido, Malles; settembre 2026 per la casa di comunità di Brunico; gennaio

des genannten Plans steht, mit Ausnahme einer restlichen Quote im Bereich Chirurgie (30 Eingriffe).

Es sei darauf hingewiesen, dass nach den Feststellungen der vereinigten Sektionen des Rechnungshofs in ihrer Kontrollfunktion im Bericht 2025 über die Koordinierung der öffentlichen Finanzen (siehe S. 15), der mit dem Beschluss Nr. 17/SSRRCO/RCFP/2025 vom 22. September 2025 genehmigt wurde, die durchschnittlichen Gesundheitsausgaben pro Kopf in der Autonomen Provinz Bozen 3.250,00 Euro betragen (nach Abzug der Mobilität, gemäß den Daten der staatlichen Buchhaltung, aktualisiert zum 4. Quartal 2024), gegenüber einem Durchschnitt der Regionen mit Normalstatut von 2.384,00 Euro und einem Durchschnitt von 2.510,00 Euro für die Regionen mit differenzierter Autonomie.

Die Sektion hat die APB mit Schreiben vom 14. Mai 2026 um aktuelle Informationen zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme der aus Mitteln des PNRR finanzierten Gemeinschaftshäuser und insbesondere zur tatsächlichen Eröffnung dieser Einrichtungen, mit mindestens einer aktiven Dienstleistung an die Nutzer, ersucht.

Mit Antwortschreiben vom 15. Mai 2026 hat die Abteilung insbesondere die Termine für die Inbetriebnahme der Dienste an die Nutzer wie folgt mitgeteilt: 1. April 2026 für die Gemeinschaftshäuser in Brixen und Klausen; 15. Mai 2026 für das Gemeinschaftshaus in Bozen L. Cadonna; 29. Mai 2026 für die Gemeinschaftshäuser in Leifers, Naturns, Innichen und Mals; September 2026 für das Gemeinschaftshaus in Bruneck; Januar

2027 per la casa di comunità di Vipiteno e giugno 2027 per la casa di comunità di Merano.

Inoltre, è stato fatto presente, relativamente agli ospedali della comunità, che per concorrere al *target* previsto di 3 ospedali finanziati con i fondi in parola, sono state effettuate le seguenti sostituzioni all'interno del CIS POR (approvate con Tavolo Istituzionale del Ministero della Salute 9292-09/12/2025 e successivamente con delibera n. 1127/2025): Bolzano con Bolzano San Maurizio ed Egna con Merano Tappeiner (2 ospedali verranno attivati entro maggio 2026, mentre il terzo entro giugno 2027; il previsto Ospedale sicuro e sostenibile verrà concluso entro marzo 2026).

L'Amministrazione, su ulteriore richiesta istruttoria del 27 maggio 2026, ha comunicato, con nota del 5 giugno 2026, le date di avvio dei servizi degli Ospedali di Comunità di Merano ("*Tappeiner*"), Bolzano e Merano ("*rimanente*") rispettivamente il: 29 maggio 2026 (data delibera dell'Azienda di attivazione in data 3 giugno 2026); 3 giugno 2026 (data delibera dell'Azienda di attivazione in pari data) e giugno 2027 (previsto avvio del servizio e della delibera dell'Azienda di attivazione).

Con nota del 18 giugno 2026, la Provincia ha, poi, specificato che *"laddove il finanziamento degli interventi provinciali rimanenti non fosse garantito da*

2027 für das Gemeinschaftshaus in Sterzing und Juni 2027 für das Gemeinschaftshaus in Meran.

Darüber hinaus wurde in Bezug auf die Gemeinschaftskrankenhäuser darauf hingewiesen, dass zur Erreichung des angestrebten Ziels von drei mit den genannten Mitteln finanzierten Krankenhäusern folgende Änderungen im Rahmen des CIS POR vorgenommen wurden (genehmigt durch den institutionellen Tisch des Gesundheitsministeriums 9292 vom 09.12.2025 und anschließend durch den Beschluss Nr. 1127/2025): Bozen mit Bozen Moritzing und Neumarkt mit Meran Tappeiner (zwei Krankenhäuser werden bis Mai 2026 in Betrieb genommen, das dritte bis Juni 2027; das geplante sichere und nachhaltige Krankenhaus wird bis März 2026 abgeschlossen sein).

Die Verwaltung hat auf weitere Ermittlung vom 27. Mai 2026 hin mit Schreiben vom 5. Juni 2026 die Termine für die Aufnahme des Betriebs der Gemeinschaftskrankenhäuser in Meran ("*Tappeiner*"), Bozen und Meran ("*übrige*") bekannt gegeben, und zwar jeweils am: 29. Mai 2026 (Datum des Beschlusses des Sanitätsbetriebs zur Inbetriebnahme am 3. Juni 2026); 3. Juni 2026 (Datum des Beschlusses des Sanitätsbetriebs zur Inbetriebnahme mit gleichem Datum) und Juni 2027 (geplante Inbetriebnahme des Dienstes und des Beschlusses des Sanitätsbetriebs zur Inbetriebnahme).

Mit Schreiben vom 18. Juni 2026 hat die Provinz weiters präzisiert, dass *"sollte die Finanzierung der verbleibenden Maßnahmen der Provinz nicht durch*

fondi PNRR, verranno messe a disposizione risorse dal bilancio provinciale al fine di permettere di portare a termine le opere”.

In conclusione, appare necessario rafforzare ulteriormente gli strumenti di pianificazione, accelerare l’attuazione degli investimenti programmati e portare a compimento il processo di aggiornamento del Piano sanitario provinciale, al fine di assicurare nel medio-lungo periodo un sistema sanitario sostenibile, efficiente e coerente con gli indirizzi strategici della riforma territoriale e con gli obiettivi del PNRR.

- 12. Le società e gli altri organismi partecipati dalla PAB -

Dalle rilevazioni istruttorie, emerge che le società direttamente partecipate dalla PAB, a fine 2025, sono 21, di cui 3 controllate al 100 per cento (Fr. Eccel s.r.l., NOI s.p.a. e STA Strutture Trasporto Alto Adige s.p.a.) e 8 partecipate con quote pari o superiori al 50 per cento (Areale Bolzano – ABZ s.r.l., Passo Stelvio s.r.l., Alto Adige Riscossioni s.p.a., Fiera di Bolzano s.p.a., Informatica Alto Adige s.p.a., Infranet s.p.a., SASA Società Autobus Servizi d'Area s.p.a. e Terme Merano s.p.a.).

Nelle restanti 10 società la partecipazione è inferiore al 50 per cento (cfr. allegato 2 alla nota integrativa al Rendiconto).

Al 31 dicembre 2024 (ultimi bilanci pubblicati) registravano perdite la società Areale Bolzano ABZ s.r.l. (euro 26.259, interamente ripianati secondo quanto comunicato dal Collegio dei revisori) e, tra le

Mittel aus dem PNRR gesichert sein, werden Mittel aus dem Landeshaushalt bereitgestellt, um die Fertigstellung der Bauten zu ermöglichen“.

Abschließend erscheint es notwendig, die Planungsinstrumente weiter zu stärken, die Umsetzung der geplanten Investitionen zu beschleunigen und die Aktualisierung des Landesgesundheitsplans abzuschließen, um mittel- bis langfristig ein nachhaltiges und effizientes Gesundheitssystem zu gewährleisten, das mit den strategischen Richtlinien der Territorialreform und den Zielen des PNRR im Einklang steht.

- 12. Die Gesellschaften und andere Körperschaften mit Landesbeteiligung -

Aus der Ermittlungstätigkeit geht hervor, dass die APB Ende 2025 an 21 Gesellschaften direkt beteiligt war, davon 3 zu 100 Prozent kontrolliert (Fr. Eccel GmbH, NOI AG und STA-Südtiroler Transportstrukturen AG) und 8 mit einer Beteiligung von 50 Prozent oder mehr (Areal Bozen AG, Stiflserjoch-GmbH, Südtiroler Einzugsdienste AG, Messe Bozen AG, Südtiroler Informatik AG, Infranet AG, SASA - Städtischer Autobus Service AG und Terme Meran AG).

Bei den verbleibenden 10 Gesellschaften liegt die Beteiligung unter 50 Prozent (siehe Anlage 2 zum Anhang der Rechnungslegung).

Zum 31. Dezember 2024 (zuletzt veröffentlichte Jahresabschlüsse) verzeichnete die Gesellschaft Areal Bozen AG (26.259 Euro, laut Mitteilung des Kollegiums der Rechnungsprüfer vollständig

società indirettamente partecipate, la società Tipworld s.r.l. (euro 87.287).

Il Collegio ha, altresì, attestato che la PAB ha effettuato nel 2025 sottoscrizione di aumenti di capitale, trasferimenti straordinari, aperture di credito, nonché rilasciato garanzie a favore delle società partecipate non quotate, nel rispetto del divieto di cui all'art. 14, c. 5, del TUSP.

Dei complessivi 32 enti strumentali della PAB, due registravano una perdita al 31 dicembre 2024 (Fondazione Orchestra Haydn di Bolzano e Trento per euro 0,3 ml e Fondazione TINNE Alto Adige per l'arte, la cultura e la formazione per euro 3.244,67).

Va segnalata, inoltre, la perdita registrata dalla Fondazione Milano-Cortina 2026 per euro 30,5 ml, ente classificato dalla PAB (cfr. il sito *web* istituzionale al *link* "Amministrazione trasparente") tra gli "Enti di diritto privato in controllo dalla Provincia" ai sensi dell'art. 22, c. 1, lett. c) del d.lgs. n. 33/2013.

Il Rendiconto in esame riporta all'allegato 5 alla nota integrativa al conto economico e allo stato patrimoniale la dimostrazione degli esiti della verifica, svolta dalla PAB, dei crediti e dei debiti reciproci dell'Ente con i propri organismi strumentali e le società partecipate, mediante specifica informativa nella quale sono evidenziate le discordanze.

ausgeglichen) und unter den indirekt beteiligten Gesellschaften die Gesellschaft Tipworld GmbH (87.287 Euro) Verluste.

Das Kollegium der Rechnungsprüfer hat weiters bescheinigt, dass die APB im Jahr 2025 Kapitalerhöhungen, außerordentliche Zuweisungen, Krediteröffnungen und die Gewährung von Garantien zugunsten von nicht börsennotierten beteiligten Gesellschaften durchgeführt hat, unter Einhaltung des Verbots von Art. 14 Abs. 5 des ETGÖB.

Von den insgesamt 32 Hilfskörperschaften der APB verzeichneten zwei zum 31. Dezember 2024 einen Verlust (die Stiftung Orchester Haydn Bozen und Trient in Höhe von 0,3 Mio. Euro und die TINNE Stiftung Südtirol für Kunst, Kultur und Bildung in Höhe von 3.244,67 Euro).

Zu erwähnen ist außerdem der Verlust der Stiftung Milano-Cortina 2026 in Höhe von 30,5 Mio. Euro; eine Körperschaft, die von der APB (vgl. die institutionelle Webseite unter dem Link „Transparente Verwaltung“) gemäß Art. 22 Abs. 1 Buchstabe c) des GvD Nr. 33/2013 als „Privatrechtliche Körperschaft unter der Kontrolle der Provinz“ klassifiziert wurde.

Die Anlage 5 zum Anhang der Erfolgsrechnung und zur Vermögensaufstellung zeigt die Ergebnisse der Prüfung vonseiten der APB der gegenseitigen Forderungen und Verbindlichkeiten der Körperschaft mit ihren Hilfskörperschaften und beteiligten Gesellschaften, wobei Abweichungen besonders hervorgehoben werden.

Il citato documento puntualizza che *“Tale informativa è stata asseverata dagli organi di revisione economico-finanziaria sia della Provincia sia degli organismi partecipati”*.

In ordine ai principali disallineamenti emersi durante le verifiche, si rappresenta che esse sono riconducibili al regime dell’IVA-Split per le poste derivanti da corrispettivi erogati dall’amministrazione provinciale, a differenze nei tempi di imputazione di entrate e spese determinate dalla contabilità finanziaria potenziata adottata dalla PAB rispetto alla contabilità civilistica seguita dalla quasi totalità degli organismi partecipati, nonché al differente trattamento contabile dei contributi a rendicontazione (mentre la PAB li imputa nell’esercizio in cui è prevista la presentazione e validazione della rendicontazione, secondo il criterio di esigibilità, gli organismi partecipati registrano la posta creditoria al momento della concessione).

Sul punto, l’Organo di revisione della PAB, nel proprio parere al disegno di legge provinciale di approvazione del Rendiconto generale (verbale n. 18 del 20 aprile 2026), ha puntualizzato che complessivamente la verifica ha interessato 51 soggetti.

Si ricorda che ai sensi dell’art. 1, c. 5/*bis* della l.p. n. 12/2007, le amministrazioni della provincia devono effettuare *“con cadenza triennale entro il 31 dicembre, a partire dall’anno 2020, con proprio provvedimento aggiornabile annualmente, un’analisi dell’assetto*

Das genannte Dokument präzisiert, dass *„diese Angaben von den Rechnungsprüfungsorganen sowohl der Provinz als auch der beteiligten Körperschaften beteuert wurden“*.

Die wichtigsten Abweichungen, die bei den Prüfungen festgestellt wurden, sind auf die Mehrwertsteuer-Splitregelung für Posten aus Zahlungen der Landesverwaltung, auf Unterschiede in den Zeitpunkten der Verbuchung von Einnahmen und Ausgaben aufgrund der von der APB eingeführten potenzierten Finanzbuchhaltung im Vergleich zur zivilrechtlichen Buchführung, die von fast allen beteiligten Körperschaften angewendet wird, sowie auf die unterschiedliche buchhalterische Behandlung der abzurechnenden Beiträge (während die APB diese in dem Haushaltsjahr verbucht, in dem die Vorlage und Validierung der Rechnungslegung vorgesehen ist, gemäß dem Kriterium der Fälligkeit, verbuchen die beteiligten Körperschaften den Forderungsposten zum Zeitpunkt der Gewährung) zurückzuführen.

Zu diesem Punkt hat das Rechnungsprüfungsorgan der APB in seinem Gutachten zum Entwurf des Landesgesetzes zur Genehmigung der allgemeinen Rechnungslegung (Protokoll Nr. 18 vom 20. April 2026) präzisiert, dass die Prüfung insgesamt 51 Subjekte betraf.

Es wird daran erinnert, dass gemäß Art. 1 Abs. 5/*bis* des LG Nr. 12/2007 die Verwaltungen des Landes *„ab dem Jahr 2020 alle drei Jahre innerhalb dem 31. Dezember, mit eigener und jährlich aktualisierbarer Maßnahme, eine Analyse der gesamten Struktur der*

complessivo delle società in cui detengono partecipazioni, dirette o indirettamente controllate”.

All'uopo, con deliberazione n. 1154 del 17 dicembre 2024, la Giunta provinciale aveva approvato gli esiti della effettuata ricognizione periodica delle partecipazioni societarie, direttamente e indirettamente controllate, detenute dalla PAB alla data del 31 dicembre 2023.

La documentazione trasmessa evidenziava che, relativamente alla società Areale Bolzano - ABZ s.r.l., la Giunta provinciale, richiamando quanto evidenziato dal Collegio dei revisori nel proprio verbale n. 44/2024, aveva deliberato il mantenimento della stessa senza interventi di razionalizzazione; in particolare, le amministrazioni pubbliche interessate hanno stipulato un accordo integrativo onde considerare possibili nuovi scenari, le cui valutazioni sono ancora in corso, nelle more della messa in gara del progetto di trasformazione urbanistica. Relativamente alla società Tipworld s.r.l., invece, il piano aveva posticipato l'avvio, al 2026, del previsto processo di fusione nella controllante Fiera Bolzano s.p.a..

Con riguardo poi alla partecipazione in Mediocredito Trentino - Alto Adige s.p.a., la Giunta provinciale con deliberazione n. 91/2025 ha approvato uno schema di Protocollo di intesa dei soci pubblici per la cessione del pacchetto azionario detenuto dalla Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, mediante procedura ad evidenza pubblica.

Gesellschaften, bei denen sie direkte oder indirekt kontrollierte Beteiligungen besitzen“ durchführen müssen.

Zu diesem Zweck hat die Landesregierung mit Beschluss Nr. 1154 vom 17. Dezember 2024 die Ergebnisse der periodischen Bestandsaufnahme der direkten und indirekten Beteiligungen der APB zum 31. Dezember 2023 genehmigt.

Aus den übermittelten Unterlagen ging hervor, dass die Landesregierung in Bezug auf die Beteiligung an der Gesellschaft Areal Bozen - ABZ AG unter Bezugnahme auf die Feststellungen des Kollegiums der Rechnungsprüfer im Protokoll Nr. 44/2024 beschlossen hat, diese ohne Rationalisierungsmaßnahmen beizubehalten; insbesondere haben die betroffenen öffentlichen Verwaltungen eine Zusatzvereinbarung geschlossen, um mögliche neue Szenarien zu prüfen, deren Bewertung noch aussteht, bis das Projekt zur urbanistischen Umgestaltung ausgeschrieben ist. In Bezug auf die Gesellschaft Tipworld GmbH hatte der Plan, den Beginn der geplanten Fusion mit der kontrollierenden Gesellschaft Messe Bozen AG, auf 2026 verschoben.

Bezüglich Beteiligung an der Mediocredito Investitionsbank Trentino Südtirol AG, hat die Landesregierung mit Beschluss Nr. 91/2025 einen Entwurf einer Vereinbarung der öffentlichen Gesellschafter über die Veräußerung des Aktienpakets der Autonomen Region Trentino-Südtirol im Rahmen eines öffentlichen Ausschreibungsverfahrens genehmigt.

In sede di contraddittorio, all'udienza camerale del 25 giugno 2025, i rappresentanti della PAB avevano ribadito che è intenzione della parte pubblica diminuire la partecipazione in argomento al di sotto del 50 per cento e che, in particolare, per effetto della cessione di cui sopra, la partecipazione pubblica scenderebbe al 35 per cento.

Nel corso della presente istruttoria, la PAB ha comunicato che un gruppo di lavoro è impegnato nella ultimazione della documentazione di gara e nella definizione dei requisiti di partecipazione e che è in corso la valutazione del *“report estimativo”* concernente il valore economico della partecipazione societaria in Mediocredito Trentino - Alto Adige s.p.a., al fine di poter determinare le condizioni economiche dell'operazione *“in coerenza con i principi di corretta valorizzazione della partecipazione pubblica e di tutela dell'interesse patrimoniale dell'ente regionale”*.

La Corte monitorerà il prosieguo del processo di dismissione, anche nell'ambito delle verifiche sulla ricognizione periodica della Giunta provinciale delle partecipazioni societarie direttamente detenute e indirettamente controllate.

Si segnala, infine, che con recente deliberazione n. 277 del 10 aprile 2026 la Giunta provinciale ha autorizzato la costituzione, da parte della propria società *in-house* SASA s.p.a e da parte della società a controllo pubblico Alperia Green Generation s.r.l., di una nuova società di scopo *“NewCo”* per la realizzazione e gestione operativa di un impianto destinato alla produzione di idrogeno verde

Im Rahmen des rechtlichen Gehörs in der nichtöffentlichen Sitzung am 25. Juni 2025 bekräftigten die Vertreter der APB, dass die öffentliche Hand beabsichtige, ihre Beteiligung unter 50 Prozent zu senken, und dass insbesondere durch die oben genannte Veräußerung die öffentliche Beteiligung auf 35 Prozent sinken würde.

Im Rahmen der gegenständlichen Ermittlung hat die PAB mitgeteilt, dass eine Arbeitsgruppe derzeit mit der Fertigstellung der Ausschreibungsunterlagen und der Festlegung der Teilnahmebedingungen befasst ist und dass derzeit die Bewertung des *„Schätzberichts“* zum wirtschaftlichen Wert der Beteiligung an der Mediocredito Investitionsbank Trentino Südtirol AG in Gange ist, um die wirtschaftlichen Bedingungen der Transaktion *„im Einklang mit den Grundsätzen einer korrekten Bewertung der öffentlichen Beteiligung und des Schutzes der Vermögensinteressen der Regionalkörperschaft“* festlegen zu können.

Der Rechnungshof wird den weiteren Verlauf des Veräußerungsprozesses auch im Rahmen der Überprüfung der periodischen Bestandsaufnahme, der direkt gehaltenen und indirekt kontrollierten Beteiligungen überwachen.

Abschließend sei darauf hingewiesen, dass die Landesregierung mit dem jüngsten Beschluss Nr. 277 vom 10. April 2026 die Gründung einer neuen Zweckgesellschaft *„NewCo“* durch ihre Inhouse-Gesellschaft SASA AG und die öffentlich kontrollierte Gesellschaft Alperia Green Generation GmbH genehmigt hat, für den Bau und den Betrieb einer Anlage zur Erzeugung von grünem

nell'ambito del progetto *“Hydrogen Adige Valley*, finanziato con fondi del PNRR (cfr. del. della Sezione di controllo di Bolzano n. 40/SCBOLZ/PASP).

Wasserstoff im Rahmen des Projekts *„Hydrogen Adige Valley“*, das mit Mitteln aus dem PNRR finanziert wird (vgl. Beschluss der Kontrollsektion Bozen Nr. 40/SCBOLZ/PASP).

- 13. I fondi europei -

- 13. Die EU-Fonds -

Nell'esercizio in esame è stato esaminato l'andamento dei cicli di programmazione 2021-2027, 2014-2020 e 2007-2013.

Im Berichtsjahr wurde die Entwicklung der Programmplanungszyklen 2021-2027, 2014-2020 und 2007-2013 untersucht.

L'analisi dei dati finanziari forniti evidenzia, in generale, un notevole aumento dei pagamenti rispetto a quelli registrati nell'esercizio precedente relativamente al periodo di programmazione 2021-2027 (rispettivamente del 567 per cento per il programma FESR e del 107 per cento per il programma FSE), mentre per il periodo 2014-2020 si rileva, nel complesso, un recupero da parte della PAB dei ritardi segnalati in occasione dei precedenti controlli (in particolare, per il programma FSE i pagamenti complessivi hanno raggiunto il 100 per cento dell'importo programmato).

Die Analyse der vorgelegten Finanzdaten zeigt im Allgemeinen einen deutlichen Anstieg der Zahlungen im Vergleich zum Vorjahr für den Programmplanungszeitraum 2021-2027 (um 567 Prozent für das EFRE-Programm bzw. um 107 Prozent für das ESF-Programm), während für den Zeitraum 2014-2020 insgesamt festzustellen ist, dass die APB die bei früheren Kontrollen festgestellten Verspätungen aufgeholt hat (insbesondere haben die Gesamtzahlungen für das ESF-Programm 100 Prozent des geplanten Betrags erreicht).

Infine, la PAB ha relazionato, come di consueto, sui controlli condotti dalla Autorità di Gestione (AdG) nell'esercizio in esame riguardo alla programmazione 2021-2027, evidenziando fra l'altro alcune incongruenze quali voci di spesa non ammissibili, carenze documentali e inesattezze nella rendicontazione.

Schließlich berichtete die APB wie üblich über die von der Verwaltungsbehörde (AdG) im Berichtszeitraum im Zusammenhang mit der Programmplanung 2021-2027 durchgeführten Kontrollen und wies dabei unter anderem auf einige Unstimmigkeiten hin, wie beispielsweise nicht förderfähige Ausgabenposten, Mängel in der Dokumentation und Ungenauigkeiten in der Rechnungslegung.

Permane l'importanza delle costanti verifiche concernenti l'efficacia dei sistemi di gestione e di

Die Bedeutung regelmäßiger Überprüfungen der Wirksamkeit der bestehenden Systeme der

controllo in essere.

Verwaltung und Kontrolle bleibt bestehen.

**Il Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza
(PNRR) e il Piano nazionale Complementare
(PNC)**

**Der staatliche Wiederaufbau- und Resilienzplan
(PNRR) und der staatliche Plan für ergänzende
Investitionen (PNC)**

Gli Stati membri della U.E. hanno elaborato, ai sensi dell'art. 17 del Reg. UE 2021/241 del 12 febbraio 2021, piani nazionali di ripresa e resilienza che definiscono il programma di riforme e investimenti dello Stato membro interessato.

Die EU-Mitgliedsstaaten haben gemäß Art. 17 der Verordnung (EU) 2021/241 vom 12. Februar 2021, staatliche Wiederaufbau- und Resilienzpläne entwickelt, die „das Reform- und Investitionsprogramm des betreffenden Mitgliedstaates festlegen.

Gli interventi previsti dalla PAB nel conto del bilancio trovano evidenza in una serie di capitoli di entrata (n. 32) e di spesa (n. 57, di cui n. 14 riferiti alla sanità), relativi a fondi del PNRR. Inoltre, una ulteriore serie di capitoli di entrata (n. 9) e di spesa (n. 17) sono relativi a fondi del PNC.

Die von der APB vorgesehenen Maßnahmen in der Haushaltsrechnung spiegeln sich in einer Reihe von Einnahmenkapiteln (Nr. 32) und Ausgabenkapiteln (Nr. 57, davon 14 im Bereich Gesundheit) wider, die sich auf Mittel aus dem PNRR beziehen. Darüber hinaus beziehen sich eine weitere Reihe von Einnahmenkapiteln (Nr. 9) und Ausgabenkapitel (Nr. 17) auf Mittel des PNC.

Detti capitoli di bilancio evidenziano, nel complesso, entrate accertate per fondi del PNRR per euro 52,6 ml, di cui riscossi euro 38,7 ml e impegni di spesa pari a euro 48,6 ml, di cui pagati euro 32,7 ml (in competenza e per residui).

Diese Haushaltskapitel weisen insgesamt festgestellte Einnahmen aus Mitteln des PNRR in Höhe von 52,6 Mio. Euro aus, von denen 38,7 Mio. Euro eingehoben wurden, sowie Ausgabenzweckbindungen in Höhe von 48,6 Mio. Euro, von denen 32,7 Mio. Euro (Kompetenz- und Rückständegebarung) gezahlt wurden.

Per quanto riguarda i fondi PNC risultano accertate entrate per complessivi euro 11,2, di cui riscossi euro 7 ml, mentre gli impegni di spesa sono pari a euro 10,5 ml ed i pagamenti sono pari a euro 9,1 ml (competenza e residui).

Was die PNC-Mittel betrifft, so wurden Einnahmen in Höhe von insgesamt 11,2 Mio. Euro festgestellt, von denen 7 Mio. Euro eingehoben wurden, während die Ausgabenzweckbindungen 10,5 Mio. Euro und die Zahlungen 9,1 Mio. Euro (Kompetenz- und Rückständegebarung) betragen.

Con nota del 4 maggio 2026, la PAB ha comunicato di rivestire il ruolo di soggetto attuatore per n. 890 progetti (CUP), finanziati a valere su risorse PNRR per un importo complessivo di euro 187 ml, nonché per un ulteriore progetto finanziato con fondi PNC per l'importo di euro 20 ml.

Si evidenzia che dal sistema di rilevazione *ReGiS* del MEF emerge un costo complessivo degli interventi della PAB pari a euro 367,8 ml, finanziato sia con i ricordati fondi PNRR e PNC (euro 187 ml + euro 20 ml), che con gli ulteriori seguenti finanziamenti: risorse statali (euro 10,9 ml); risorse destinate alla prosecuzione opere pubbliche (euro 2,1 ml); risorse proprie della PAB (euro 139,4 ml); contributi dei comuni (euro 0,03 ml); risorse private (euro 5,3 ml) nonché ulteriori fondi (euro 3,1 ml).

Nella disamina sullo stato di attuazione della realizzazione dei progetti finanziati dal PNRR assumono rilievo, preliminarmente alla fase dei controlli esterni esercitati dalla Corte dei conti, le verifiche operate dall'Organo di revisione nonché i controlli interni posti in essere dalle stesse pubbliche amministrazioni.

In conclusione, si invita la Provincia a approfondire la massima attenzione nel monitoraggio degli investimenti attivati, anche di quelli concernenti gli altri soggetti attuatori del sistema territoriale integrato di competenza (enti rientranti nell'ambito del coordinamento finanziario provinciale), rispettando scrupolosamente gli adempimenti previsti dall'art. 6-*quiquies* del d.l. 19 ottobre 2024,

Mit Schreiben vom 4. Mai 2026 teilte die APB mit, dass sie als Durchführungsstelle für 890 Projekte (CUP) fungiert, die aus Mitteln des PNRR in Höhe von insgesamt 187 Mio. Euro finanziert werden, sowie für ein weiteres Projekt, das aus Mitteln des PNC in Höhe von 20 Mio. Euro finanziert wird.

Es sei darauf hingewiesen, dass sich aus dem Erfassungssystem *ReGiS* des MWF Gesamtkosten für die Maßnahmen der APB in Höhe von 367,8 Mio. Euro ergeben, die sowohl aus den bereits erwähnten Mitteln des PNRR und des PNC (187 Mio. Euro + 20 Mio. Euro) als auch aus den folgenden weiteren Finanzmitteln finanziert werden: staatliche Mittel (10,9 Mio. Euro); Mittel für die Fortsetzung öffentlicher Bauvorhaben (2,1 Mio. Euro); Eigenmittel der APB (139,4 Mio. Euro); Beiträge der Gemeinden (0,03 Mio. Euro); private Mittel (5,3 Mio. Euro) sowie weitere Mittel (3,1 Mio. Euro).

Bei der Überprüfung des Stands der Umsetzung der aus dem PNRR finanzierten Projekte spielen – noch vor der Phase der externen Kontrollen durch den Rechnungshof – die vom Rechnungsprüfungsorgan durchgeführten Überprüfungen sowie die von den öffentlichen Verwaltungen selbst eingerichteten internen Kontrollen eine wichtige Rolle.

Abschließend wird die Provinz aufgefordert, der Überwachung der getätigten Investitionen größte Aufmerksamkeit zu widmen, auch jener, die andere Durchführungsstellen des erweiterten territorialen Landessystems in ihrem Zuständigkeitsbereich betreffen (Körperschaften, die in den Bereich der finanziellen Koordinierung der Provinz fallen), und dabei die in Art. 6-*quiquies* des GD Nr. 155 vom 19.

n. 155, convertito dalla legge 9 dicembre 2024, n. 189. Oktober 2024, umgewandelt durch das Gesetz Nr. 189 vom 9. Dezember 2024, vorgesehenen Verpflichtungen gewissenhaft einzuhalten.

Disposizione, quest'ultima, che impone a tutti i soggetti attuatori di interventi del PNRR, di porre in essere congrui controlli di legalità amministrativo-contabile circa l'ammissibilità delle spese e il rispetto degli obblighi assunti, nonché il periodico aggiornamento del sistema informativo di monitoraggio *ReGIS* del MEF. Letztere Bestimmung verpflichtet alle Durchführungsstellen von Maßnahmen des PNRR, zur Durchführung von angemessenen Kontrollen über die verwaltungsmäßige und buchhalterische Rechtmäßigkeit hinsichtlich der Förderfähigkeit der Ausgaben und der Einhaltung der eingegangenen Verpflichtungen sowie die regelmäßige Aktualisierung des Überwachungsinformationssystems *ReGIS* des MWF.

- 14. I controlli interni -

Ai sensi dell'art. 50 della l.p. n. 6/2022, all'Organismo di valutazione, collocato presso il Consiglio della PAB, è affidato, tra l'altro, il compito di monitorare il funzionamento del sistema dei controlli interni all'Amministrazione; funzione da svolgersi, secondo l'ordinamento, in raccordo con il controllo esterno della Corte dei conti, a garanzia, quest'ultimo, dell'ordinamento economico-finanziario complessivo e in adempimento di precisi obblighi comunitari.

Si evidenzia che il comma 4 del citato art. 50 prevede che l'Organismo sia composto da sei membri, dei quali solo tre risultano attualmente in servizio.

Pertanto, si rileva la necessità dell'importanza di addivenire alla piena composizione dell'Organismo in questione.

- 14. Die internen Kontrollen -

Gemäß Art. Abs. 50 des LG Nr. 6/2022 ist die beim Südtiroler Landtag angesiedelte Prüfstelle u.a. mit der Aufgabe betraut, das Funktionieren des internen Kontrollsystems der APB zu überwachen; eine Funktion, die laut Gesetz in Verbindung mit der externen Kontrolle des Rechnungshofs ausgeübt wird, wobei letztere die gesamte Wirtschafts- und Finanzordnung und die Erfüllung präziser gemeinschaftsrechtlicher Verpflichtungen gewährleisten soll.

Es sei darauf hingewiesen, dass Absatz 4 des oben genannten Art. 50 vorsieht, dass sich die Prüfstelle aus sechs Mitgliedern zusammensetzt, von denen derzeit nur drei im Dienst sind.

Daher wird auf die Wichtigkeit hingewiesen, die vollständige Besetzung des betreffenden Organs zu erreichen.

Il corretto funzionamento dei controlli interni tutela l'osservanza dei principi di sana gestione amministrativa e finanziaria, la salvaguardia degli equilibri di bilancio nonché la trasparenza nella gestione delle risorse pubbliche e consente all'Ente, cui è rimessa l'azione correttiva, di conoscere le potenziali aree di criticità e di miglioramento nell'ottica del principio costituzionale di buon andamento.

Ciò premesso, dall'analisi del questionario-relazione sul sistema dei controlli interni alla Provincia e sui controlli effettuati negli anni 2024 e 2025, trasmessa dal Presidente della Provincia alla Sezione di controllo di Bolzano in data 5 marzo 2026, si può osservare che l'Amministrazione provinciale è concretamente impegnata nel consolidare e sviluppare il proprio sistema di controlli interni, il quale presenta ancora spazi di miglioramento.

Vanno, ad esempio, completate le azioni per l'implementazione di un sistema di contabilità analitica, a supporto del controllo di gestione e di quello strategico, nonché quelle finalizzate all'attuazione a regime del principio di rotazione del personale dirigenziale.

Il livello, che permane sufficientemente adeguato del sistema dei controlli interni, trova conferma anche nell'esercizio in esame nelle valutazioni dell'Organismo di valutazione e, indirettamente,

Das ordnungsgemäße Funktionieren der internen Kontrollen gewährleistet die Einhaltung der Grundsätze einer soliden Verwaltungs- und Finanzführung, die Wahrung der Haushaltsgleichgewichte sowie die Transparenz bei der Verwaltung der öffentlichen Mittel und ermöglicht es der Körperschaft, die für Korrekturmaßnahmen zuständig ist, potenzielle kritische Bereiche und Verbesserungsmöglichkeiten im Hinblick auf den verfassungsrechtlichen Grundsatz der guten Führung der Verwaltung zu erkennen.

Vor diesem Hintergrund lässt sich aus der Analyse des Fragebogens-Berichts über das System der internen Kontrollen der Provinz sowie über die in den Jahren 2024 und 2025 durchgeführten Kontrollen, die der Landeshauptmann am 5. März 2026 an die Kontrollsektion Bozen übermittelt hat, feststellen, dass sich die Landesverwaltung konkret dafür einsetzt, ihr internes Kontrollsystem zu festigen und weiterzuentwickeln, wobei dieses noch Verbesserungspotenzial aufweist.

So müssen beispielsweise die Maßnahmen zur Einführung eines analytischen Buchhaltungssystems zur Unterstützung der Gebärungskontrolle und der strategischen Kontrolle sowie die Maßnahmen zur vollständigen Umsetzung des Rotationsprinzips für Führungskräfte abgeschlossen werden.

Das nach wie vor ausreichend angemessene Niveau des internen Kontrollsystems wird auch im Berichtsjahr durch die Bewertungen der Prüfsteller und – indirekt – durch die Ergebnisse der von der

negli esiti dell'*audit* svolto dall'Agenzia per i Contratti pubblici nello specifico settore degli appalti pubblici.

Infatti, entrambi gli organismi, non segnalano criticità gravi, ma alcuni profili da attenzionare, rispetto ai quali raccomandano azioni migliorative.

Viene segnalata, in particolare, la necessità di interventi correttivi concernenti il sistema di attribuzione dei premi ai dirigenti della Provincia in termini di maggior chiarezza, oggettività e trasparenza.

Merita positiva evidenza l'adozione, nel corso dell'esercizio all'esame, da parte della Giunta provinciale, con deliberazione n. 879 del 31 ottobre 2025, di un nuovo sistema di controllo strategico, di pianificazione, misurazione e valutazione della *performance*.

Si invita l'Amministrazione a voler continuare a mantenere alta l'attenzione in ordine all'efficace svolgimento dei controlli interni.

Agentur für öffentliche Verträge im spezifischen Bereich des öffentlichen Auftragswesens durchgeführten *Audit* bestätigt.

Tatsächlich weisen beide Stellen keine schwerwiegenden Probleme auf, aber dennoch einige Aspekte, die Beachtung verdienen und für die sie Verbesserungsmaßnahmen empfehlen.

Insbesondere wird darauf hingewiesen, dass Korrekturmaßnahmen hinsichtlich des Systems zur Anerkennung von Prämien an Führungskräfte der Provinz erforderlich sind, um mehr Klarheit, Objektivität und Transparenz zu gewährleisten.

Besonders hervorzuheben ist die Einführung eines neuen Systems zur strategischen Kontrolle, zur Planung, Messung und Bewertung der *Performance* durch die Landesregierung im Laufe des Berichtsjahres mittels Beschluss Nr. 879 vom 31. Oktober 2025.

Die Verwaltung wird ersucht, der wirksamen Durchführung der internen Kontrollen weiterhin große Aufmerksamkeit zu widmen.

- 15. Verifiche di affidabilità dei dati contabili -

La parifica consegue ad una valutazione complessiva di attendibilità dei dati contabili riflessi nel Rendiconto, unitamente ad un giudizio positivo sul rispetto del quadro normativo applicabile nell'attività gestoria sottostante (cd. "*dichiarazione di affidabilità*").

Dette verifiche, ha osservato la Sezione delle autonomie nelle linee di orientamento per la parifica

- 15. Überprüfungen der Zuverlässigkeit der Buchhaltungsdaten -

Die Billigung erfolgt nach einer Gesamtbewertung der Glaubwürdigkeit der in der Rechnungslegung enthaltenen Buchhaltungsdaten sowie einer positiven Beurteilung der Einhaltung des für die zugrunde liegende Verwaltungstätigkeit geltenden Rechtsrahmens (sog. „*Zuverlässigkeitserklärung*“).

Diese Überprüfungen, so die Sektion für die autonomen Körperschaften in ihren Leitlinien für

dei rendiconti da parte delle Sezioni regionali, sono volte - nel rispetto del contraddittorio - a garantire “l’asseverazione dei dati nel limitato tempo disponibile prima della decisione di parifica, allo scopo anche di dare maggiore concretezza alla finalità di creare una cultura di legittimità”.

Come da procedura di controllo consolidata, anche relativamente all’esercizio finanziario 2025 sono stati quindi svolti approfondimenti istruttori, in termini di affidabilità dei dati contabili esposti nel Rendiconto, da cui non sono emerse gravi irregolarità tali da incidere sulle valutazioni complessive del risultato dei controlli finalizzati al giudizio di parifica (cfr. del. n. 10/SEZAUT/2025/INPR).

die Billigung der Rechnungslegungen durch die regionalen Sektionen, zielen darauf ab, unter Wahrung des rechtlichen Gehörs die „Bestätigung der Daten in der begrenzten Zeit, die vor der Entscheidung über die Billigung zur Verfügung steht, zu garantieren, auch um dem Ziel der Schaffung einer Kultur der Rechtmäßigkeit mehr Konkretheit zu verleihen“.

Gemäß dem konsolidierten Prüfungsverfahren wurden daher auch für das Geschäftsjahr 2025 eingehende Ermittlungen hinsichtlich der Zuverlässigkeit der in der Rechnungslegung ausgewiesenen Buchhaltungsdaten durchgeführt, bei denen keine schwerwiegenden Unregelmäßigkeiten festgestellt wurden, die die Gesamtbewertung der Prüfungsergebnisse im Hinblick auf die Billigung beeinträchtigen könnten (vgl. Beschluss Nr. 10/SEZAUT/2025/INPR).

Übersetzung in die deutsche Sprache durch den unterstützenden Dienst des Rechnungshofs – Kontrollsektion Bozen, Sandra Schuster und Ivo Degiorgis

